



ΚΥΘΗΡΑΪΚΗ



ΜΗΝΙΑΙΑ ΑΝΕΞΑΡΤΗΤΗ ΕΦΗΜΕΡΙΔΑ ΤΩΝ ΑΠΑΝΤΑΧΟΥ ΚΥΘΗΡΙΩΝ

ΜΙΑ ΠΡΟΣΦΟΡΑ ΣΤΟΝ ΠΕΡΙΦΕΡΕΙΑΚΟ ΠΡΟΓΡΑΜΜΑΤΙΣΜΟ ΚΑΙ ΤΗΝ ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΗ ΑΝΑΠΤΥΞΗ
ΕΚΔΑΙΕΤΑΙ ΑΠΟ ΣΥΝΤΑΚΤΙΚΗ ΕΠΙΤΡΟΠΗ - ΠΡΟΕΔΡΟΣ: ΗΛΙΑΣ ΜΑΡΣΕΛΛΟΣ, ΟΙΚΟΝΟΜΟΛΟΓΟΣ

ΓΡΑΦΕΙΑ ΗΡΩΩΝ ΠΟΛΥΤΕΧΝΕΙΟΥ (ΒΑΣ. ΚΩΝ/ΝΟΥ) 81, 185 36 ΠΕΙΡΑΙΑΣ - ΤΗΛ.: 4180830, 4537678, 4525082 FAX.: 4531927

e-mail:
Kytherian_Idea@hotmail.com

ΚΥΘΗΡΑΪΚΗ ΔΙΑΔΙΚΤΥΩΣΗ (KYTHERAISMOS NET)

Η εφημερίδα μας έχει κατά καιρούς υπεραμυνθεί της προσπάθειας καταγραφής του απανταχού της γης διασπαρμένου κυθηραϊκού στοιχείου με στόχο την τελική παγκυθηραϊκή απογραφή.

Στο πλαίσιο αυτό έχουν ενταχθεί οι δύο μεγάλες εκδοτικές προσπάθειές της, δηλ. οι εκδόσεις των Οδηγών των Απανταχού Κυθηρίων το 1987 και το 1999. Και στη μία και στην άλλη περίπτωση η "Κ.Ι." προσπάθησε να συγκεντρώσει σε ομοειδείς κατηγορίες όλους - κατά το δυνατόν - τους συμπατριώτες μας της διασποράς, με άλλα λόγια να θέσει όλους τους Τσιριγώτες στον ΙΔΙΟ παρανομαστή δηλ. να έχουν μια και μόνη αφετηρία αναφοράς, την κοινή καταγωγή. Από την άλλη πλευρά όμως να εμφανίζουν ένα ενιαίο σύνολο ώστε να μπορούν να κωδικοποιηθούν.

Θεωρούμε πλέον επιβεβλημένο όχι μόνο να συνεχίσουμε την προσπάθεια που αρχίσαμε αλλά και να την εντείνουμε και επίσης να συμπεριλάβουμε και άλλους συναφείς με το αντικείμενο φορείς σ' αυτό.

Σήμερα, περισσότερο παρά ποτέ, καθίσταται επιτακτική η ανάγκη της ταξινόμησης αυτού του ογκώδους υλικού που περιλαμβάνει:

α) τις κυθηραϊκές οικογένειες πρώτης, δεύτερης και τρίτης γενιάς απανταχού της γης, η ένταξή τους σε ομοειδείς κατηγορίες (περιφέρειες που ζουν και δραστηριοποιούνται), κατηγορίες επαγγελματιών ή επιστημονικών κλάδων, ενδιαφέροντα κλπ. καθώς και άλλα στατιστικά στοιχεία που θα απέβαιναν χρήσιμα στο μέλλον.

β) Η άμεση έναρξη και η σταδιακή και υπεύθυνη καταγραφή ιστορικών στοιχείων για το νησί μας αλλά και για τους Κυθηρίους όλου του κόσμου, με συνεχή ON LINE ενημέρωση.

Αυτού του είδους η αποθήκευση (STORAGE) πληροφοριών θα οδηγήσει στη δημιουργία κυθηραϊκού αρχείου σωστά ενημερωμένου, αρκετά τεκμηριωμένου και ικανά διασταυρωμένου, ώστε ολόκληρος ο κυθηραϊσμός να έχει άμεση πρόσβαση στα ίδια δεδομένα.

γ) Η άμεση έναρξη και συνεχής ενημέρωση ενός ON LINE συστήματος κυθηραϊκής βιβλιογραφίας στην οποία θα ενταχθούν όχι μόνο οι τίτλοι των βιβλίων που αφορούν το νησί μας, ή ό,τι έχει γραφτεί από Κυθηρίους, αλλά έστω και μια μικρή αναφορά ή λέξη που αναφέρεται σ' αυτό. Εδώ θα πρέπει να συμπεριληφθεί και το ιστορικό αρχείο το οποίο σε συνεργασία με τους αρμόδιους φορείς θα αποθηκευθεί σε ηλεκτρονικούς υπολογιστές για παν ενδεχόμενο.

δ) Ένας μεγάλος τομέας συλλογής στοιχείων θα πρέπει να είναι αυτός της κυθηραϊκής παράδοσης και της πολιτιστικής μας κληρονομιάς. Ποιος θα αρνηθεί την ενιαία καταγραφή της τοπικής μας ενδυμασίας, των τοπικών μας χορών και τραγουδιών, των ηθών και εθίμων.

Εδώ γεννάται το ερώτημα ποιος (φυσικό πρόσωπο ή φορέας) είναι ικανός, ποιος διαθέτει τις οικονομικές δυνατότητες, ποιος μπορεί να αναλάβει ένα τόσο βαρύ φορτίο.

Αν δώσουμε απάντηση σ' αυτό το ερώτημα θα πρέπει να αναζητήσουμε και μια ασφαλιστική δικλίδα γι' αυτό. Ποιος θα ελέγχει και θα βεβαιώνει πως τα στοιχεία είναι αντικειμενικά σωστά. Οι απαντήσεις σ' αυτά τα ερωτήματα θα διερευνηθούν αμέσως μόλις κινητοποιηθούν οι απανταχού της γης Κυθηριοί. Όλοι θα συμβάλουν στο πλαίσιο του δυνατού με τις γνώσεις, την εμπειρία, την οικονομική δυνατότητα και θα συστρατευθούν σ' αυτήν την προσπάθεια. Εμείς σηκώνουμε τη σημαία αυτής της ιδέας, δεν είμαστε απόλυτοι, δεν είμαστε αλάνθαστοι, λάθη δεν κάνουν, όσοι δεν κάνουν τίποτα. Αρχίσαμε τις προτάσεις και τις συνεχίζουμε.

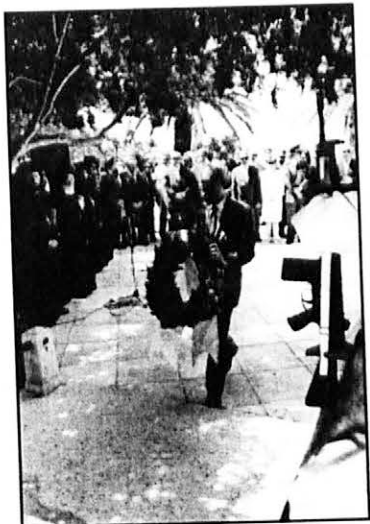
Η επίσκεψη του προέδρου της Δημοκρατίας στα Κύθηρα

Θα θέλαμε και από αυτή τη στήλη να χαιρετίσουμε την επίσκεψη του προέδρου της ελληνικής Δημοκρατίας κ. Κων/νου Στεφανόπουλου, ο οποίος θέλησε αυτή τη χρονιά να γιορτάσει την επέτειο της ενσωμάτωσης της Επτανήσου στα μακρινά Κύθηρα με τους συμπατριώτες μας και να τον ευχαριστήσουμε, αλλά συνάμα και να τον συγχαρούμε γι' αυτό.

Ακόμη θα θέλαμε να συγχαρούμε την δημοτική αρχή και τον δήμαρχο για την άρτια οργανωμένη υποδοχή του προέδρου και τη σωστή τήρηση του προγράμματος της επίσκεψης. Επίσης όλους όσους είχαν την ευθύνη της σωστής ενημέρωσής του, είτε για θέματα της πολιτιστικής μας κληρονομιάς (εικόνες παλαιές με την κ. Ελένη Χάρου), είτε θέματα όπως ήταν εκείνο του STATUS της Μονής Μυρτιδίων και του θεσμού της εγχορίου περιουσίας (από τον πρόεδρο της επιτροπής κ. Κώστα Καλλίγερο) και γενικότερα όσους είχαν την ευθύνη του τι θα δει και τι θα ακούσει ο πρόεδρος.

Βεβαίως αναφέρθηκε η μη επίσκεψη του κάστρου αν και αρχικά φαίνεται σωστό το επιχείρημα. Ήταν νομίζουμε πολύ πιο σοφή η απόφαση να καλυφθεί ο υπόλοιπος χρόνος με μία επίσκεψη στην συμπτωτεύουσα και άλλωστε τα φλέγοντα προβλήματα του νησιού μας, όπως και εκείνο του κάστρου, θα έχουμε την ευ-

καιρία να του τα θέτουμε συχνά, αφού θα έχει νωπή την επίσκεψη σε ευρύτερα μέρη του νησιού



Ο πρόεδρος της Δημοκρατίας καταθέτει στεφάνι.

μας και εμείς γνωρίζουμε από πρώτο χέρι την ιδιαίτερη αδυναμία του για το νησί μας, που μας την έδειξε όταν μας πληροφορήσε πως θα το επισκεφθεί.

Από τη στήλη αυτή θα θέλαμε να συγχαρούμε το τοπικό μας κανάλι ΤΤΥ και τους αγαπητούς Θόδωρο Τραβασάρο και Δημήτρη Μαρσέλο όχι μόνο για την πλήρη κάλυψη της επίσκεψης και την ενημέρωση του κυθηραϊκού λαού, αλλά ταυτόχρονα για τη μεγάλη τους προθυμία να δώσουν κάθε στοιχείο απ' αυτήν την επίσκεψη, αν τους ζητηθεί, στον κυθηραϊκό τύπο. (Λεπτομέρειες της επίσκεψης σε άλλες στήλες). Ενώ για το φωτογραφικό υλικό εκφράζονται ευχαριστίες στον αγαπητό φίλο και πραγματικό μαέστρο της φωτογραφικής τέχνης Βαλέριο Καλοκαρινό.

Η επίσκεψη του Προέδρου της Δημοκρατίας στα Κύθηρα

του Γιώργου Λευθέρη

Το παλιό πανηγύρι του Αγίου Κωνσταντίνου στο Λιβάδι στις 21 Μαΐου υπάρχει τώρα πια μόνο στις μνήμες των παλαιότερων. Τα παλιά εκείνα χρόνια μαζεύονταν αυτή τη μέρα Τσιριγώτες από όλο το νησί για να γιορτάσουν τον Άγιο, να ψωνίσουν και να συναντηθούν. Τούτη τη χρονιά ξανάγινε το πανηγύρι, όχι όμως στο λόφο του Αγίου Κωνσταντίνου στο Λιβάδι. Οι Τσιριγώτες μαζεύτηκαν φέτος, αναπάντεχα, στο αεροδρόμιο, τη Χώρα και τον Ποταμό για να γιορτάσουν την επέτειο της ενώσεως της Επτανήσου με τη μάνα πατρίδα, την Ελλάδα.

(συνέχεια στη σελ. 9)



Ο πρόεδρος ασπάζεται το Ιερό Ευαγγέλιο.

Προσοχή στην κατανάλωση νερού

Ύστερα από την τελευταία μεγάλη ανομβρία που παρατηρήθηκε τη χρονιά αυτή στο νησί μας, θα πρέπει όλοι μας να συνειδητοποιήσουμε την ανάγκη του πνεύματος της οικονομίας (κατανάλωση με φειδώ) και της εξοικονόμησης (αποθήκευση, δημιουργία δεξαμενών με βρόχινο κλπ) καθώς και της ανάλωσης πολιτικής των φορέων του νησιού μας (δήμος κλπ). Όμως ότι και αν περιμένουμε από αυτούς που διαχειρίζονται και παρέχουν το νερό για κατα-

νάλωση, δεν μπορούμε να έχουμε θετικά αποτελέσματα αν οι καταναλωτές δεν συνειδητοποιήσουν την ιδέα της "λογισμένης χρήσης" του. Έτσι, το νερό του νησιού μας από αγαθό εν ανεπαρκεία θα γίνει αγαθό εν πλήρη απουσία. Και τι θα κάνουμε τους μήνες της αιχμής που όπως φαίνεται θα είναι απαιτητικοί; Και ο τουρισμός μας που αναμένεται; Ας προσέχουμε ... από τώρα για να έχουμε, ας κάνουμε τώρα κάτι με πρόβλεψη, παρά να το κάνουμε αργότερα από ανάγκη.

MAIN NEWS

By Helen Tzortzopoulos

It's not everyday the President of the Republic visits the "insignificant" little islands of his domain, but this year, - on the 21st May, his name day no less - the chosen island for the Greek President's visit, (Costis Stefanopoulos), was KYTHERA! This was a gala occasion of course for all Kytherians and we were very proud to watch the evening news on all the channels with first item on the programme being Mr. Stefanopoulos' visit to Kythera - his welcome at the airport by local residents; the celebrations in Hora; his

guided tour of the Monastery of Panagia Myrtydiotissa and afternoon visit to Potamos to meet with more local people. During the course of his visit to Potamos he also called in to view the exhibition of Emmanouel Sofios' photo exhibition which is truly a treasure of Kytherian history. Even though formerly an active politician Mr. Stefanopoulos commands a great deal of respect and esteem from all political quarters and this is evident from the receptions he is accorded wherever he goes.

(continued to page 11)

Η πρόταση του Μήνα

Είναι γνωστό από εικοσαετίας ότι λειτουργεί στην παροικία της Αθήνας το πετυχημένο, οργανωμένο "σωματείο" των Κυθηρίων κυριών και αυτό είναι άτυπο, η γνωστή "Συντροφιά των Κυθηρίων κυριών" του Τριφυλλείου Ιδρύματος, με τις γνωστές επιδόσεις τους στο πανελλήνιο.

Με αφορμή αυτή την ύπαρξη θα θέλαμε να προτείνουμε τη δημιουργία μιας νέας ομάδας κυθηρίων γυναικών υπό άτυπη και πάλι μορφή, εκείνης των "νεαρών κυθηρίων μητέρων", οι οποίες θα διοργανώνουν παιδικές εκδηλώσεις γνωριμίας των παιδιών (παιδικά πάρτυ, συναντήσεις των εφήβων κλπ.) επισκέψεις στα κυθηραϊκά σχολεία, παραστάσεις για τη δημιουργία αθλητικών κέντρων στο νησί, κυθηραϊκές παιδικές κατασκηνώσεις κλπ. και πολλές άλλες παιδικές δραστηριότητες.

Η συμβολή και αυτής της άτυπης ομάδας μπορεί να αποβεί προς όφελος της σημερινής κυθηραϊκής νεολαίας και προς σωστές κατευθύνσεις για το μέλλον του κυθηραϊσμού.

Η "Κ.Ι." θα σταθεί στο πλευρό τους και από πλευράς παρουσιάσεως, ενημέρωσης αλλά και οργανωτικής.

Η πρόταση ανήκει στη Δύση της "Κ.Ι."

Σε αυτό το φύλλο

- σελ. 2 Τα νέα της Αναπτυξιακής Κυθήρων
- σελ. 3 Τα Νησιά του Ιονίου και η Ένωση (του καθ. Γιώργου Λεοντσίνη).
- σελ. 8 Ο λόγος του δημάρχου Κυθήρων κατά τον εορτασμό της ενώσεως της Επτανήσου.
- σελ. 9 Η επίσκεψη του Προέδρου της Δημοκρατίας στα Κύθηρα (του Γιώργου Λευθέρη)
- σελ. 13 Πρόσκληση Γεν. Συνέλευσης ANEN
- σελ. 14 Ο λόγος του Προέδρου της Δημοκρατίας
- σελ. 15 Τι συμβαίνει στο Διακόφτι
- σελ. 17 Ένα μεγάλο περιουσιακό στοιχείο αποκτήθηκε στο Brisbane.
- σελ. 21 Πρόγραμμα Εκδηλώσεων Συλλόγου "ΠΟΡΤΟΚΑΛΙΑ"
- σελ. 22 Έλλειψη συντονισμού ή πέρα βρέχει
- σελ. 23 Ομιλία Μανώλη Γλέζου για το Νερό
- σελ. 23 Σεισμός 6 Ρίχτερ αισθητός στα Κύθηρα

ΚΥΘΗΡΑΪΚΑ ΘΕΜΑΤΑ



Ο Σεβασμιώτατος Μητροπολίτης ΚΥΘΗΡΩΝ κ. ΚΥΡΙΑΛΛΟΣ κατά το διάστημα 15-3-2000 έως 30-4-2000 εκινήθη ως ακολούθως:

1 Τέλεσε τη Θεία Λειτουργία των προηγιασμένων Θείων Λώρων στους Ιερούς Ναούς:

Ζωοδόχου Πηγής – Ποταμού
Αγ. Γεωργίου – Λειβαδίου
Αγ. Πελαγίας – Πελαγίας
Αγ. Τριάδος – Φρύλιγκιανών
Αγ. Χαλαλάμπους – Καραβά
Εσταυρωμένου Χριστού – Χώρας
Αγ. Αναργύρων – Φατσαδίκων

2 Τέλεσε τις ακολουθίες των Χαιρετισμών στους Ιερούς Ναούς:

Εσταυρωμένου Χριστού – Χώρας
Ευαγγελιστριάς – Λογοθετιανικών
Ζωοδόχου Πηγής – Ποταμού
Αγ. Σπυρίδωνος – Καλοκαιρινών

3 Τέλεσε τη Θεία Λειτουργία και κήρυξε το Θείο Λόγο στους Ιερούς Ναούς:

Ιερό Προσκύνημα Παναγίας Μυρτιδιωτίσσης
Εσταυρωμένου Χριστού – Χώρας
Τίμιου Προδρόμου – Στραποδίου
Ιερό προσκύνημα ΑΓΙΑ ΜΟΝΗ
Αγ. Νικήτα – Καλάμου

4 Τέλεσε την ακολουθία του Εσπερινού στους Ιερούς Ναούς:

Αγ. Γεωργίου – Λειβαδίου
Εσταυρωμένου Χριστού – Χώρας
Αγ. Ελέσης – Πούρκο

5 Τέλεσε την ακολουθία του Νυμφίου στους Ιερούς Ναούς:

Εσταυρωμένου Χριστού – Πιτσινιανικών
Αγ. Πελαγίας – Πελαγίας
Αγ. Σπυρίδωνος – Καλοκαιρινών
Ζωοδόχου Πηγής – Ποταμού

6 Τέλεσε την Ακολουθία των Παθών στον Ι.Ν. Ζωοδόχου Πηγής – Ποταμού, την Αποκαθήλωση στους Ι.Ν. Αγ. Χαλαλάμπους – Μυλοποτάμου και Ζωοδόχου Πηγής – Ποταμού και την Ακολουθία του Επιταφίου στον Ι.Ν. Εσταυρωμένου Χριστού – Χώρας.

7 α) Προήδρευσε του Μητροπολιτικού Συμβουλίου.
β) Μίλησε στο τοπικό κανάλι με θέμα: "Ορθοδοξία και
Ιεραποστολή".

γ) Ηγήθηκε προσπάθειας δεντροφύτευσης στο Διακόφτι με
μαθητές Γυμνασίου-Λυκείου.

δ) Μίλησε σε εορταστική εκδήλωση για την Εθνική Επέτειο
στον Κυθηραϊκό Σύνδεσμο Χώρας.

ε) Παρακολούθησε τις εορταστικές εκδηλώσεις στο Δημοτικό
Σχολείο Χώρας και Γυμνάσιο – Λύκειο.

στ) Προήδρευσε Συμβουλίου στον Ι.Ν. Αγίας Πελαγίας.

ζ) Επισκέφθηκε το νοσοκομείο Ποταμού, το γηροκομείο
Κυθήρων, το Δημοτικό Σχολείο Ποταμού, Κυθήριους
ασθενείς στο Γενικό Κρατικό Νοσοκομείο Αθηνών, το
Νοσοκομείο Ευαγγελισμός, τον ασθενή κ. Νικόλαο Λαζάρου
στην οικία του.

η) Έλαβε μέρος σε ημερίδα για την ανάπτυξη της νήσου στον
Κυθηραϊκό Σύνδεσμο Αθηνών, παρακολούθησε τη διάλεξη
της κ. Ελένης Χάρου για τον Αττίκ στο Τριφύλλειο Ίδρυμα
Αθηνών, χαιρέτισε την τιμητική εκδήλωση για τον καθηγητή
κ. Γεώργιο Κασσιμάτη.

θ) Τέλεσε την ακολουθία του Ακάθιστου Ύμνου στο Ιερό
Προσκύνημα Αγία Μόνη και Ι.Ν. Ζωοδόχου Πηγής –
Ποταμού και την ακολουθία του Ιερού Ευχελαίου στον Ι.Ν.
Εσταυρωμένου Χριστού – Χώρας.

8 Ο παναγιώτατος αρχιμανδρίτης π. Χρυσόστομος
Μυλωνάς, κληρικός της Ιεράς Μητροπόλεως
Καλαβρύτων και Αιγιαλείας μετέβη στα Κύθηρα προς
εξιμολόγηση των μαθητών Γυμνασίου – Λυκείου
Κυθήρων.

9 Την 1^η Απριλίου, ημέρα Σάββατο έγινε λιτάνευση της
ιερής εικόνας της Παναγίας της Μυρτιδιωτίσσης από
τον Ι.Ν. Εσταυρωμένου Χριστού – Χώρας στο κάστρο,
όπου έγινε δέηση για την ανομβρία.

10 Κατά την παραμονή και την ημέρα του Αγίου Πάσχα ο σεβασμιώτατος Μητροπολίτης:

α) Τέλεσε την πρώτη Ανάσταση και τη Θεία Λειτουργία στον
Ι.Ν. Αγ. Ιωάννου – Γερακαρίου.

β) Επισκέφθηκε το ΤΑCΑΝ - γηροκομείο - νοσοκομείο και
αστυνομία Ποταμού.

γ) Τέλεσε την τελετή της Αναστάσεως και την Θεία
Λειτουργία στον Ι.Ν. Εσταυρωμένου Χριστού – Χώρας.

δ) Επισκέφθηκε τη ναυτική βάση Αγ. Ελέσης – πυροσβεστική
υπηρεσία – αστυνομία χώρας – λιμεναρχείο Καψαλίου.

ε) Τέλεσε τον Εσπερινό της Αγάπης στον Ι.Ν. Αγ. Γεωργίου –
Καρβουνάδων.

ΕΚ ΤΗΣ ΙΕΡΑΣ ΜΗΤΡΟΠΟΛΕΩΣ

ΚΥΘΗΡΑΪΚΗ ΙΔΕΑ

"Μία ιδέα για όλους τους Τσιριγώτες"

"ΚΥΘΗΡΑΪΚΗ ΙΔΕΑ"

Μηνιαία Εφημερίδα

(Μέλος της Ε.Δ.Ι.Π.Τ.)

Έδρα: ΦΡΑΤΣΙΑ ΚΥΘΗΡΩΝ

Εκδίδεται από

Συντακτική Επιτροπή

Ιδρυτής:

ΑΝΤΩΝΗΣ Θ. ΜΑΡΣΕΛΛΟΣ

Ιδιοκτήτης:

ΑΝΤΩΝΗΣ Η. ΜΑΡΣΕΛΛΟΣ

Εκδότης - Διευθυντής:

ΗΛΙΑΣ Α. ΜΑΡΣΕΛΛΟΣ

Γραφεία:

ΗΡΩΩΝ ΠΟΛΥΤΕΧΝΕΙΟΥ 81

ΠΕΙΡΑΙΑΣ, Τ. Κ. 185 36

ΤΗΛ.: 41.80.830

FAX: 45.31.927

Τυπογραφείο:

ΕΜΜ. ΠΑΠΑΔΟΠΟΥΛΟΣ

ΤΗΛ.: 34.20.851

ΣΥΝΔΡΟΜΕΣ

Εσωτερικού: 4.000 δρχ.

Εταιριών: 6.000 δρχ.

Αυστραλίας: 60 δολ. Αυστραλίας

Λοιπών Χωρών: 50 δολ.

Αμερικής

Τιμή Φύλλου: 150 δρχ

Εφημερίδα

που δεν επιστρέφεται

καθίσταται αποδεκτή.

Χειρόγραφα δημοσιευμένα

ή μη δεν επιστρέφονται.

Τα ενυπόγραφα

άρθρα εκφράζουν τους

συντάκτες τους.

ΚΥΘΗΡΑΪΚΗ
ΙΔΕΑ



Κάθε μήνα
ανανεωμένη

Τώρα με
24 σελίδες



Μια Τσιριγώικη
επίσκεψη κάθε μήνα
σε κάθε Κυθηραϊκή
οικογένεια

Μεγάλη εκδήλωση στις 15 Ιουνίου

Την Πέμπτη 15 Ιουνίου στις 7.30μ.μ. πραγματοποιήθηκε
στην αίθουσα του Κυθηραϊκού Συνδέσμου μεγάλη
εκδήλωση προς τιμήν των μαθητών του γυμνασίου και
του λυκείου Κυθήρων που συμμετείχαν στον διαγωνισμό
φωτογραφίας που προκήρυξε και διοργάνωσε η Κινημα-
τογραφική Λέσχη Κυθήρων.

Θέμα του διαγωνισμού ήταν:

"φυτά, δένδρα και άγρια λουλούδια των Κυθήρων"

και το αποτέλεσμα αποδεικνύει την μεγάλη ικανότητα
των παιδιών ν' ανταποκρίνονται στα "δύσκολα". Βραβεία
προσφέρθηκαν από πολλές πλευρές και η Κινημα-
τογραφική Λέσχη τους ευχαριστεί όλους, δηλ. το
"Τριφύλλειο Ίδρυμα" για την αθλοθέτηση της ακριβής
φωτογραφικής μηχανής NIKON, το βιβλιοπωλείο -
εκδοτικό οίκο "ΑΘΑΝ. ΧΡΙΣΤΑΚΗ" για τη μεσολάβηση
και προσφορά για τα ακριβά βιβλία - λευκώματα
φωτογραφιών, καθώς και τον εκδ. οίκο "ΣΥΝΟΛΟ" για
την προσφορά 3 ακριβών βιβλίων - λευκωμάτων -
φωτογραφιών. Επίσης η "Εταιρεία Κυθηραϊκών Μελετών"
και ο πρόεδρος της κ. Δημήτρης Κόμης μεσολάβησαν για
την αγορά και προσφορά 4 φωτογραφικών μηχανών
"ZENIT" για τις ανάγκες του φωτογραφικού διαγωνισμού,
ενώ ο κ. Βαλέριος Καλοκαιρινός (ΦΩΤΟ - ΤΣΙΡΙΓΟ)
πρόσφερε δωρεάν από δύο φιλμ σε κάθε συμμετέχοντα.

Την ίδια βραδιά βραβεύθηκαν οι μαθητές των δημοτικών
σχολείων των Κυθήρων που διακρίθηκαν στον 1^ο σχολικό
διαγωνισμό σκακιού που προκήρυξε και διοργάνωσε πάλι
η Κινηματογραφική Λέσχη Κυθήρων.

Στην εκδήλωση παρέστησαν ο Σεβασμιώτατος Μητρο-
πολίτης Κυθήρων κ. Κύριλλος, οι τοπικές αρχές και πλήθος
κόσμου.

Τα νέα της Αναπτυξιακής Κυθήρων

Η ΑΝ.ΚΥ.Α.Ε στις 19 - 20 Μαΐου 2000, διοργάνωσε στα
Κύθηρα συνάντηση εργασίας στελεχών των Ο.Τ.Δ. των
νησιώτικων περιοχών με θέμα: "Συμπεράσματα από την
πρωτοβουλία Leader II στις νησιώτικες περιοχές και
δυνατότητες συνεργασίας".

Κατά τη συνεδρίαση παρευρέθηκαν:

✦ Σύμβουλος του Υπουργείου Γεωργίας, κ. Βούλα
Μαυρογώργη

✦ Σύμβουλοι της περιφέρειας κ. Νίκος Κοντόλαιμος, κ.
Σοφία Γούναρη

Από τους φορείς των Κυθήρων:

✦ Ο Μητροπολίτης Κυθήρων κ. Κύριλλος

✦ Ο δήμαρχος Κυθήρων κ. Αρτέμης Καλλίγερος

✦ Ο έπαρχος Κυθήρων - Αντικυθήρων κ. Περικλής
Τζάννης

✦ Ο αντιδήμαρχος κ. Παναγιώτης Πρωτοψάλτης

Από τις Αναπτυξιακές Εταιρείες παρευρέθηκαν:

✦ Αναπτυξιακή Δωδεκανήσου Α.Ε. ΑΝ.ΔΩ.Α.Ε

✦ Αγροτική Ανάπτυξη Κέρκυρας Α.Ε

✦ Συνεταιριστική Αυτοδιοικητική Ζακύνθου Α.Ε.Σ.Α.Ζ.

✦ Αναπτυξιακό κέντρο Ορεινού Μυλοποτάμου και

Μαλεβυζίου Α.Ε.Α.Κ.Ο.Μ.Μ.Α.Ε.

✦ Οργανισμός Ανάπτυξης Δυτικής Κρήτης Ο.Α.ΔΥ.Κ.

✦ Αναπτυξιακή Λασιθίου Α.Ε.

✦ Οργανισμός Ανάπτυξης Τεμένους Πεδιάδος Α.Ε.

Ο.Α.ΤΕ.Π. Α.Ε.

✦ Αναπτυξιακή Κεφαλονιάς - Ιθάκης Α.Ε

✦ Αναπτυξιακή Εταιρεία Κυθήρων Α.Ε

Κατά τη συνεδρίαση συζητήθηκαν:

Α) Δυνατότητες δημιουργίας δικτύου συνεργασίας στα
πλαίσια του Leader + και άλλων πρωτοβουλιών,

Β) Προβολή και προώθηση του τουριστικού προϊόντος
και

Γ) Τοπική προώθηση των τοπικών αγροτικών προϊόντων

Συμπεράσματα:

1) Απ' όλους τους παρευρισκόμενους αναπτύχθηκε ο
προβληματισμός σχετικά με τη σύσταση του δικτύου των
νησιώτικων περιοχών καθώς και ποια νομική μορφή θα
πρέπει να λάβει.

2) Συζητήθηκαν τέσσερα (4) πιθανά σημεία σύγκλισης τα
οποία είναι:

α) οι εναλλακτικές μορφές τουρισμού

β) η προώθηση τοπικών προϊόντων

γ) η κατάρτιση του ενδογενούς ανθρώπινου δυναμικού

δ) η πληροφόρηση

3) Συζητήθηκε επίσης οι Ο.Τ.Δ. της Κρήτης να αναλάβουν
να προσκομίσουν στην επόμενη συνάντηση ένα σχέδιο
καταστατικού, το οποίο θα συζητηθεί στις 28/6 - 2/7 στα
πλαίσια του σεμιναρίου που διοργανώνει το Ευρωπαϊκό
Παρατηρητήριο στην Κρήτη. Το ίδιο θέμα θα συζητηθεί
και στην 9η σύνοδο δικτύου Leader που θα πραγματο-
ποιηθεί στις 8 - 9/7/2000 στη Καβάλα.

4) Συζητήθηκαν οι προτάσεις της Αναπτυξιακής Λασιθίου
για την προβολή και την προώθηση του τουριστικού και
αγροτικού προϊόντος με συγκεκριμένα παραδείγματα.

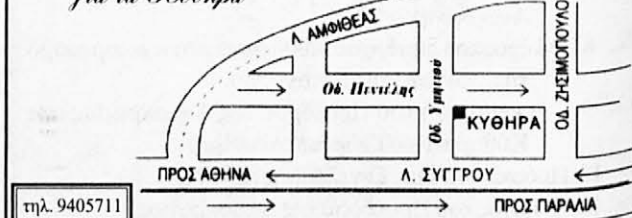
Διευθυντής ΑΝ.ΚΥ.Α.Ε

Γιώργος Ψαθάς

TABEPNA - OYZEPI

"ΚΥΘΗΡΑ"

Η αγάπη των Μυθών και της Μαρίας
για τα Κύθηρα



THE IMPERIO INSURANCE CO LTD

ΧΑΡΑΛΑΜΠΟΣ ΓΕΩΡΓΑΣ

ΑΣΦΑΛΕΙΑΙ

117 - Πειραιάς Τηλ. Γραφείου : 4113853 - 4126065
Οικία: 4172305 - ΕΤΑΙΡ.: 7755031-36

Το Τσιρίγο σήμερα

Τα νησιά του Ιονίου και η Ένωση

Πανηγυρικός λόγος που εκφωνήθηκε, παρουσία του Προέδρου της Δημοκρατίας κ. Κωνσταντίνου Στεφανόπουλου, στα Κύθηρα από το Δημοτικό Συμβούλιο, Καθηγητή Νεότερης Ελληνικής Ιστορίας και Διδακτικής της Ιστορίας στο Πανεπιστήμιο Αθηνών, κ. Γεώργιο Λεοντίνη, με την ευκαιρία του επίσημου εορτασμού από το Δήμο Κυθήρων της επέτειου της Ένωσης της Επτανήσου με τον κορμό του ανεξάρτητου τμήματος της κεντρικής και νησιωτικής Ελλάδας.

Εξοχότατε, Κύριε Πρόεδρε της Ελληνικής Δημοκρατίας

Η νεότερη ιστορία των νησιών του Ιονίου, τα οποία από το έτος 1800 περίπου τα γνωρίζουμε και με τον όρο "Επτανήσα, Επτανήσος", συνδέθηκε με την ίδρυση της Επτανήσου Πολιτείας (1800 - 1807), του πρώτου ημιανεξάρτητου ελληνικού κράτους στην ελληνική επικράτεια. Το έθνος εορτάζει εφέτος την επέτειο των διακοσίων χρόνων από την ίδρυση της Επτανήσου Πολιτείας, γεγονός που απετέλεσε το προοίμιο της πολιτικής ανεξαρτησίας αυτού του γεωγραφικού διαμερίσματος της πατρίδας μας. Στο νησί μας ο Δήμος Κυθήρων απεφάσισε ομόφωνα να διοργανώσει, με την

επιστημονική στήριξη του Πανεπιστημίου Αθηνών, διεθνές πανόμοιο συνέδριο με την ευκαιρία αυτής της διακοσιοστής επέτειου από την ίδρυση της Επτανήσου Πολιτείας τον Σεπτέμβριο του 2000.

Στις 21 Μαρτίου του έτους 1800, με τη συγκατάθεση των πολιτικών της Επτανήσου και ύστερα από την κοινωνική και πολιτική κινητικότητα που επέφερε επί δύο περίπου χρόνια (1797 - 1798) η παρουσία των Γάλλων στα νησιά, οι σύμμαχοι κατά την περίοδο αυτή, Ρωσία και Οθωμανική Αυτοκρατορία,

υπέγραψαν σύμβαση, σύμφωνα με την οποία τα Ιόνια Νησιά αποτελούσαν πλέον ενιαίο κράτος, το κράτος της Επτανήσου Πολιτείας. Υπό την επίδραση των νέων αυτών κοινωνικών και πολιτικών δεδομένων της εποχής και στο πλαίσιο της διάχυσης και της αποτελεσματικότητας των ιδεών του νεοελληνικού και των πρακτικών της Γαλλικής Επανάστασης προέβλεπε η ανάγκη και των πρακτικών της Γαλλικής Επανάστασης προέβλεπε η ανάγκη σύγχρονης πολιτικής οργάνωσης του κράτους αυτού των νησιών του Ιονίου. Οι ευρωπαϊκές ειδικότερα πολιτικές και κοινωνικές εξελίξεις, σε συνδυασμό με την εγγενή δυναμική του χώρου διαμόρφωσης, οδήγησαν αυτά σε νέες μορφές πολιτικής δομής και διοικητικής οργάνωσης.

Υπό τις προϋποθέσεις αυτές και στο πλαίσιο της ευρωπαϊκής συγκυρίας προωθήθηκε η διοικητική αναδιοργάνωση του κράτους της Επτανήσου Πολιτείας και επιτεύχθηκε η συνταγματική κατοχύρωση του πολιτεύματος της. Γι αυτό και τα Επτανήσα, όταν πέρασαν στη διοίκηση της Μ. Βρετανίας, της πιο φιλελεύθερης ευρωπαϊκής δύναμης της εποχής εκείνης, αυτές οι εμπειρίες των νησιωτών δεν έχασαν τη δυναμική τους. Είχαν, μάλιστα, ως συνέχεια και πάλι επί "Βρετανικής Προστασίας" (1809 / 1815 - 1864) τη συνταγματική διασφάλιση του νέου πολιτεύματος των νησιών του Ιονίου (Σύνταγμα του 1817), τη συνέχιση ουσιαστικά της Επτανήσου Πολιτείας με τη μορφή του Ιονίου Κράτους. Επιπλέον, αυτή η συγκυρία της συνταγματικής κατοχύρωσης του πολιτεύματος των Επτανήσων στη χρονική περίοδο 1800 - 1817, απετέλεσε ουσιαστική πολιτική κληρονομιά για το νεοσύστατο ανεξάρτητο ελληνικό κράτος, το οποίο προέκυψε, με θεσμικούς σύγχρονους δημοκρατικούς λειτουργίας, ήδη από τα πρώτα χρόνια της Ελληνικής Επανάστασης.

Ωστόσο, η Επτανήσος Πολιτεία μετατράπηκε σε αγγλικό προτεκτοράτο με τη συνθήκη των Παρισίων της 17ης Νοεμβρίου του 1815, αφού με την πολιτική αυτή μορφή ως το έτος 1807 παρέμεινε φόρο υποτέλει υπό την Υψηλή Πύλη και στη διοικητική εξάρτηση της Ρωσίας. Μια δεύτερη, στη συνέχεια, γαλλική κατοχή, εκείνη των Αυτοκρατορικών Γάλλων (1807 - 1809 / 1815) θα αναταράξει τη λειτουργία του κράτους της Επτανήσου Πολιτείας. Στο πλαίσιο τελικά αυτού του ανταγωνισμού των Μ. Δυνάμεων, τα Επτανήσα περιήλθαν στο καθεστώς της "Βρετανικής Προστασίας", μιας επικυριαρχίας η οποία και οδήγησε στην περάτωση του αποικιοκρατικού καθεστώτος των διαδοχικών ευρωπαϊκών κυριαρχιών στο χώρο των νησιών του Ιονίου και των ηπειρωτικών εξαρτημάτων τους, Πάργας, Πρέβεζας, Βουθρωτού και Βόνιτσας.

Κύριε Πρόεδρε, η επέτειος όμως για την οποία μας τιμάτε σήμερα με την παρουσία σας στο νοτιότερο νησί του επτανησιακού συμπλέγματος είναι αυτή της Ένωσης της Επτανήσου με τον κορμό του έως τότε ανεξάρτητου ελληνικού κράτους. Οι νησιώτες των επτά μεγαλύτερων και των άλλων μικρότερων νησιών του Ιονίου διατηρούν στην ιστορική τους μνήμη αυτή την επέτειο και τιμούν κάθε χρόνο με εορταστικές εκδηλώσεις το γεγονός της Ένωσης, που οδήγησε, μετά από μακρούς κοινωνικούς και πολιτικούς αγώνες, στο οριστικό τέλος των διαδοχικών ευρωπαϊκών κυριαρχιών στη ζωτική αυτή περιοχή της πατρίδας μας.

Οι επαναστατικές κινήσεις και οι πολιτικές ζυμώσεις του επτανησιακού πληθυσμού κατά την περίοδο της Βρετανικής Προστασίας (1809 / 1815 - 1864) είχαν τις καταβολές τους στους μεσοελληνικούς χρόνους της βενετικής κυριαρχίας. Ενισχύθηκαν σημαντικά κατά την περίοδο του νεοελληνικού Διαφωτισμού, έλαβαν μορφή

αποφασιστικού ιστορικού παράγοντα κατά τη διάρκεια της Ελληνικής Επανάστασης για να μορφοποιηθούν ένα μαζικότερο κίνημα κατά τις τελευταίες δεκαετίες της Βρετανικής Προστασίας (1848 κ.ε.) Ο εθνικός χαρακτήρας του κινήματος αυτού, που αντιπροσωπευόταν από όλες τις πτέρυγες του επτανησιακού κοινοβουλίου, και είχε την πλήρη στήριξη των τοπικών Εκκλησιών, των νησιών, απετέλεσε ορόσημο για τις πολιτικές εξελίξεις στην περιοχή. Η επίδραση των ευρωπαϊκών γεγονότων του 1848 στο χώρο των νησιών του Ιονίου πραγματοποιήθηκε στο πλαίσιο μιας εθνικής, πολιτικής και κοινωνικής δυναμικής του πληθυσμού, η οποία και οδήγησε τελικά στην εθνική αποκατάσταση της Επτανήσου.

Οι κάτοικοι των νησιών, κατά την περίοδο αυτή, θα απαιτήσουν και θα διεκδικήσουν τη λύση του αιτήματος αυτού για την Ένωση. Οι πολιτικές προσωπικότητες των κομμάτων της εποχής θα διατυπώσουν με παρησία πολιτικό λόγο που θα έχει εθνικό προσανατολισμό και ως στόχο την απομάκρυνση από τα νησιά του Ιονίου της βρετανικής επικυριαρχίας. Η ποικιλότροπη και υπό αντίθετες συνθήκες, λόγω των εμποδίων

που προκαλούσαν οι βρετανικές διοικήσεις των νησιών, συμμετοχή των Επτανησίων στην Ελληνική Επανάσταση απετέλεσε το πρόκριμα για την Ένωση και οδήγησε τους Επτανήσιους κοντά σ' αυτήν. Η απήχηση, ωστόσο, και με τη δική τους συμβολή, του τελικού επιτεύγματος της εθνικής αποκατάστασης μεγάλου τμήματος της κεντρικής και νησιωτικής Ελλάδας επηρέασε βαθύτατα το εθνικό αυτό κίνημα των Επτανησίων για την Ένωση.

Η στρατιωτική επανάσταση του Οκτωβρίου του 1862 στο ανεξάρτητο ελληνικό κράτος, μετά την αναχώρηση του Όθωνα, δε δημιούργησε, ωστόσο, σ' αυτό άλτα προβλήματα. Από τις τρεις Μ. Δυνάμεις της εποχής η Αγγλία ανέπτυξε εποικοδομητική διπλωματική δραστηριότητα, με σκοπό να επηρεάσει τη νέα πολιτική κατάσταση στην Ελλάδα. Ο νέος Βασιλιάς, Γεώργιος Α', με ό,τι αυτός προσκόμιζε στο χώρο διοικητικής του ευθύνης, ικανοποιούσε το λαϊκό αίτημα και τις υπεύθυνες πολιτικές δυνάμεις του τόπου.

Το γεγονός αυτό θα συνδυαζόταν και με την Ένωση με τον κορμό του ανεξάρτητου τμήματος της κεντρικής και νησιωτικής Ελλάδας, της μέχρι τότε αγγλοκρατούμενης Επτανήσου. Το αίτημα για την Ένωση των Επτανησίων και η διάχυση του φιλελεύθερου εθνισμού στον ευρωπαϊκό χώρο άσκησαν σαφείς επιρροές στη συμπεριφορά, στην εθνική και στην πολιτική πρακτική των κατοίκων των νησιών του Ιονίου, σταθερά και πιο δυναμικά από το έτος 1848. Οι πολιτικοί αγώνες εντατικοποιούνται και γίνονται αποτελεσματικότεροι κάτω από τις συνθήκες που προέκυψαν μετά την ψήφιση του νέου, πιο φιλελεύθερου συντάγματος του Ιονίου Κράτους. Στο πλαίσιο αυτό της ιστορικής εμφάνισης του εθνισμού στον ευρωπαϊκό χώρο κυριάρχησε το κίνημα του Ριζοσπαστισμού και οι με κάθε άλλη μορφή και περιεχόμενο δημοκρατικοί αγώνες των επτανησίων πολιτικών, της πνευματικής ηγεσίας του τόπου και των συνειδητοποιημένων κατοίκων των νησιών.

Οι πρώτες πολιτικές εφημερίδες που εκδίδονται στα Επτανήσα κατά τα έτη 1848 - 1849, μετά τη συνταγματική θεσμοθέτηση της κατάργησης της λογοκρισίας, δημοσιοποιούν τους εθνικούς προβληματισμούς τους στους κατοίκους των νησιών και ενισχύουν τον πολιτικό διάλογο στο Κοινοβούλιο και στην ευρύτερη περιοχή. Στην εφημερίδα "Φιλελεύθερος" (19/2/1849) ο Ηλίας Ζερβός Ιακωβάτος που είχε περιορισθεί από τις βρετανικές αρχές αυτήν την περίοδο στα Αντικύθηρα, τονίζει: "Θέλομεν τω όντι να γίνωμεν και ουχί να λεγώμεθα απλώς Έλληνες. Θέλομεν να ενωθώμεν εις εν Έθνος, αληθώς ελεύθερον και ανεξάρτητον, μεθ' όλης της ελληνικής φυλής". Είναι μία θέση ευθέως ανάλογη με τη βούληση του συνόλου των συμπατριωτών των Επτανησίων, όπως αυτή εκφράστηκε στο ψήφισμα της 26ης Νοεμβρίου 1850 της Θ' Βουλής των Αντιπροσώπων του Ιονίου Κράτους: "Ομόθυμος στερεά και αμετάτρεπτος θέλησις του επτανησιακού λαού είναι η ανάκτησις της ανεξαρτησίας του.

Πρέπει ωστόσο να αξιολογηθεί το γεγονός ότι σύμφωνα με τις συνθήκες που επικρατούσαν τότε στην Ανατολική Μεσόγειο που

διαμόρφωναν σε διεθνές επίπεδο τη στρατηγική της πολιτικής των αποικιών από τις μεγάλες ευρωπαϊκές δυνάμεις καθώς και των ζωνών επιρροής τους, ενώ η Μάλτα και το Γιβραλτάρ διατηρούσαν ως ναυτικές βάσεις τη στρατηγική τους σημασία, τα Επτανήσα παρουσίαζαν για τους Βρετανούς λιγότερο στρατηγικό ενδιαφέρον από ό,τι στο παρελθόν. Γι αυτό δεν επέμεναν να διατηρήσουν τα Ιόνια Νησιά στο άρμα της αυτοκρατορίας τους. Αντίθετα, οι Άγγλοι πολιτικοί ενδιαφέρθηκαν περισσότερο να ενισχύσουν τις συμμαχικές φιλικές σχέσεις τους με την ανεξάρτητη Ελλάδα και να δώσουν πολιτικά και ηθικά ερείσματα στο Γεώργιο να τηρήσει τις προσωπικές του υποσχέσεις.

Την τελική και οριστική πράξη της Ένωσης της Επτανήσου με τον κορμό του ελληνικού κράτους συνιστά η υπογραφή, από την Ελλάδα και τις εγγυήτριες δυνάμεις Αγγλία, Ρωσία και Γαλλία στο Λονδίνο στις 17/29 Μαρτίου 1864, της συνθήκης, η οποία αφ' ενός μεν επικύρωσε τους όρους της συνθήκης της 17ης Νοεμβρίου 1863, αφετέρου δε ρύθμιζε και άλλα ζητήματα, σχετικά με την Ένωση, που εκκρεμούσαν και έπρεπε να λυθούν σε διπλωματικό επίπεδο. Από ελληνικής πλευράς, στις διαπραγματεύσεις αυτές πρωταγωνίστησε ο μόλις τριάντα, τότε ετών Χαρίλαος Τρικούπης, ο οποίος έμελλε μαζί με τον Ιωάννη Καποδίστρια να σφραγίσει την ελληνική πολιτική ζωή του 19ου αιώνα. Οι τελευταίες βρετανικές δυνάμεις και οι αρχές της "Προστασίας" εγκαταλείπουν οριστικά το επτανησιακό έδαφος στις 21 Μαΐου / 2 Ιουνίου του 1864 και η διοίκησή του περιέρχεται πλέον στις ελληνικές αρχές. Ακολουθεί η επίσκεψη του νέου βασιλιά της Ελλάδας, του Γεωργίου του Α' και ο ενθουσιασμός που επικρατεί κατά την επίσκεψή του αποκαλύπτει τη συγκίνηση και τα αισθήματα των κατοίκων των Ιονίων Νησιών για την Ένωση. Τα Επτανήσα είχαν καταστεί τμήμα του ανεξάρτητου ελληνικού κράτους και οι Επτανήσιοι υπήκοοι πλέον αυτού του κράτους που είχε μεγαλώσει κατά 1.921,5 τετρ. χλμ. και ο πληθυσμός του κατά διακόσιες χιλιάδες και πλέον κατοίκους.

Οι ογδόντα τέσσερις αντιπρόσωποι των νησιών έγιναν δεκτοί με ενθουσιασμό στο Ελληνικό Κοινοβούλιο στις 22 Ιουλίου / 3

Αυγούστου 1864. Από τους χαρτισμούς των πολιτικών για το γεγονός της Ένωσης και τις ευρείες πολιτικές τους συζητήσεις που διεξήχθησαν στη Βουλή των Ελλήνων προέκυψε ότι στο βαλκανικό χώρο τα Επτανήσα εξακολουθούσαν να έχουν σημαίνουσα θέση και ότι η Ένωσή τους με τον κορμό του ανεξάρτητου ελληνικού κράτους συμβάδιζε με τους βασικούς στόχους και τα εθνικά οράματα της Ελληνικής Επανάστασης. Αυτή η συγκεκριμένη παραγωγή εθνικής πολιτικής αλλά και η εμφάνιση

μιας ανανεωτικής κοινοβουλευτικής στάσης, πρακτικής και πολιτικής έκφρασης ενίσχυσε σε μεγάλο βαθμό τις προθέσεις και τις προσπάθειες των Ελλήνων της εποχής για την οικονομική, κοινωνική και πολιτιστική ανέλιξη του εθνικού τους χώρου.

Μ' αυτή τη σύντομη αναδρομή στην ιστορική πορεία της Επτανήσου μέχρι την Ένωση και την τοποθέτησή μου στα ιστορικά δρώμενα αυτής της περιόδου, κρίνω σκόπιμο, κύριε Πρόεδρε, να αναφερθώ με πολλή συντομία και στην πολιτική και κοινωνική δράση, στους δημοκρατικούς αγώνες των κατοίκων αυτού του νησιού. Στα Κύθηρα η ιδέα της απελευθέρωσης και της Ένωσης με το ελληνικό κράτος προέκυψε, επίσης σε μεγάλο βαθμό ως μια εγγενής δυναμική και κυρίαρχη αντίληψη του εγχώριου πληθυσμού. Οι Κυθήριοι πολιτικοί Γεώργιος Μόρμωρης, Κοσμάς Πανάρετος, Γεώργιος Αρώνης - Παναγιωτόπουλος και Δημήτριος Ραπτάκης οργάνωσαν τοπικά και σε σταθερές βάσεις το φιλελεύθερο ριζοσπαστισμό. Με φροντίδα του Μόρμωρη και πολλών άλλων στελεχών του κινήματος πολλοί Επτανήσιοι, που ήταν φυλακισμένοι στο Κάστρο της Χώρας και τα Αντικύθηρα, απελευθερώθηκαν, ενώ διακεκριμένα πολιτικά στελέχη της Επτανήσου επισκέπτονταν το νησί και διαβουλευόνταν με τους ντόπιους πολιτικούς και άλλα ηγετικά στελέχη του εθνικού κινήματος, τους συνειδητοποιημένους πολίτες του νησιού και τον κλήρο. Η πολιτική συμπόρευση των κατοίκων στο κίνημα της Επτανήσου για την Ένωση ήταν καθολική και πολλαπλά αποτελεσματική.

Κύριε Πρόεδρε της Ελληνικής Δημοκρατίας, οι συμπατριώτες μας Γεώργιος Μόρμωρης και Γεώργιος Αρώνης - Παναγιωτόπουλος συμμετείχαν, ως εκπρόσωποι του νησιού μας, στην τελευταία Ιόνια Βουλή, η οποία και εξέδωσε το οριστικό ψήφισμα της Ένωσης με το ελληνικό κράτος. Το νησί μας, τα Κύθηρα, μετέχει έκτοτε σε όλους τους αγώνες του ελληνικού έθνους για την εθνική του ολοκλήρωση και πολιτική ανεξαρτησία.



Επιθεωρεί την Παρέλαση



Ο πρόεδρος εν μέσω Κυθήρων

ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΑ



ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΟ ΠΕΡΙΣΚΟΠΙΟ



Γράφει ο οικονομολόγος κ. Μηνάς Παυλάκης

Τη στιγμή που θα διαβάζετε αυτές τις γραμμές ο υπογράφων θα έχει δώσει ένα τέλος στην εργένικη ζωή και θα ανήκει πλέον στο κλαμπ των παντρεμένων με τις περαιτέρω ταλαιπωρίες, βάσανα και καημούς (τα λέω αυτά σύμφωνα με το τι έχω ακούσει μέχρι τώρα από χρόνια έγγαμους). Πολλοί από εσάς θα μου πρότειναν: δεν ήξερες, δεν ρώταγες; Ομολογώ ότι δεν μου έχει ξανασυμβεί!!! Στερούμαι πείρας με λίγα λόγια και ελπίζω να μη μου ξανασυμβεί για την ψυχική ηρεμία μου!!! Άλλωστε ο άνθρωπος μια φορά την παθαίνει.

Τώρα λοιπόν που γράφω αυτές τις γραμμές θα αναμένετε από εμένα να είμαι συγκεντρωμένος στα οικονομικά θέματα που παρουσιάζω κάθε μήνα, να σας προτείνω κάποια μετοχή, να σας πω που θα πάει ο γενικός δείκτης και κατά πόσο μπορούμε να εξακολουθούμε να εμπιστευόμαστε ακόμη το χρηματιστήριο. Πολύ φοβάμαι ότι δεν είναι η κατάλληλη στιγμή για να σας απαντήσω στα πιο πάνω ερωτήματα, μια που αυτή την ώρα σκέπτομαι: Τι χρώμα θα είναι το γαμπριάτικο κουστόμυ μου; Τι εντύπωση θα κάνω στους κουμπάρους μου; Οι σερβιτόροι θα είναι αντάξιοι των καθηκόντων τους; Πώς θα καθίσουν οι καλεσμένοι στη γαμήλια δεξίωση; Πού θα πάω μήνα του μέλιτος; (δεν έχω αποφασίσει ακόμη) και όχι τίποτα άλλο, αλλά την εποχή που παντρεύομαι βρήκε και αυτό το ρημάδι το χρηματιστήριο να πέφτει;

Ας είναι, ο άνθρωπος είναι δυνατόν και πιστεύω ότι σε όλα τα ερωτήματα και προβληματισμούς υπάρχουν λύσεις που τα ξεπερνούν. Εδώ φθάσαμε στο φεγγάρι, στείλαμε αποστολή στον πλανήτη Άρη και για ένα γάμο κάνω έτσι; (Αν τα διαβάσει αυτά η γυναίκα μου θα έχω ήδη τις πρώτες γκρίνιες). Άλλωστε με τόσα αρνητικά που έχουμε ακούσει τόσα χρόνια για τον έγγαμο βίο θα είχαν ήδη σταματήσει να παντρεύονται τα ζευγάρια, γεγονός που δεν υφίσταται. Μ' αυτήν τη σκέψη και εγώ δίνω δύναμη στον εαυτό μου και συμπορεύομαι με τις εξελίξεις.

Αρκετά όμως περί του επικείμενου γάμου μου. Η στήλη ασχολείται με οικονομικά θέματα και όχι με κοινωνικά. Φανταστείτε δηλαδή να αναλύαμε τις επιπτώσεις μιας παρατεταμένης πτώσης του χρηματιστηρίου στον έγγαμο βίο. Τόμοι επί τόμων θα γράφονταν, δάκρυα επί δακρύων θα χύνονταν.

Από τις 18 Απριλίου 2000 όπου ο γενικός δείκτης έφθασε στα εφιαλτικά χαμηλά επίπεδα των 3,952 μονάδων έως τα μέσα Μαΐου 2000 όπου κατάφερε να αναρριχηθεί στις 4,700 μονάδες μεσολάβησαν λίγα πράγματα. Τι έγινε λοιπόν και ο δείκτης αυξήθηκε κατά 700 και πλέον μονάδες; Κατά τη γνώμη μου απολύτως τίποτα. Όλα είναι θέμα ψυχολογίας. Απλά σταμάτησαν να το κάνουν πρώτο θέμα οι τηλεοράσεις, οι εφημερίδες, οι αναλυτές και οι ίδιοι οι επενδυτές, ηρέμησαν τα πνεύματα και αφού είδαν όλοι ότι οι τιμές των μετοχών έρθασαν

σε εξαιρετικά χαμηλά επίπεδα έκαναν την εμφάνισή τους στην αρχή δειλά νέοι επενδυτές με καινούρια κεφάλαια και παρουσιάστηκαν τα πρώτα σημάδια αγορών. Σ' αυτό βοήθησαν και ξένοι οικονομικοί οίκοι που έδωσαν εύσημα στην ελληνική οικονομία, αναβάθμισαν την πιστοληπτική ικανότητα της χώρας μας, λίγα - έστω - ξένα κεφάλαια έκαναν την εμφάνισή τους, αλλά και παλαιοί επενδυτές που ξαναγόρασαν τις ίδιες μετοχές όχι στις τιμές που ήταν τον Σεπτέμβριο 1999 αλλά πολλαπλασιάζοντας χαμηλότερα. Δεν μεσολάβησε τίποτα άλλο. Απλά άλλαξε η ψυχολογία. Ωστόσο μην παίρνουν τα μυαλά μας αέρα. Η αγορά δεν μοιάζει σε τίποτα απ' αυτά που βιώσαμε το 1998 και το 1999 τουλάχιστον προς το παρόν.

Θα σας ρωτήσω λοιπόν: Πιστεύετε στο χρηματιστήριο;

Ρωτήστε τους εαυτούς σας που έχουν χάσει εκατομμύρια. Εάν όχι τότε μην ξανασχοληθείτε, ρευστοποιήστε ότι έχετε και αγοράστε ομόλογα με 8% ετησίως. Εάν ναι, τότε αγοράστε περισσότερες μετοχές σ' αυτά τα επίπεδα. Διότι μην ξεχνάτε με επιτόκια που θα φθάσουν τέλη του 2000 στο 5% που σημαίνει 50.000δραχμές τόκοι στο 1.000.000 ετησίως είναι ανάξια λόγου την σήμερον εποχή. Άρα τι σημαίνει αυτό; Ότι ο κόσμος θέλοντας και μη θα ξαναστραφεί στο ναό του χρήματος, διότι χρειάζεται και λίγο ένταση στη ζωή. Άλλωστε δεν είναι ελληνικό φαινόμενο η μαζική επένδυση στο χρηματιστήριο. Κοιτάξετε τι γίνεται στις ΗΠΑ, Βρετανία, Γερμανία και Γαλλία.

Εμείς οι Έλληνες ακολουθούμε το κύμα. Έχω ακούσει πολλούς επενδυτές να λένε ότι εάν φθάσουν οι τιμές των μετοχών που πήραν στα επίπεδα που τις είχαν αγοράσει το καλοκαίρι του 1999 θα τις ρευστοποιήσουν και δεν θα ξανασχοληθούν. Για μένα ψεύδονται. Η ψυχολογία των επενδυτών είναι εύθραυστη που σε ευνοϊκό κλίμα όχι μόνο θα πωλήσουν αλλά θα ξαναγοράσουν σε υψηλότερα επίπεδα. Μέχρι το τέλος του 2000 θα βιώσουμε έντονες καταστάσεις. Η Ελλάδα όπως έχω ξανατονίσει έχει θετικά γεγονότα μπροστά της. Αυτοί που άντεξαν έως τώρα και εξακολουθούν να εμπιστεύονται την ελληνική αγορά θα τους αποζημιώσει και με το παραπάνω. Λίγο ακόμη υπομονή.

Τελειώνοντας θα ήθελα να ευχαριστήσω εσάς τους αναγνώστες, τον εκδότη της "Κυθηραϊκής Ιδέας" κ. Ηλία Μαρσέλλο για τις ευχές σας στην καινούρια μου ζωή και υπόσχομαι μέσα απ' αυτή τη στήλη ότι θα κάνω ότι είναι δυνατόν να σας ενημερώνω για της οικονομικής φύσεως θέματα και θα προσπαθώ πάντοτε όχι να σας κάνω πλούσιους προτείνοντας μετοχές προς αγορά, αλλά να διασφαλίζω τα κέρδη σας που προέρχονται από το χρηματιστήριο.

Aprex Securities A.X.E.P.E.Y. Λέκκα 23-25 105 62 Αθήνα

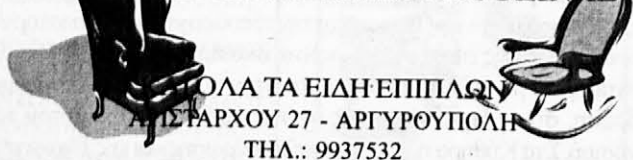
Aprex

ΜΗΝΑΣ Κ. ΠΑΥΛΑΚΗΣ
BROKER

Tel.: 3700000 Fax: 3700100 www.aprex.gr e-mail: info@aprex.gr

ΑΝΤΩΝΗΣ ΠΡΙΝΕΑΣ

ΕΝΕΡΓΗ ΣΜΕΝΑ ΕΠΙΠΛΑ ΚΟΥΖΙΝΑΣ



ΟΛΑ ΤΑ ΕΙΔΗ ΕΠΙΠΛΩΝ
ΑΓ. ΠΑΡΧΟΥ 27 - ΑΡΓΥΡΟΥΠΟΛΗ
ΤΗΛ.: 9937532

TENTES

Αγορά ΚΟΝΤΟΛΕΩΝ



Θηβών 14 - Πειραιάς
☎ 42.08.121 - 40.09.082 - 42.06.118

Παραδοσιακά διαμερίσματα

Από ένα έως και τρία δωμάτια, πλήρως
εξοπλισμένα στην Πλατεία Αμμο
με απεριόριστη θέα,
κοντά στη θάλασσα.



Πλατεία Αμμος 0736-33216 και 4652535

Ευρωπαϊκά Κύθηρα

Γράφει ο Ηλίας Μαρσέλλος

Τα νεώτερα της ακτοπλοΐας

Είναι γνωστό πως η κατάργηση του περιβόητου καμποτάς στην εγχώρια ακτοπλοΐα θα πραγματοποιηθεί στις 31/12/2003. Άλλα συνέβη μια κίνηση απρόσμενη. Πριν από λίγες μέρες ο υπουργός Εμπορικής Ναυτιλίας κ. Χρ. Παπουτσης υπέγραψε μια απόφαση σύμφωνα με την οποία κάθε αίτηση χορήγησης άδειας σκοπιμότητας σε πλοιοκτήτρια εταιρεία που θα δηλώσει ότι εντός 30 ημερών είναι έτοιμη να δρομολογήσει πλοίο νεότευκτο σε γραμμή που υπάρχει ανάγκη, θα εξετάζεται άμεσα.

Η κίνηση αυτή, που προετοιμάζει την κατάργηση του καμποτάς, έρχεται σχεδόν 3 χρόνια ενωρίτερα από την ημερομηνία που αναμενόταν να γίνει.

Αυτό κατ' αρχήν εντυπωσιάζει και αποθαρρύνει τις μικρές εταιρείες της ακτοπλοΐας από ανοίγματα. Το ερώτημα είναι, τι επιπτώσεις μπορεί να έχει γενικότερα στην περίπτωση της εξυπηρέτησης του νησιού μας και ειδικότερα του νεοαποκτηθέντος πλοίου "Μυρτιδιώτισσα".

Αν και η κίνηση αυτή έγινε εξ ανάγκης από την υποχρέωση που μας δημιουργήσε σαν κρατική μηχανή μια πρόσφατη έκθεση του ΟΟΣΑ (οργανισμού οικονομικής συνεργασίας και ανάπτυξης) για την ελληνική ακτοπλοΐα, με την οποία ζητείται άμεση απελευθέρωση των αγορών στην ακτοπλοΐα, εν τούτοις φαίνεται πως αξίζει λίγο να μενουμε και να το διερευνήσουμε το θέμα που φαίνεται πως μας ενδιαφέρει σαν Τσιριγώτες.

Κατ' αρχήν, τι σε γενικές γραμμές λέει η έκθεση. Η έκθεση του ΟΟΣΑ αναφέρει πως επιβάλλονται να γίνουν επείγοντα και μεγαλύτερα βήματα στην απελευθέρωση της αγοράς απ' αυτά που έχουν γίνει μέχρι τώρα, τονίζοντας πως από τα 11 χρόνια της περιόδου χάριτος έχουν περάσει 7 χωρίς αποτέλεσμα. Προτείνει δε τρεις βασικές κατευθύνσεις αλλαγών.

α) εκσυγχρονισμό ρυθμιστικών οργάνων, β) μεταφορά των οικονομικών αποφάσεων από το Υπουργείο Ναυτιλίας στις ακτοπλοϊκές εταιρείες και γ) ενθάρρυνση του ανταγωνισμού και αποθάρρυνση των μονοπωλιακών και ολιγοπωλιακών καταστάσεων.

Συστήνει ακόμη να σταματήσει ο έλεγχος των δρομολογίων των πλοίων στις γραμμές (με βάση τις δύο εποχές χειμώνα - καλοκαίρι), ο καθορισμός των τιμών κλπ από το υπουργείο και να καθορίζεται από τις ίδιες τις εταιρείες που θα σχεδιάζουν μόνες τους τα δρομολόγια με αυστηρά εμπορικά κριτήρια.

Ζητείται πάντα από τον ΟΟΣΑ η απασχόληση του προσωπικού να ρυθμίζεται από τις εταιρείες με βάση την κίνηση και να μη διατηρούν τόσο πολλά πληρώματα, τονίζοντας πως ο ανταγωνισμός στην ακτοπλοΐα θα αυξήσει την συνολική κίνηση σε σχέση με τα σημερινά επίπεδα και θα συμβάλει στην αύξηση της απασχόλησης, όχι μόνο στην ακτοπλοΐα, αλλά και στα νησιά με την αύξηση των τουριστών που θα κατευθύνονται σ' αυτά.

Αναφορικά με περιοχές όπως τα Κύθηρα και τα Αντικύθηρα ο ΟΟΣΑ συστήνει αλλαγή του σημερινού καθεστώτος (επιχορήγηση άγονων γραμμών είτε προσκόληση σε προσδοκώμενες γραμμές και προτείνει επέκταση του καθεστώτος των επιχορηγήσεων ορισμένων γραμμών μέσω ανοικτών διαγωνισμών, αλλά και διαχωρισμό των άγονων προορισμών από τους κερδοφόρους με την δημιουργία τοπικών γραμμών ή κυκλικών γραμμών που θα καταλήγουν στον Πειραιά, αλλά απλώς θα συνδέονται με γραμμές που θα πηγαίνουν εκεί.

Το ερώτημα που ανακύπτει είναι τι κάνουμε εμείς. Σε προβληματίζουμε αφού σας θέσαμε τα δεδομένα που υπάρχουν και επιστρέφουμε.

Κυθηραϊκή Ιδέα: Η Συστήριση των Κυθηραϊκών Ιδεών

Οδοντιατρική Κλινική
Δρ. Κοσμάς Μαρέντης Ms
Λώρα Μαρέντη - Ντάκου

Αισθητική οδοντιατρική
συνηρητική οδοντιατρική
παιδοδοντία - εμφυτεύματα

Γρηγ. Λαμπράκη 36, Κηφισιά
Τηλ.: 8084001, 8082515, 0977 210470

Ενημερώσεις

ΧΡΟΝΟΓΡΑΦΗΜΑ

Επιστολές

Από τη συμπατριώτισσά μας κ. Αλμπερτίνα Αναστασοπούλου λάβαμε την ακόλουθη επιστολή:

Φίλε κ. Μαρσέλλο,

διάβασα στο τελευταίο σας φύλλο την ανακοίνωση της Συγκλήτου του Πανεπιστημίου Αθηνών τη σχετική με την υποτροφία του φοιτητή Βαλέριου Στάη.

Ως απόγονος της οικογένειας Στάη επιθυμώ να ευχαριστήσω τον κ. Πρύτανη για την ευγενική εκδήλωση τιμής και σεβασμού στη μνήμη της διαθέτιδος, χορηγώντας κατ' εξαίρεση υποτροφία στον πιο πάνω Κυθήριο φοιτητή.

Ας μου επιτραπεί στο σημείο αυτό μια σημαντική ίσως λεπτομέρεια. Ο νέος αυτός δεν θα τολμούσε να φθάσει έως την επιτροπή υποτροφιών - με την όντως απομακρυσμένη (τρίτης γενεάς) καταγωγή του - αν δεν ετύγχανε αριστούχος και με όλως εξαιρετικές επιδόσεις, απόφοιτος του Γυμνασίου Ρόδου, όπως φαίνεται από τη γενική του βαθμολογία και την ως τώρα σχολική του πορεία.

Με την απόφαση αυτή της Συγκλήτου, εκτός της συγγένειας και του οφειλόμενου σεβασμού προς τη διαθέτιδα, επιβραβεύεται συγχρόνως ένας νέος Κυθήριος που τιμά την ιδιαιτέρα του πατρίδα και κρατά ψηλά τα χρώματα του νησιού μας στην όχι και τόσο μακρινή Ρόδο!

Με την ευκαιρία θέλω να σας συγχαρώ για την πλούσια και πάντα ενδιαφέρουσα ύλη της καλής σας εφημερίδας.

Ευχαριστώ για τη φιλοξενία
Αλμπερτίνα Αναστασοπούλου

“ΧΡΗΣΤΟΣ BACKPEC”

Του Γιώργου Λευθέρη

“ΧΡΗΣΤΟΣ BACKPEC” (Χριστός Ανέστη) φώναζε και ξαναφώναζε στα ρωσικά ο ρώσος παπάς τη βραδιά της Ανάστασης στο μικρό ρωσικό ορθόδοξο ναό, στη πρωτεύουσα της Ολλανδίας, τη Χάγη, όπου έτυχε να βρεθώ το περασμένο Πάσχα.

Η φωνή του παπά ήταν τρανταχτή, επιβλητική, ήθελε να περάσει αυτή τη δύναμη των λέξεων στους πιστούς ορθόδοξους, που είχαν προσέλθει τη νύχτα της Ανάστασης να τον ακούσουν. Πράγματι στο νόημα αυτών των δύο λέξεων “Χριστός Ανέστη” κρύβεται όλη η έννοια και η δύναμη της Χριστιανοσύνης. Παρατηρούσα από πολύ κοντά όλους όσους βρισκόντουσαν εκεί εκείνο το βράδυ. Οι περισσότεροι πρέπει να ήταν παλιοί Ρώσοι μετανάστες, ή τα παιδιά τους. Υπήρχαν πάρα πολλοί νέοι στην εκκλησία και οι περισσότεροι μιλούσαν ρωσικά μεταξύ τους. Μέσα σε μία απόλυτη ησυχία (χωρίς βαρελότα), ευλαβικά έκαναν το σταυρό τους και οι περισσότεροι παρακολούθησαν τη λειτουργία της Ανάστασης μέχρι το τέλος. Ο παπάς μόλις τελείωσε η ακολουθία, φίλησε σταυρωτά έναν έναν χωριστά τους πιστούς, δίνοντάς τους συγχρόνως ένα κόκκινο αυγό. Το “φιλί της αγάπης” συνεχιζόταν μετά, μεταξύ των πιστών.

Έξω από την εκκλησία οι κυψέλες της “παγκοσμιοποιημένης” κοινωνίας μέναν σιωπηλές μέσα στη νύχτα. Με κλειστά τα παράθυρά τους, δεν άκουγαν τους ψαλμούς της ρωσικής χορωδίας, μήτε το παπά να φωνάζει “Χριστός Ανέστη”. Ίσως δεν τους ενδιέφερε πια να ακούσουν...

Οι δικές τους εκκλησίες, οι περισσότερες μένουν σχεδόν άδειες και το πνεύμα του Θεού φαίνεται να έχει απομακρυνθεί από τις ψυχές αυτών των ανθρώπων. Οι σκληροί κανόνες της παγκοσμιοποιημένης οικονομίας, το πολύ οργανωμένο κράτος, η ανάγκη της επιβίωσης στη “ζούγκλα” του παγκόσμιου ανταγωνισμού, φαίνεται, λέω φαίνεται, να έχει ισοπεδώσει τα θρησκευτικά συναισθήματα τούτων των βορείων ανθρώπων της Ευρώπης.

Πράγματι, δώθε το κράτος δουλεύει υποδειγματικά και ο απλός πολίτης εξυπηρετείται. Το κράτος με τη σωστή παιδεία εκτός από την οργάνωση της κρατικής μηχανής, προσπαθεί να περισώσει τη κουλτούρα της χώρας. Ξοδεύει μεγάλα ποσά για τα σχολεία της τέχνης και τα μουσεία. Υπάρχουν στην Ολλανδία εκατοντάδες φοιτητές απ' όλο το κόσμο που σπουδάζουν κάθε μορφή της τέχνης, σε πολύ καλά σχολεία. Όμως μέσα στις ψυχές τούτων των ανθρώπων είναι άγνωστο αν υπάρχει ακόμα Θεός...

Μου έκαναν μεγάλη εντύπωση οι νέοι άνθρωποι που είχαν στριμωχθεί τη νύχτα της Ανάστασης στο μικρό ορθόδοξο ναό της Χάγης για να ακούσουν τον παπά να φωνάζει προστακτικά “ΧΡΗΣΤΟΣ BACKPEC”, όμως μου έκαναν ακόμα πιο πολύ εντύπωση τα μιλούνια των ανθρώπων κάθε χρώματος και θρησκείας, Τούρκοι, Κούρδοι, Ασιάτες, μαύροι Αφρικανοί, Εβραίοι, επίσης κατατρεγμένοι από την ανατολική Ευρώπη, οι οποίοι ζούνε και εργάζονται αρμονικά σε τούτη τη μικρή θαυμαστή χώρα της Ευρώπης. Η κατανόηση που δείχνουν οι Ολλανδοί για κάθε άνθρωπο που έχει ζητήσει καταφύγιο στη χώρα τους, είναι αξιοπρόσεκτη. Δεν ξέρω πόσοι αλλά οπωσδήποτε ένα πολύ μεγάλο ποσοστό του πληθυσμού της Ολλανδίας σήμερα δεν έχουν πια ολλανδικές ευρωπαϊκές ρίζες. Είναι όμως όλοι επηρεασμένοι από την ολλανδική κουλτούρα.

Εδώ η αγάπη που διδάσκει ο Χριστός και το φώναζε ο ρώσος παπάς το βράδυ της Ανάστασης, παίρνει μια ξεχωριστή πραγματική διάσταση και αξία. Γίνεται πράξη και ουσία που εξυπηρετεί τη καθημερινότητα της επιβίωσης, χωρίς ρατσιστικές φοβίες για τον πλησίον...

Τώρα αν συγχρόνως εξυπηρετεί και τις ψυχικές και υπαρξιακές ανάγκες των ανθρώπων που ζουν σ' αυτή τη χώρα, αυτό φίλοι μου, ο κάθε πολίτης αυτής της χώρας είναι τελείως ελεύθερος μόνος του να το αποφασίσει...

ΟΙ ΕΥΚΑΙΡΙΕΣ ΤΩΝ ΚΥΘΗΡΙΩΝ

ΠΩΛΕΙΤΑΙ

Οικόπεδο εντός οικισμού στο χωριό Φράτσια 100μ. από την πλατεία (Τσιγκούρα) πάνω στον επαρχιακό δρόμο Κοντολιανικών-Φρατσίων Βιαραδικών-Μητάτων.

κ. Ειρήνη Μαρσέλλου
Δικηγόρος
τηλ.: 54 40947

ΠΩΛΕΙΤΑΙ

Στον Καραβά οικόπεδο οικοδομήσιμο εντός σχεδίου ένα (1) στρέμμα πάνω στον κεντρικό δρόμο Καραβά - Ποταμού.

Πληρ.: 0736-33451

ΠΩΛΕΙΤΑΙ

Κτήμα, περίπου ένα στρέμμα στην περιοχή Πλατεία Άμμο Καραβά. Πληροφορίες στον Κ. Αλέξανδρο Φάρο (Φοροτεχνικός) στον Ποταμό.

Πωλείται

Στα Φριλιγκιάνικα μεγάλη διόροφη οικία σε καλή κατάσταση με καμάρες, ωραία θέα.

Πληροφορίες
τηλ.: 9348493.

ΠΩΛΕΙΤΑΙ



Πωλείται παλιά ανακαινισμένη παραδοσιακή κατοικία στα Μητάτα 80τ.μ.

Πληροφορίες:
0736-33639,
κιν.: 09777913692

ΠΩΛΕΙΤΑΙ

Πωλείται οικόπεδο με παλαιά οικία εντός επιφ. 440 μ² εντός του οικισμού της Χώρας (κοντά στο Κάστρο), χτίζονται 222μ² (κάλυψη 0,5)

Πληροφορίες: Κα Ασκαλάκη-Καλοκαιρινού Ασπασία τηλ. 88 42301

House for rent

Kato Hora Mylopotamo fully furnished all amenities suitable for 8 people.

Ph: Kythera 0736 33008
Ph: Brisbane 07 32737545

Πωλείται οικόπεδο-αγροτεμάχιο 5.500τ.μ. με 17 ελαιόδεντρα στην θέση Σταυρός Καψαλίου, έναντι Disco.

Πληροφορίες
τηλ.: 4222030, ώρες 6-10μ.μ.
κ. Δέσποινα Αυγερινού.

ΠΩΛΟΥΝΤΑΙ

Στο Μυλοπόταμο επί του Κεντρικού Δρόμου 3,5 στρέμματα πλησίον Κέντρου Αγίου Σώζοντος προς πίσω πηγάδι. Δίδεται και αντιπαροχή.

Επίσης επί του κεντρικού δρόμου από Αραίους προς Μυλοπόταμο 7 στρέμματα, φθηνά.

Τηλ. 0736-33764

ΑΛΙΜΟΣ

Ανταλλάσσεται πολυτελές οροφδιαμέρισμα με μεγάλη αποθήκη και τηλέφωνο, στο λόφο Πανί Αλίμου (οδός Αφών Διδασκάλου), με άπλετη θέα στο Σαρωνικό, με οικόπεδο της περιοχής Κυθηρίων Αλίμου.

Τηλ.: 98 32717 & 98 34968

ΠΩΛΟΥΝΤΑΙ

Πωλείται στα Καστρισιάνικα διώροφη οικία 161 τ.μ. με δύο καμάρες (σύνολο 230 τ.μ.) συνδεδεμένο με ΔΕΗ και ΕΥΔΑΠ.

Πωλείται στα Καστρισιάνικα οικόπεδο εντός σχεδίου, άρτιο και οικοδομήσιμο 1,5 στρέμματα περίπου.

Πωλείται στην περιοχή Αμμούτσες κτήμα περιφραγμένο, άρτιο και οικοδομήσιμο 5,5 στρέμματα και με μικρό οίκημα.

Πληροφορίες τηλ.: 6198359, 6199385, 6198173

Ενοικιάζεται

Στα Φράτσια κατάστημα μεγάλο μπροστά στην πλατεία του χωριού, πρώην ταβέρνα (παλιό Σχολείο) σε πολύ καλή τιμή.

Πληροφορίες:
τηλ.: 0736 - 31 073,
31 827 κ. Πέππος.

Πωλείται

Πωλείται οικόπεδο 4,5 στρέμματα οικοδομήσιμο τοπογραφημένο, εντελώς "καθαρό" στο Καλαδί (Πίσω από τον Άγιο Μηνά).

Πληροφορίες:
94 18198 -
95 18520 (οικία)

Ενοικιάζεται στην Αγία Πελαγία στο κεντρικότερο σημείο του παραλιακού δρόμου νεόκτιστο κατάστημα με τσαρδάκι επί της παραλίας, κατάλληλο για κάθε χρήση.

Πληροφορίες τηλ.:
0736-33366, 01-8064809

ΠΩΛΕΙΤΑΙ

- Αγροτικό αυτοκίνητο Datsun 1300cc.
- Διώροφος οικία στα Λογοθετιάνικα.

τηλ.: 0736-33310
& 01-4125943
Θεόδωρος Μουλός

ΠΩΛΟΥΝΤΑΙ

Πωλείται αυτοκίνητο AUSTIN MINI MOKE τζίρ 1000 κυβικά σε άριστη κατάσταση.

Πληροφορίες τηλ.:
0932 667867

Πωλούνται δύο κτήματα:

α) 3,5 στρέμματα στη θέση "Κάμποι" του Ποταμού
β) 4,8 στρέμματα στη θέση "Γάλανη" Αγ. Πελαγίας.
Πληροφορίες τηλ.: 6825546,
κιν.: 0932-454245

ΠΑΡΑΔΟΣΙΑΚΟ ΥΛΙΚΟ ΚΥΘΗΡΙΩΝ

ΧΕΛΟΠΛΑΚΕΣ -
ΚΟΚΚΙΝΗ ΠΕΤΡΑ
ΑΜΥΓΔΑΛΟΠΕΤΡΑ ΓΙΑ ΚΤΙΡΙΑ
ΚΑΙ ΠΑΝΤΟΣ ΤΥΠΟΥ ΧΩΜ/ΚΕΣ ΕΡΓΑΣΙΕΣ

EMMAN. A. ZANTIΩTHS (ΠΡΑΠΑΣ)

ΠΟΤΑΜΟΣ ΚΥΘΗΡΙΩΝ ΤΗΛ.: (0736)33470
ΚΙΝ.: 0945-224270



Η λίμνη της Παλιοχώρας

...Λίμνη μου απόκρυφη, κρηγόνερο γιομάτη
και φιλενάδα κανακάρισσα του μπάτη,

ας με δεχόσουν στον ακύμαντον αφρό σου
κάθε κρυφό να ξεφυλλίσω μυστικό σου.

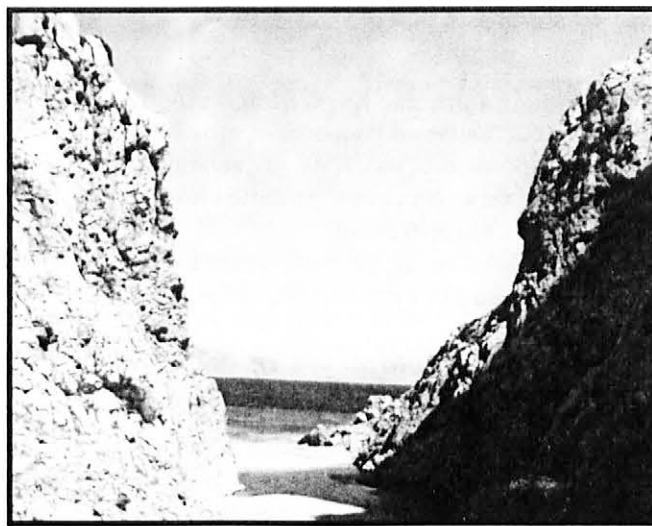
Να μάσω πλούτον ασημένιο, με φεγγάρι
και με τον ήλιο, αφροκομένο κεχριμπάρι.

Και τα μεσάνυχτα πεντάλφες να φορέσω
στις ξελογιάστρες νεραϊδόνυφες ν' αρέσω,

να σύρω πρώτος το χορό, να ξεφαντώσω
δίχως τον ξάστερο βυθό σου να θολώσω.

Παλιοχωρίτισσα λιμνούλα, στον αφρό σου
το φιλντισένιο, μια στιγμούλα ας με δεχόσου

να ξαποστάσω απ' της πόλης μου τη δίνη



Η λίμνη της Παλιοχώρας, η κατάληξη του φημισμένου
φαραγγιού της

μεσ' τη δική σου ανιστόρητη γαλήνη.

Πάνος Φύλλης

Από τη συλλογή "Τσιριγώτικα" (Ταξίδι στα Κύθηρα,
σειρά Δ').

Στην ασημένια άμμο

Στην ασημένια άμμο, στο φως του Φεγγαριού
σου σκόρπισε ο Μορφέας τις ένιες απ' το νου
Μικρό μου κοριτσάκι τι όνειρο κοιτάς;
ματόκλαδα σαλεύεις, τη χάρη του σκορπάς

Για δες, το Φεγγαράκι σου γνέφει τολμηρό
ξύπνα ν' ανταποδώσεις λατρείας ασπασμό
Αλίμονο σε μένα που σ' αντάμωσα
να κλέψω την καρδιά σου, καλή μου, πώς μπορώ;
μ' ολόγιομο Φεγγάρι αντίζηλος... εγώ!

.....
Στην ασημένια άμμο, στις Πούλιες το χορό
τρεμόπαιζες στα χείλη, "για σένα μόνο ζω"

Κοσμάς Μεγαλοκονόμος απ' την ποιητική συλλογή
"μικρές αλήθειες"

ΧΩΡΙΣ ΟΝΟΜΑ

Μι ανεμώνα μονάχη κι έρημη
και βαριοθλιμμένη
είναι μέσα στον κάμπο
και στέλνει χίλια φιλιά
στης χρυσαυγής το χάραμα που σιμώνει.
Κάνει κάποιες παρακλήσεις
στους μεγάλους και δυνατούς της γης
να της ξαναδώσουν
τον κλεμμένο ήλιο της λευτεριάς της
για να θερμάνει
με τις αχτίδες του και πάλι
τις ψυχές
και κάποιες καρδιές
πούναι τώρα νεκρωμένες και παγωμένες
και να τινάξουνε μαζί τον βραχνά
που ρίζωσε κάτι χρόνια τώρα
μην πάει και αποκοιμηθεί
μες του ανέμου την αγκάλη
αυτά μούπε εφές μι ανεμώνα θλιμμένη
μονάχη κι έρημη μες τον κάμπο.

Αντ. Ν. Συμιγδαλάς απ' τη συλλογή "Κάποιοι
Ανθοί"

Σκέψεις

Τη θάλασσα τη γαλανή
εδώ μπροστά μου αγναντεύω
τη βλέπω τόσο δυνατή
τόσο μεγάλη, που ζηλεύω.

Και να, τολμώ να το σκεφτώ,
πως το μπορώ να τη νικήσω
και μες στο νου μου το θαρρώ
πως νικητής θε να γυρίσω.

Όμως, μια σκέψη τρομερή
μες στο μυαλό μου γυροφέρνω,
ξέρω πως τώρα είμαι μικρή...
τις αποφάσεις για να παίρνω...

Κι ακόμη, ούτε πού 'χω δει
αυτήν την τόσηδά την πείρα
που μας προσφέρει στη ζωή...
τρόπο, ν' αλλάζουμε τη μοίρα...

Το βλέπω, πια, πως δεν μπορώ
να πάω ενάντια στο ρέμμα
είμαι ακόμα ένα μικρό
για να μπορώ να ζω στο ψέμα...
ΑΘΗΝΑ 1972

Παναρέτου Αννίτα απ' τη συλλογή "Κυθηραϊκή Ανθολογία"

Κάτι παράξενο

Κάτι παράξενο θαρρείς μας έχει τύχει
χώροι κοινόχρηστοι μας κάνουν συντροφιά
κι αν μας χωρίζει μοναχά το μεσοτοιχί
τόση να νιώθεις και να νιώθω μοναξιά

Άνοιξε την πόρτα της καρδιάς σου
κι άσε με να μπω
ζητώ τη συντροφιά σου
ζητώ να σ' αγαπώ.

Κάτι παράξενο θαρρείς ότι συμβαίνει
όσο οι στέγες μας κι αν βρίσκονται κοντά
τόσο να νιώθουμε απόμακροι και ξένοι
τι κι αν συχνά ένας τον άλλον συναντά.

Αντώνης Τσάλτας

Μια καλημέρα

Θυμάμαι μόνο
την καλημέρα σου
εκείνο το πρωί.
Τα λόγια τ' άλλα
τα πήρ' ο άνεμος
τα χάρισε στα σύννεφα
κι εκείνα
ραντίσαν τον ωκεανό.
Μόνο την καλημέρα σου
θυμάμαι.

Διονύσης Κουλεντιανός

Το τρένο της ζωής

Ένα τρένο φεύγει κι άλλο θα γυρίσει,
μην σε πιάνει φόβος και μην σε λυγίσει.
Παράμεινε στη στάση σου με σιγουριά και ελπίδα,
είδαν πολλά τα μάτια μου, με δίδαξε η πείρα.

Ο ήλιος φεύγει μάτια μου και πάει να βασιλέψει,
δίνει το φώς στ' αστέρια του εμάς να προστατέψει.
Την άλλη μέρα το πρωί θα έρθει ξανά και πάλι
και θα σου φέρει τη χαρά που σου κόσψαν οι άλλοι.

Έτσι σου δίνει δύναμη λες και ξαναγεννίεσαι
σε κάνει και σοφότερο και ούτε πια γελιέσαι.
Κι αν αποτύχεις μια και δυο μην βάλεις κασαβέτι
έχει ο καιρός γυρίσματα σε κάνει και αφέντη.

Μαρία Γ. Λαμπράκη

Απ' την ποιητική συλλογή "Στιγμές απ' τη ζωή μου", 1999.

Να 'μουν πουλί

Νάμουν πουλί μικρό πουλί
στη βρύση στο Πετρούνι
να κελαϊδώ απ' την αυγή
ώσπου να πέσει ο ήλιος
Κι αηδόνι στον Ορθόλιθο
σαν φτάνει μεσονύχτι.
Νάμουν πουλί τρανό πουλί
πάνω στην Άγια Μόνη
να τριγυρίζω το βουνό
σαν πιάνει ο αγέρας.
Νάμουν αλητοσπούργιτας
και να γλεντώ τους κάμπους.

Νάμουν πουλί καλό πουλί
νάμουν ψαροπούλι
ναν η ζωή μου στα νερά
στα βράχια η φωλιά μου
να φχαριστώ τη θάλασσα
τα Κύθηρα που πλένει.

Φριλίγκου Νίτσα απ' τη συλλογή "Κυθηραϊκή Ανθολογία"

Παίξε με το κύμα

Παίξε με το κύμα κάτω στο γιαλό,
Το γαλάζιο κύμα στη χρυσή αμμουδιά,
Παίξε με το κύμα τώρα τ' απαλό.

Δροσερή πνοούλα, που ελαφροδιαβαίνει
Φέρνει της αλμύρας μια λεπτή ευωδιά,
Που βαθειά, βαθειά στην ψυχή μας μπαίνει.

Παίξε με το κύμα τώρα τ' απαλό,
Το γαλάζιο κύμα στη χρυσή αμμουδιά,
Παίξε με το κύμα κάτω στο γιαλό.

Δυνατοί βοριάδες θα φουσηξουν πάλι
περ' από το βάθος.
Και θενά ψηλώσουν κύματα βουνά,
Που λυσομανώντας θα χτυπούν με πάθος
Τη γαληνεμένη τώρ' ακρογιαλιά.

Παίξε με το κύμα κάτω στο γιαλό,
Το γαλάζιο κύμα στη χρυσή αμμουδιά
Παίξε με το κύμα τώρα τ' απαλό.

Λεονταράκης Γιώργος απ' τη συλλογή
"Κυθηραϊκή Ανθολογία"



Πάσχα του 2000 στα Κύθηρα.

Το Πάσχα του 2000, στα Κύθηρα, (όπως και παντού) είχε ως κύρια χαρακτηριστικά την έντονη παρουσία κόσμου, τη λουλουδιασμένη φύση και την θρησκευτικότητα των πιστών.

Εφέτος στα Κύθηρα, παράλληλα με την ανοιξιάτικη ατμόσφαιρα των ημερών του Πάσχα, ήταν έντονη και η μετακίνηση του κόσμου, από τα αστικά κέντρα στο νησί μας. Τόσο οι Κυθηριοί της διασποράς όσο και οι ντόπιοι Κυθηριοί, πέρασαν τις ημέρες αυτές ευχάριστα στα Κύθηρα.

Η εμπορικότητα ήταν έντονη. Τα καταστήματα γεμάτα, καθώς και τα εστιατόρια και οι καφετέριες. Τα ενοικιαζόμενα δωμάτια και τα ξενοδοχεία γέμισαν, και από οργανωμένα γκρουπ, ή από μεμονωμένα άτομα.

Η Πασχαλινή ατμόσφαιρα που βιώσαμε στο νησί μας είναι ανάλογη με την ατμόσφαιρα που διαπερνά τους παρακάτω στίχους του ποιήματος "Η ημέρα της Λαμπρής", από τα Άπαντα του Διονύσιου Σολωμού:

Χριστός Ανέστη! Νέοι, γέροι και κόρες
Όλοι, μικροί, μεγάλοι, ετοιμασθήτε
Μέσα 'ς τας εκκλησίας δαφνοφόροις
Με το φως της χαράς συμμαζωχθήτε
Ανοιζετε αγκαλιές ειρηνοφόρες
Ομπροστά 'ς τους Αγίους, και φιληθείτε
Φιληθήτε γλυκά χείλη με χείλη,
Πέστε Χριστός Ανέστη, εχθροί και φίλοι!

Έτσι, η Μεγάλη Παρασκευή με τον Επιτάφιο, αλλά και το Μεγάλο Σάββατο τη νύχτα, με την Ανάσταση, προσέλκυαν τους επισκέπτες στην κάθε Εκκλησία, των χωριών.

Ιδιαίτερη κίνηση παρουσιάστηκε στις Εκκλησίες: της Χώρας, του Ποταμού και της Αγίας Πελαγίας.

Η "Λαμπρή" είναι η μεγαλύτερη γιορτή, για τον Έλληνα, που χαίρεται βαθιά την Ανάσταση του Χριστού. Και όπως

λέει και ο εθνικός μας ποιητής στους παραπάνω στίχους: "... Πέστε Χριστός Ανέστη, εχθροί και φίλοι". Η διάθεση και η παράδοση για μια μεγάλη ανοιξιάτικη Γιορτή, υπήρχε από την αρχαιότητα στην Ελλάδα, αλλά με την χριστιανική διδασκαλία, η Ανάσταση του Χριστού είναι ό,τι καλύτερο για την έννοια της ανακαίνισης της δημιουργίας. Στην Ελλάδα υπάρχει και τρίτος λόγος, που έχει κάνει την Ανάσταση πανηγυρική γιορτή του Ελληνισμού.

Είναι το γεγονός, ότι τα χρόνια της δουλείας του Έθνους, η Ανάσταση του Χριστού έδινε, κάθε χρόνο, την ελπίδα για την απελευθέρωση και συμβόλιζε την απολύτρωση του ελληνισμού από τον οθωμανικό ζυγό.

Γι' αυτό και όταν ήρθε η ώρα της ελευθερίας, οι επαναστατημένοι Έλληνες γιόρτασαν το Πάσχα, σαν να ήταν αυτοί οι "απ' αιώνος δέσμοι", που ο Χριστός έβγαλε από τον Άδη. Με τη λέξη "Ανάσταση" εννοούμε γενικά την ημέρα του Πάσχα. Οι θόρυβοι χαράς που γίνονται, όταν ο παπάς εκφωνεί το "Χριστός Ανέστη" (πρώτοι, πυροβολισμοί, σπάσιμο αγγείων κλπ.) έχουν πολλές εξηγήσεις.

Πρώτα απ' όλα υπάρχει μέσα στον θόρυβο το στοιχείο αποδίωξης των δαιμονικών που είναι και ειδωλολατρικό και χριστιανικό. Οι αρχαίοι Έλληνες χτυπούσαν χάλκινα σκεύη και λέβητες, για την αποδίωξη δαιμόνων και μiasμάτων. Θορυβώδη είναι και τα γεγονότα, που αναφέρουν τα Ευαγγέλια ότι έγιναν, όταν ο Χριστός πεθαίνοντας κατέβηκε στον Άδη.²

Έτσι, οι εχθροί του Χριστού, που είναι και εχθροί των χριστιανών, και όλα τα κακά πνεύματα που φθονούν την Ανάσταση, χρειάζονται κατά τη λαϊκή αντίληψη, διώξιμο και κυνηγητό, γι' αυτό και η εξήγηση δίνεται συνήθως για τους θορύβους. Αυτά όμως τα πυροκροτήματα είναι και οι χαρά της ελευθερίας.

Έτσι λοιπόν και στα Κύθηρα, οι κροτίδες, τα βεγγαλικά και τα πυροτεχνήματα κυριάρχησαν ιδιαίτερα το Μεγάλο Σάββατο και την ημέρα του Πάσχα.

Αλλά και στο Πάσχα του 2000 στα Κύθηρα, εκτός από τον ανοιξιάτικο καιρό, τη συγκέντρωση κόσμου, την εκκλησιαστική ατμόσφαιρα προσθέτουμε και τα ελληνικά και ξένα πασχαλινά σύμβολα που κυριαρχούν τις πασχαλινές ημέρες. Αυτά είναι το αβγό, που είναι παγκόσμια η χρήση του και το κόκκινο χρώμα που συνδέεται με το αίμα του Χριστού, αλλά και με την ανανέωση της ζωής και την αφετηρία.

Άλλο πασχαλινό σύμβολο είναι ο λαγός, που τον βρίσκουμε σε παιχνίδια και δώρα, και μας ήρθε από την Δ. Ευρώπη. Επίσης οι καμπάνες, που η επικράτηση τους οφείλεται σε ευρωπαϊκές παραδόσεις.

Το αρνί όμως είναι σύμβολο καθαρά ελληνικό. Συνηθίζεται το σούβλισμά του και στο νησί των Κυθίων. Παρέχεται από ντόπιους κτηνοτρόφους.

Τα κεριά και τα πυροτεχνήματα, σύμβολα καθαρά ελληνικά, κυριαρχούσαν στο Κυθηραϊκό Πάσχα. Τέλος το Πασχαλινό σύμβολο, που συναντούσε κανείς στο εμπόριο και στα σπίτια, είναι το τσουρέκι.^{3,4} Οι περισσότερες Κυθήριες νοικοκυρές το κατασκευάζουν σπίτι τους. Αλλά και οι φούρνοι είχαν πληθώρα εφοδιασμών τσουρεκιών και κουλουριών.

Και για όσους δεν είχαν την ευκαιρία να απολαύσουν το Πάσχα του 2000 στα Κύθηρα, κλείνουμε με την ευχή:

"Και του χρόνου με υγεία, Πάσχα στα Κύθηρα".

ΣΗΜΕΙΩΣΕΙΣ

1. Σολωμός Διονύσιος, Άπαντα, Τ'. Α', Ποιήματα, Γ' έκδοση, Ίκαρος 1971, σ. 185, 186.
2. Λουκάτος Δ, Πασχαλινά και της Άνοιξης, Αθήνα 1995, σ. 114-119 και σ.
3. Βλ, σημ. 2, σ. 98-104.
4. Μέγας Γ., Ελληνικές γιορτές και έθιμα της λαϊκής λατρείας, εκδόσεις Οδυσσέας, Αθήνα 1992, σ. 156-160.

Καλυψώ Μιχαλακάκη

Α. ΚΑΛΦΑΣ

Κοσμήματα - Ωρολόγια

Πανεπιστημίου 73 Αθήνα

Τηλ.: 3211562

ΛΕΩΦΟΡΕΙΟ ΚΥΘΗΡΩΝ

Τηλεφωνήστε μας και θα σας μεταφέρουμε από και για τα Κύθηρα

ΝΙΚ. ΚΑΡΥΔΗΣ

Κυθίων: (0736) 33446

(αν δεν απαντά στο 31049)

Αναχωρήσεις από Κύθηρα

από Πειραιά και Αθήνα.

Τηλ. Πειραιώς: 4128768



ΧΡΥΣΟΥΛΑ Α. ΖΑΧΟΥ

Δικηγόρος στον Άρειο Πάγο

Κύθηρα - Κάλαμος Τηλ.: 31802-31812

Αθήνα: Ανδρούτσου 13 Αγ. Παρασκευή

Τηλ.: 6010343-2523527

ΦΩΤΟ ΤΣΕΡΙΓΟ

Η πείρα μας πάνω στην ΦΩΤΟΓΡΑΦΙΑ έφερε τώρα και την ΤΑΧΥΤΗΤΑ

ΤΩΡΑ ΟΙ ΕΓΧΡΩΜΕΣ ΦΩΤΟΓΡΑΦΙΕΣ ΣΑΣ ΣΕ ΜΙΑ ΩΡΑ

ΕΜΦΑΝΙΣΤΕ τα φιλμ σας σε μας

και ΕΡΗΓΟΡΑ και ΠΟΙΟΤΙΚΑ

Φέρτε μας την παλιά σας φωτογραφία,

ΕΓΧΡΩΜΗ ή ΑΣΠΡΟΜΑΥΡΗ

να σας τυπώσουμε μια καινούρια

ή να σας δώσουμε το κανονικό φωτογραφικό

ΦΩΤΟΓΡΑΦΙΚΟ ΕΡΓΑΣΤΗΡΙΟ ΤΩΡΑ

ΒΑΛΕΡΙΟΣ Χ. ΚΑΛΟΚΑΙΡΙΝΟΣ

ΧΩΡΑ ΚΥΘΗΡΑ

ΤΗΛ.: 31226 - 31633 - 31951

Ευλουργικές εργασίες κάθε μορφής

ΙΩΑΝΝΗΣ ΓΑΥΤΣΟΣ

Πύλης 2, Πειραιάς, Τηλ.: 4111678, Οικία 4112529

Από πατέρα σε γιο συνεχίζουμε την παράδοση

ΕΥΛΟΥΡΓΙΚΟ ΕΡΓΑΣΤΗΡΙΟ

«ΜΑΣΤΟΡΕΜΑΤΑ»

ΚΩΣΤΑΣ Θ. ΖΑΝΤΙΩΤΗΣ (ΠΡΑΠΠΑΣ)

♦ Μελαμίνες MDF - Κομμένες στα μέτρα σας - Ντουλάπες υποδοματίων

♦ Επίπλα κουζίνας, από 22.000 το μ² - σιδηρικά - Εργαλεία

♦ Χρώματα - Εξαρτήματα Ραφιών ELEMENT SYSTEM - Πόμολο

♦ Κουρτινόξυλα - Ιδέες για κατασκευή

ΜΑΔΥΤΟΥ & ΜΥΡΙΦΥΤΟΥ 46 - 48

(Όπισθεν ΟΤΕ Νίκαιας) τηλ. 4922197-4130930

ΙΑΤΡΕΙΟ

ΕΝΔΟΚΡΙΝΟΛΟΓΙΑΣ ΔΙΑΒΗΤΟΛΟΓΙΑΣ
ΜΕΤΑΒΟΛΙΣΜΟΥ

ΚΩΝΣΤΑΝΤΙΝΟΣ Π. ΑΝΔΡΙΑΝΟΣ

ΕΝΔΟΚΡΙΝΟΛΟΓΟΣ - ΔΙΑΒΗΤΟΛΟΓΟΣ

ΕΠΙΚΟΥΡΟΣ ΚΑΘΗΓΗΤΗΣ

ΣΧΟΛΗΣ ΕΠΑΓΓΕΛΜΑΤΩΝ ΥΓΕΙΑΣ & ΠΡΟΝΟΙΑΣ
ΑΘΗΝΩΝ

ΚΟΥΝΤΟΥΡΙΩΤΟΥ 153

4ος όροφος, ΠΕΙΡΑΙΑΣ (έναντι Δημοτικού Θεάτρου)

Ραντεβού στο Τηλ.: 4126115

ΤΕΧΝΙΚΟ ΓΡΑΦΕΙΟ

ΤΟΠΟΓΡΑΦΙΚΩΝ ΜΕΛΕΤΩΝ

ΠΑΝΑΓΙΩΤΗΣ ΑΝΔΡ. ΚΑΣΤΡΙΣΙΟΣ
ΤΟΠΟΓΡΑΦΟΣ ΜΗΧΑΝΙΚΟΣ

ΚΑΣΤΡΙΣΙΑΝΙΚΑ - ΚΥΘΗΡΑ (0736) 33108

ΕΜΜ. ΜΠΕΝΑΚΗ 106 - ΑΘΗΝΑ

Τηλ.- Fax: 38.09.372 - 60.39.539 Κινητό: 0944-788188

ΛΟΓΟΔΕΙΞΗ ΚΑΛΟΥ
ΒΑΚΕΤΤΗ

ΕΥΚΑΙΡΙΕΣ - ΦΘΗΝΕΣ ΤΙΜΕΣ

έτοιμα ζωντανά εκθέματα
ελληνικά - εισαγωγής

Σας περιμένουμε στα δύο ιδιόκτητα καταστήματά μας:

1ο-Ισόγειο

(Πωλήσεις Λιανικής)

2ο-ΝΕΟ!, 2ος όροφος

(Πωλήσεις Χονδρικής-Λιανικής)

Σερφίου 7 (Πλατεία Κολοκωτών) Τηλ.: 8628169, 8653 800



ΣΤΕΦΑΝΙΑΙΑ ΝΟΣΟΣ

(ΣΥΝΕΧΕΙΑ)

ΖΑΦΕΙΡΗΣ ΕΜΜ. ΔΑΠΟΝΤΕΣ

ΚΑΡΔΙΟΛΟΓΟΣ - ΔΙΔΑΚΤΩΡ
ΠΑΝΕΠΙΣΤΗΜΙΟΥ ΑΘΗΝΩΝ

Όσον αφορά τη γενική θνητότητα του εμφράγματος, αυτή ήταν παλιότερα 30% - 40% περίπου για τις 4 πρώτες εβδομάδες. Με τη χρήση τις τελευταίες δεκαετίες της μονάδας εντατικής θεραπείας η ενδονοσοκομειακή θνητότητα έπεσε κάτω του 15% ενώ ακόμα πιο πρόσφατα, όταν άρχισε να εφαρμόζεται η θρομβόλυση στη θεραπεία του εμφράγματος, η θνητότητα έπεσε κάτω από 9 - 10%. Βλέπουμε λοιπόν πόσο σημαντική και σωτήρια μπορεί να είναι η ιατρική βοήθεια στους ασθενείς αυτούς.

Μια άλλη εκδήλωση της στεφανιαίας νόσου η οποία δυστυχώς πολλές φορές είναι η πρώτη και τελευταία, είναι ο **ΑΙΦΝΙΔΙΟΣ ΘΑΝΑΤΟΣ**. Αιφνίδιος χαρακτηρίζεται ο θάνατος εάν επισυμβεί μέσα στην πρώτη ώρα από την έναρξη των όποιων συμπτωμάτων έχει ο ασθενής (προκάρδιο άλγος - αίσθημα παλμών - δυσφορία - δύσπνοια κ.τ.λ.). Συνήθως οφείλεται σε κάποιο εκτεταμένο έμφραγμα του μυοκαρδίου το οποίο προκαλεί (σαν επιπλοκή του) την εμφάνιση κάποιας βαρείας, θανατηφόρου αρρυθμίας δηλ. κοιλιακή μαρμαρύγη, η κοιλιακή ταχυκαρδία η οποία ρίχνει την πίεση σε πολύ χαμηλά επίπεδα και τελικά και αυτή εκφυλίζεται σε κοιλιακή μαρμαρύγη, ή είναι δυνατόν να οφείλεται σε καρδιακή παύση, η κολποκοιλιακό αποκλεισμό κ.τ.λ. Πρέπει να αναφέρουμε ότι πλέον επιρρεπείς σε αιφνίδιο θάνατο είναι οι ασθενείς εκείνοι οι οποίοι καπνίζουν, ή έχουν υπερτροφία αριστερής κοιλίας, ή κατόπιν ενός προηγμένου εμφράγματος παρουσιάζουν συχνά κοιλιακές αρρυθμίες.

Επίσης μια άλλη εκδήλωση της στεφανιαίας νόσου είναι η **ΚΑΡΔΙΑΚΗ ΑΝΕΠΑΡΚΕΙΑ**. Αυτή είναι το τελικό αποτέλεσμα μετά από την εγκατάσταση ενός ή περισσότερων εμφραγμάτων σε κάποιο ασθενή, διότι η καρδιά χάνει ένα μέρος από τη λειτουργική της ικανότητα. Ο ασθενής δυνατόν να έχει δύσπνοια - ορθόπνοια - εύκολη κόπωση και σε πιο προχωρημένα στάδια ολικής καρδιακής ανεπάρκειας οιδήματα στα κάτω άκρα ή ασκτικό ή πλευριτικό υγρό κ.τ.λ. Σήμερα δυστυχώς το πιο συχνό αίτιο καρδιακής ανεπάρκειας είναι η στεφανιαία νόσος.

Τέλος ανάμεσα στις εκδηλώσεις της στεφανιαίας νόσου μπορούμε να αναφέρουμε την **ΣΙΩΠΗΡΗ ΙΣΧΑΙΜΙΑ** (silent ischemia) η οποία είναι ισχαιμία του μυοκαρδίου χωρίς κλινικές εκδηλώσεις όμως, δηλ. χωρίς στηθαγικό πόνο και ανιχνεύεται κυρίως με Holter, καθώς επίσης πρέπει να πούμε ότι οι στεφανιαίοι αρρωστοί κατά τη διάρκεια της εξέλιξης της νόσου είναι επιρρεπείς και σε διάφορες υπερκοιλιακές ή κοιλιακές ΑΡΡΥΘΜΙΕΣ ή διαταραχές του καρδιακού ρυθμού. Το πώς θα εκδηλωθεί η στεφανιαία νόσος σε κάποιον αρρωστο, διαφέρει από άτομο σε άτομο. Σε κάποιους είναι δυνατόν απλά να επισυμβεί αιφνίδιος θάνατος χωρίς προειδοποίηση, σαν κεραυνός εν αιθρία, σε άλλους μπορεί να προηγηθεί μια περίοδος αρκετών ετών με στηθαγικά ενοχλήματα, αργότερα να επισυμβεί ένα έμφραγμα, αργότερα ένα άλλο, ή ο ασθενής μπορεί να παρουσιάσει καρδιακή ανεπάρκεια κ.τ.λ.

ΕΚΔΟΣΗ ΤΗΣ ΚΥΘΗΡΑΪΚΗΣ
ΑΔΕΛΦΟΤΗΤΑΣ

Η Κυθηραϊκή Αδελφότητα Πειραιά - Αθήνας γιορτάζοντας τα 100 χρόνια από την ίδρυσή της αποφάσισε και εξέδωσε το βιβλίο της εκπαιδευτικού κ. Καλυπούς Μιχαλάκη με τίτλο "ΚΥΘΗΡΑΪΚΑ ΘΕΜΑΤΑ ΛΑΟΓΡΑΦΙΑΣ".

Το βιβλίο διατίθεται από τα γραφεία της Κυθηραϊκής Αδελφότητας και σε επιλεγμένα καταστήματα - βιβλιοπωλεία των Κυθήρων και του Πειραιά.

Το Δ.Σ.



ΧΡΗΣΤΟΣ Δ. ΤΡΑΚΑΛΑΣ

Πολιτικός Μηχανικός Α.Π.Θ.

Μπουμπουλίνας 17
173 43

Αγ. Δημήτριος

Τηλ./ΦΑΞ: 9714722
0944-664 959

email: ctrak@tee.gr

Ο Λόγος του δημάρχου Κυθήρων κατά τον εορτασμό
της ενώσεως της Επτανήσου
παρουσία του Προέδρου της Δημοκρατίας

Ως δήμαρχος των Κυθήρων και εκ μέρους των μελών του δημοτικού συμβουλίου και όλων των Κυθηρίων, που εν σώματι, πνεύματι και διαθέσει είμαστε σήμερα μαζί σας στο νησί, σας εκφράζουμε τις βαθύτατες ευχαριστίες μας για τη μεγάλη τιμή που προσφέρει στην ιδιαίτερη πατρίδα μας η υψηλή παρουσία σας. Ιδιαίτερα μας τιμά το γεγονός ότι η επίσκεψή σας στο νησί μας συνδυάστηκε με τις σημερινές εορταστικές εκδηλώσεις για την εκατοστή τριακοστή έκτη επέτειο από την ένωση της Επτανήσου με τον κορμό του ανεξάρτητου τμήματος της κεντρικής και λοιπής νησιωτικής Ελλάδας.

Το εθνικό αυτό γεγονός, κύριε πρόεδρε, εκφράζεται κατά τον πλέον επίσημο και δηλωτικό τρόπο σήμερα στο πρόσωπό σας. Κι αυτό γιατί με την ανθρώπινη ευαισθησία σας, την εντιμότητά σας, το πολιτικό σας ήθος και την παρρησία σας, εκφράζετε τον ελληνικό λαό κατά τον πλέον προσηκόντα τρόπο. Στο σημείο αυτό θα ήθελα να επισημάνω ιδιαίτερα ότι είναι η πρώτη φορά που πρόεδρος της ελληνικής δημοκρατίας επισκέπτεται τα Κύθηρα και μάλιστα σε μια εξόχως ιστορική για όλους τους Επτανήσιους στιγμή, την ημέρα μνήμης και ανάμνησης της Ένωσης της Επτανήσου με τη μητέρα πατρίδα.

Διατηρώ στη μνήμη μου, κύριε πρόεδρε, αυτό που ετονίσσατε κατά την αντιφώνησή σας μετά την αναγγελία του αποτελέσματος της επανεκλογής σας από τη συντριπτική πλειοψηφία των μελών της εθνικής αντιπροσωπείας στο αξίωμα του προέδρου της ελληνικής δημοκρατίας. Είπατε χαρακτηριστικά: "Προσπάθησα να εκφράσω την εθνική ενότητα, η οποία θεμελιώνεται στη θέληση του λαού και εκφράζεται καθημερινώς με τη συμπεριφορά όλων των πολιτικών δυνάμεων της χώρας, χωρίς να εμποδίζεται από την πολιτική αντιδικία". Αυτό το πνεύμα συναίνεσης και εποικοδομητικού διαλόγου, πνεύμα που οφείλει να συνέχει το Έθνος από την ελληνική επικράτεια έως τις εσχαιές της γης, όπου υπάρχουν Έλληνες, βρίσκεται στο πρόσωπό σας, το θεσμικό του εκφραστή.

Η μακρά θητεία σας στον πολιτικό στίβο και η δυναμική συμβολή σας στην εξέλιξη της κοινοβουλευτικής δημοκρατίας της χώρας μας έχει πράγματι αναγνωριστεί από όλους τους Έλληνες. Έχετε, παράλληλα, ενισχύσει σε μεγάλο βαθμό την παρουσία της χώρας μας στα κοινωνικά, τα εθνικά και τα διεθνή δρώμενα.

Η παρουσία σας σήμερα στα Κύθηρα υποδηλώνει τον σεβασμό της ελληνικής πολιτείας σ' ένα πολυσήμαντο ιστορικό

γεγονός, την ένωση της Επτανήσου με το ήδη ανεξάρτητο τμήμα της Ελλάδας, ύστερα από πολλούς αιώνες δυτικών



Η Δοξολογία στον Εσταυρωμένο

ευρωπαϊκών κυριαρχιών στον ελληνικό χώρο. Τα τελευταία πενήντα πέντε χρόνια βρετανικής κυριαρχίας συνδέθηκαν με

τους δημοκρατικούς αγώνες των επανησίων για την ένωση. Η συμβολή των Κυθηρίων και των Αντικυθηρίων στην κίνηση αυτή ήταν σημαντική. Οι Κυθηριοί πολιτικοί Γεώργιος Μόρμωρης, Γεώργιος Αρώνης - Παναγιωτόπουλος, Δημήτριος Ραπτάκης και Κοσμάς Πανάρετος, που εκπροσώπησαν την περίοδο αυτή την επανησιακή βουλή, καθώς και όλοι οι Κυθηριοί είχαν ενεργό παρουσία στις πολιτικές εξελίξεις εκείνης της

εποχής για το νησί μας και τα άλλα νησιά της Επτανήσου. Στις 21 Μαΐου του 1864 ο ειδικός απεσταλμένος της ελληνικής κυβερνήσεως, Θρασύβουλος Ζαΐμης, παρέλαβε συμβολικά την Επτανήσο από τον Άγγλο εκπρόσωπο, ύπατο αρμοστή **Ερρίκο Στορκς**.

Στα φρούρια των νησιών μας υψώθηκε η ελληνική σημαία, η σημαία του ελληνικού κράτους. Η ένωση της Επτανήσου με τον κορμό του ανεξάρτητου τμήματος της ελληνικής πατρίδας αύξησε σημαντικά την έκταση και τον πληθυσμό της Ελλάδας - συνέβαλε - με πρόσωπα και ιδέες - στο μετασχηματισμό της σύγχρονης πολιτικής της, διακίνησε πολιτικές ιδέες και κοινωνικούς προβληματισμούς που ενίσχυσαν σημαντικά τις προοπτικές για τη βελτίωση της πολιτικής και κοινωνικής ζωής της χώρας, της οποίας εσείς σήμερα ευόρκως ηγείσθε.

Εξοχότατε κ. πρόεδρε, παρακαλούμε να δεχθείτε εκ μέρους μας ένα ελάχιστο δείγμα σεβασμού ("δόσις ήδε ολίγη τε φίλη τε"), το χρυσό μετάλλιο του δήμου των Κυθήρων ως ένδειξη των συναισθημάτων αναγνώρισης, αγάπης και σεβασμού που τρέφουν οι απανταχού Κυθηριοί και Έλληνες προς το πρόσωπό σας.

Ακόμη, κ. πρόεδρε, θεωρώ τύχη αγαθή ότι η σημερινή ημέρα της επίσκεψής σας στο νησί μας συνέπεσε με τα ονομαστήριά σας. Γι αυτό σας απευθύνω εκ μέρους όλων των Κυθηρίων και εμού προσωπικώς τις καλύτερες ευχές για υγεία, ευτυχία και μακροήμερευση για το προσωπικό σας καλό, της οικογένειάς σας και του ελληνικού έθνους.



Ο Πρόεδρος, ο Δήμαρχος και Βουλευτές της περιφέρειας μας

ΤΑΞΙΔΙΩΤΙΚΟ, ΤΟΥΡΙΣΤΙΚΟ, ΝΑΥΤΙΛΙΑΚΟ ΓΡΑΦΕΙΟ

Υπεύθ.: ΚΩΣΤΑΣ Μ. ΚΟΡΩΝΑΙΟΣ Sales: ΜΑΡΙΑΝΝΑ ΚΟΡΩΝΑΙΟΥ

KITHIRA TRAVEL

G.S.A. ΟΛΥΜΠΙΑΚΗΣ ΑΕΡΟΠΟΡΙΑΣ Α.Ε.

ΝΑΥΤ. ΠΡΑΚΤΟΡΕΣ: "CERES" ΙΠΤΑΜΕΝΑ ΔΕΛΦΙΝΙΑ

(FLYING DOLPHINS)

(ISO 9002) Υ/Κ, ΚΡΟΥΑΖΙΕΡΟΠΛΟΙΩΝ, ΦΟΡΤΗΓΩΝ ΠΛΟΙΩΝ

ΠΡΑΚΤΟΡΕΣ ΠΕΡΙΟΧΗΣ: STRINTZIS LINES

MINOAN LINES, ΠΡΟΣ ΚΑΙ ΑΠΟ ΙΤΑΛΙΑ

ΚΑΙ ΤΩΡΑ

Η ΟΛΥΜΠΙΑΚΗ ΑΕΡΟΠΟΡΙΑ Α.Ε.

ΣΥΝΔΕΙ ΤΟ ΓΡΑΦΕΙΟ ΜΑΣ

σε ON LINE σύνδεση - μέσω COMPUTER -

με το ΚΕΝΤΡΙΚΟ ΣΥΣΤΗΜΑ ΤΗΣ.

ΚΡΑΤΗΣΕΙΣ ΘΕΣΣΩΝ ΚΑΙ ΕΚΔΟΣΗ ΕΙΣΙΤΗΡΙΩΝ, απ' ευθείας,
ΚΑΘΕ ΜΕΡΑ ακόμη και ΣΑΒΒΑΤΟΚΥΡΙΑΚΑ ΚΑΙ ΑΡΓΙΕΣ!
από 08:30 - 13:00 (πρωί) και 18:00 - 21:30 (απόγευμα - βράδυ).

ΕΙΔΙΚΕΣ ΠΡΟΣΦΟΡΕΣ ΤΗΣ ΟΛΥΜΠΙΑΚΗΣ μέσω του ΓΡΑΦΕΙΟΥ
ΜΑΣ για τα ταξίδια σας στο ΕΞΩΤΕΡΙΚΟ,
περιλαμβανομένων και κρατήσεων ξενοδοχείων, Rent a Car, θεάτρων,
συναυλιών κ.λπ.

ΟΙ ΚΑΛΥΤΕΡΕΣ και ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΟΤΕΡΕΣ ΤΙΜΕΣ ΜΕ Ο.Α. ΓΙΑ
ΟΛΟΥΣ ΤΟΥΣ ΚΥΘΗΡΙΟΥΣ ΠΡΟΣ ΚΑΙ ΑΠΟ ΑΥΣΤΡΑΛΙΑ

Επικοινωνήστε με το Γραφείο μας
καθημερινά στο τηλ.: (0736) 31390, 31490 και Fax
Κιν.: 0944 340.743

ΔΙΚΗΓΟΡΙΚΟ ΓΡΑΦΕΙΟ

ΘΕΟΔΩΡΟΥ Δ. ΛΟΥΡΑΝΤΟΥ
ΔΗΜΗΤΡΙΟΥ Θ. ΛΟΥΡΑΝΤΟΥ

ΠΕΙΡΑΙΑΣ Αγ. Κωνσταντίνου 7
(5ος όροφος γρ. 7) - Τηλ.: 41.26.551 - 41.33.394
ΑΘΗΝΑ, Πλατ. Ομονοίας 12 (γρ. 9) Τηλ.: 32.43.423

Παραδοσιακός ξενώνας

ΠΟΡΦΥΡΑ

Θ.Σ. & Α. ΜΕΓΑΛΟΚΟΝΟΜΟΥ Ο.Ε.

Προσφέρεται για όλο το χρόνο

Γιατί διαθέτει Κεντρική Θέρμανση

Ποταμός - Κύθηρα, Τηλ.: 33329.

Αθήνα, Τηλ.: (01) 4134058 - 9215278

ΚΥΡΙΑΚΟΣ ΔΗΜ. ΜΑΛΑΝΟΣ

ΟΔΟΝΤΙΑΤΡΟΣ

Αγ. Ιωάννου 32, πλατεία Βούλας τηλ.: 89 93853 & 0944 295218

Ο ΔΙΕΘΝΟΥΣ ΦΗΜΗΣ ΚΥΘΗΡΙΟΣ ΓΛΥΠΤΗΣ ΕΜΜΑΝΟΥΗΛ ΑΝΔΡΕΟΥ ΚΑΒΑΚΟΣ 1885 - 1972

Του γεωπόνου Στυλιανού Σπυρ. Μεγαλοοικονομού

“Η Ελλάδα έχει έδαφος. Ο Ελληνισμός είναι πνεύμα”

Ιώσηπος

Ο απόδημος ελληνισμός, πλην των άλλων, δύναται να επιδείξει διεθνούς εμβέλειας ανθρώπους του πνεύματος στους τομείς της επιστήμης και της καλλιτεχνίας. Μεταξύ των καλλιτεχνών δεσπόζουσα θέση κατείχε και ο Κυθήριος στην καταγωγή, που σημάδεψε με την προσωπικότητά του τον εικοστό αιώνα, επιφανής γλύπτης.

ΕΜΜΑΝΟΥΗΛ ΑΝΔΡΕΟΥ ΚΑΒΑΚΟΣ
(1885 - 1972)

Η οικογένεια Ανδρέου και Αικατερίνης Καβάκου είχε τέσσερα παιδιά: τον Θεόδωρο, τον Κωνσταντίνο, τον Εμμανουήλ και την Ευρυδίκη.

Ο Εμμανουήλ γεννήθηκε την 10η Φεβρουαρίου 1885 στον Ποταμό (περοχή Κάτω Χωριού), της νήσου Κυθήρων, όπου και διέμενε η οικογένεια.

Οι γονείς του ασχολούνταν με το εμπόριο και επιθυμούσαν να γίνει έμπορος, αλλά αυτός έχοντας τάση στην ζωγραφική ήθελε να γίνει ζωγράφος.

Έτσι το 1901, σε ηλικία 16 ετών, άφησε τη στέγη του πατέρα του και πήγε στη Βαλτιμόρη των Η.Π.Α.

Εκεί ήταν ήδη εγκατεστημένος ο μεγαλύτερος αδελφός του Θεόδωρος, διατηρώντας μπαρ.

Ενώ δε εργαζόταν στην επιχείρηση του αδελφού, συγχρόνως παρακολουθούσε μαθήματα ζωγραφικής και γλυπτικής στην εκεί ειδική σχολή.

Σε διαγωνισμό ζητήθηκε από τους σπουδαστές να εκπονήσουν ελεύθερο θέμα της επιλογής τους και ο Καβάκος παρουσίασε τον ΜΕΓΑΝ ΑΡΙΣΤΟΤΕΛΗΝ.

Το ΕΡΓΟ του κατέληξε τους πάντες, έλαβε δε το πρώτο βραβείο.

Στην επιχείρηση του αδελφού, όπου εργαζόταν παρήλασε για να τον συγχαρεί, τρόπος του λέγειν, όλη η Βαλτιμόρη, μέχρι σημείου ώστε τα δύο αδέρφια να ψυχαθούν, λόγω παρακολύσεως της εργασίας.

του Bucot και του Marcelle Ragnon.

Το 1925 έλαβε το αργυρούν μετάλλιο των τεχνών των Παρισίων.

Το 1927 ονομάστηκε αξιωματούχος της ακαδημίας (officier de l'Academie)

Αρκετοί συλλέκτες και εκτός Γαλλίας όπου είχε γίνει ευρύτερα γνωστός, επιθυμούσαν να έχουν έργα του, μεταξύ των οποίων και η τότε βασίλισσα της Ρουμανίας Μαρία που αγόρασε τη ΘΑΛΙΨΗ.

Τα έργα του εμπνευσμένα από την Ελλάδα είναι πραγματικά αριστουργήματα διακρινόμενα για την σύνθεση, την ποικιλία του ρυθμού και την εν γένει προσωπικότητά τους.

EXHIBITION OF SCULPTURE
BY EMMANUEL ANDREW CAVACOS

MARCH FIRST TO TWENTY-FIFTH
1930



THE BALTIMORE MUSEUM OF ART

Ο Καβάκος βασικά έδινε έμφαση στην ζωγραφική, αλλά ο καθηγητής της γλυπτικής βλέποντας το δυναμικό του προς την γλυπτική, τον παρότρυνε να επιδοθεί αποκλειστικά και μόνο στα γλυπτά, γεγονός το οποίο και πραγματοποιήθηκε.

Το 1911 ο Καβάκος λαβών υποτροφία μετέβηκε στο Παρίσι και φοίτησε στην εκεί Σχολή Καλών Τεχνών, στον τομέα της γλυπτικής.

Το 1913 το έργο του ΦΙΛΟΔΟΞΙΑ στην αίθουσα Καλλιτεχνών της Γαλλίας έλαβε εύφημο μνεία. Και το επόμενο έτος άλλο έργο του, ο ΣΚΕΠΤΟΜΕΝΟΣ έτυχε παρόμοιας προσοχής στο παρισινό σαλόνι.

Η εργασία του έγινε πλέον γνωστή ώστε να κάνει τις προτομές της περίφημης γαλλίδας ηθοποιού Mistinguett,

(συνέχεια από τη σελ. 1)

Όμως πάλι δε θα μαζευόντουσαν, δεν το “ζάρουν”, να το κάνουν, αν δεν λάχαινε να έρθει στο νησί ο λαοφιλής Πρόεδρος της Δημοκρατίας ο Κωστής Στεφανόπουλος, όπου με την παρουσία του στο νησί τίμησε τη μεγάλη αυτή επέτειο του ελληνισμού.

Η γιορτή άρχισε από το αεροδρόμιο των Κυθήρων όπου στις 10 το πρωί ακριβώς προσγειώθηκε το C 130 της πολεμικής αεροπορίας. Πρώτα άνοιξε η πίσω πόρτα του αεροπλάνου όπου ξεχύθηκαν οι ρεπόρτερς με τις κάμερες των καναλιών. Μετά άνοιξε η μπροστινή όπου κατέβηκε ο πρόεδρος και η ακολουθία του και βουλευτές της περιφέρειας που τον συνόδευαν, άλλοι από αυτούς ήδη βρισκόντουσαν στο νησί. Τον πρόεδρο της δημοκρατίας υποδέχτηκαν στην πίστα του αεροδρομίου ο δήμαρχος και ο αντιδήμαρχος του νησιού, η νομάρχης Πειραιώς και ο έπαρχος Κυθήρων και οι βουλευτές της περιφέρειας, ενώ δύο κοπέλες του προσέφεραν λουλούδια.

Η πολυτελής μερσεντές με τον πρόεδρο (προσφορά κάποιου Τσιριγώτη για την ημέρα) μαζί με τα άλλα αυτοκίνητα της συνοδείας, έφυγαν γρήγορα για τη Χώρα. Στην εκκλησία του Εσταυρωμένου εψάλη δοξολογία χοροστατούντος του Μητροπολίτη Κυθήρων κ. Κυρίλλου. Μετά το τέλος της δοξολογίας ο Μητροπολίτης καλωσόρισε τον πρόεδρο και του προσέφερε δώρο μια εικόνα της Μυρτιδιώτισσας.

Προτού φύγει από την εκκλησία ο πρόεδρος έδειξε μεγάλο ενδιαφέρον για τις παλιές εικόνες του ναού, ξεναγούμενος από την κ. Ελένη Χάρου.

Στη συνέχεια πεζός μαζί με όλους τους άλλους επίσημους κατευθύνθηκε προς την πλατεία της Χώρας, όπου πλήθος κόσμου τον περίμενε και τον χειροκρότησε.

Ξέχασα να πω ότι στο πέραςμα του από τα χωριά ερχόμενος από το αεροδρόμιο, πολύς κόσμος τον περίμενε μαζί με τα παιδιά των σχολείων στην Καρβουνάδα και το Λιβάδι. Στην πλατεία της Χώρας μπροστά στο μνημείο του αγνώστου στρατιώτη εψάλη τρισάγιο και ο πρόεδρος κατέθεσε στεφάνι. Στη συνέχεια ο καθηγητής και δημοτικός σύμβουλος Κυθήρων κ. Γ. Λεοντίνης εκφώνησε τον πανηγυρικό της ημέρας με θέμα το ιστορικό της ενώσεως της Επτανήσου με την Ελλάδα. Ενώπιον του προέδρου και των άλλων επισήμων ακολούθησε παράσταση των σχολείων και αγή-

Η επίσκεψη του Προέδρου της Δημοκρατίας στα Κύθηρα

του Γιώργου Λευθέρη

ματος του ναυτικού με τη Κυθήρων. Ακολούθησε ομιλία του προέδρου της δημοκρατίας και πρόποση.



Καθ' οδόν προς τον Εσταυρωμένο

Βέβαια βρισκόταν εκεί και η φιλαρμονική του Ποταμού με τον ακούραστο Στρατή Θεοδωρακάκη, όπου με πολύ ζωντάνια και καμάρι έδωσε τον καλύτερο εαυτό της. Επιθυμία του προέδρου ήταν να επισκεφθεί τη Μυρτιδιώτισσα. Πράγματι μαζί με όλη την ακολουθία των επισήμων και του δημάρχου επισκέφθηκε το μοναστήρι, ξεναγούμενος από το Μητροπολίτη και τον πρόεδρο της εγχώριας περιουσίας κ. Κώστα Καλλίγερο.

Η επίσημη δεξίωση προς τιμή του προέδρου της δημοκρατίας δόθηκε το μεσημέρι στην αίθουσα του Κυθηραϊκού συνδέσμου στη Χώρα παρουσία 140 περίπου προσκεκλημένων. Μεταξύ αυτών ήταν ο Μητροπολίτης Κυθήρων κ. Κυρίλλος μαζί με το ιερατείο του νησιού, ο δήμαρχος κ. Αρτέμις Καλλίγερος με όλο το δημοτικό συμβούλιο, ο έπαρχος Κυθήρων κ. Περικλής Τζάννης, η νομάρχης Πειραιώς, οι βουλευτές κ. Μπεντενιώτης, κ. Σουμάκης, κ. Φασούλας, κ. Μιχαηλιάκος και κ. Μελάς.

Ακόμα ευρίσκοντο εκεί ο πρόεδρος της κοινότητας Αντικυθήρων κ. Α. Χαρχαλάκης, ο πρόεδρος της εγχώριας περιουσίας κ. Κ. Καλλίγερος, ο καθηγητής κ. Γιώργος Κασιμάτης, ο τέως βουλευτής κ. Γρηγόρης Κασιμάτης, ο κ. Μανώλης Π. Καλλίγερος εκπροσωπώντας την εταιρεία Κυθηραϊκών Μελετών και πολλοί ανώτεροι αξιωματικοί των ενόπλων δυνάμεων που συνόδευαν τον πρόεδρο, καθώς και εκπρόσωποι των τοπικών αρχών.

Κατά τη διάρκεια του γεύματος η κ. Ελένη Χάρου και η γνωστή χορωδία των Κυθήρων τραγούδησαν, ενώ παιδιά του σχολείου με τοπικές ενδυμασίες χόρεψαν Τσιριγώτικους χορούς, συνοδεία της ορχήστρας του Μανώλη Σαρρή.

Στην αρχή του γεύματος ο δήμαρχος κ. Καλλίγερος προσφώνησε τον πρόεδρο, χαρίζοντάς του το χρυσό κλειδί της νήσου των

Η ημέρα της επετείου έκλεισε στην πλατεία του Ποταμού, όπου και εκεί του έγινε θερμή υποδοχή από πλήθος κόσμου και του προσφέρθηκαν διάφορα δώρα. Ο πρόεδρος επισκέφθηκε και τη φωτογραφική έκθεση του Μανώλη Σοφίου στο πνευματικό κέντρο του Ποταμού.

Το C 130 της πολεμικής αεροπορίας μαζί με τον πρόεδρο και την ακολουθία του απογειώθηκε από το αεροδρόμιο Κυθήρων στις 4.30 μ.μ., αφήνοντας πίσω του ικανοποιημένους όλους τους Τσιριγώτες, ελπίζω και τον πρόεδρο, καθώς θα έβλεπε τα Κύθηρα μέσα από το αεροπλάνο. Εκτός από το πανέμορφο κάστρο της Χώρας όπου απ' ότι έμαθα έμεινε “παραπονεμένο”, αφού σε μια τέτοια επίσημη ιστορική επίσκεψη αδικαιολόγητα το αγνόησαν... Εδώ θα ήθελα να πω πως κατά τη γνώμη μου το πρόγραμμα της επίσκεψης του προέδρου της δημοκρατίας ήταν πολύ καλό και εκτελέστηκε με πολύ καλή οργάνωση.

**Μπράβο σε όλους
όσους δούλεψαν
γι' αυτό.**

Ένα μεγάλο μπράβο αξίζει στον Γιάννη Καραβουσάνο που είχε την ευθύνη του γεύματος της δεξίωσης στη Χώρα. Το γεύμα αποτελείτο από αστακούς και ψάρια και βλητοκολόκυθα παραγωγής του Θόδωρου Καραβουσάνου από το Λιβάδι και ένα ακόμη μπράβο στο ΤΤΥ και στο επιτελείο του, τους αγαπητούς Θόδωρο Τραβασάρο και Δημήτρη Μαρσέλο που κατέγραψαν το γεγονός για το καλό της πληροφόρησης του Κυθηραϊκού λαού.

Κλείνοντας θα ήθελα να ευχηθώ η ημέρα αυτή της 21/5/2000 να μείνει στις μνήμες των Κυθηρίων για πολύ καιρό, σαν δείγμα ομόνοιας και αγάπης αλλά και πατριωτικής αυτοπεποίθησης.

ΤΕΧΝΙΚΟ ΓΡΑΦΕΙΟ

ΑΝΔΡΕΑΣ ΛΟΥΡΑΝΤΟΣ
ΠΟΛΙΤΙΚΟΣ ΜΗΧΑΝΙΚΟΣ

ΔΟΜΝΑ ΚΟΝΤΑΡΑΤΟΥ
ΑΡΧΙΤΕΚΤΩΝ ΜΗΧΑΝΙΚΟΣ

ΑΘΗΝΑ

τηλ. 42.20.591, 69.12.611

ΚΥΘΗΡΑ

τηλ. 0736-31.862, 0736-31.364

Αναχωρήσεις Λεωφορείων
Από και τα Κύθηρα

Γεωργ. Δρακάκης

Τηλ. Αθηνών: 2137237 0932-415266

Τηλ. Κυθήρων: (0736) 31160, 0944-746246



Γλυπτά έργα του Καβάκου είναι:

Το Φιλί, η Αγονία της ψυχής, το Πορταίτο του Χορευτού, η Νεότης, η Πηγή, η Άνοιξη, η Ευθυμία, η Ωραία, ο Χορός, η Μικρή Χορεύτρια, η Απόγνωση, η Άνοιξη, ο Θάνασμος, η Προσπάθεια, η Φρόνη, η Χαρά της Ζωής και άλλα.



Δωρεά προς το περιφερειακό ιατρείο Αντικυθήρων

Με φροντίδα του επίτιμου προέδρου της Ένωσης των απανταχού Αντικυθηρίων κ. **Μύρωνα Αλεβιζάκη** και με τη θετική βοήθεια του αγροτικού ιατρού κ. **Ανέστη Γρηγοριάδη** το ίδρυμα Σταύρου Νιάρχου κάλυψε πλήρως τις ανάγκες του ιατρείου Αντικυθήρων σε εξοπλισμό και υγειονομικό υλικό.

Το διοικητικό συμβούλιο της Ένωσης ευχαριστεί τον επίτιμο πρόεδρο κ. **Μύρωνα Αλεβιζάκη** και τον ιατρό κ. **Ανέστη Γρηγοριάδη** για την ωραία αυτή πρωτοβουλία. Επίσης ευχαριστεί τον πρόεδρο του ιδρύματος "Σταύρος Νιάρχος" κ. **Κωνσταντίνο Δρακόπουλο** για τη δωρεά του ιδρύματος σε ιατρικό εξοπλισμό και υγειονομικό υλικό προς το ιατρείο του ακριτικού νησιού μας.

Παρέλαση των Αντικυθηρίων στις 25 Μαρτίου

Στις 25 Μαρτίου έλαβε μέρος στην παρέλαση ενώπιον των επισημών στον Πειραιά το χορευτικό της Ενώσεώς μας, το οποίο καταχειροκροτήθηκε.

Δωρεά προς τον Ιερό Ναό Παναγίας Αντικυθήρων

Ο κ. **Αντώνιος Χαρχαλάκης** κατασκεύασε μια κορνίζα για την τοποθέτηση ολόσωμης εικόνας στους ιερούς ναούς Παναγίας και Αγίου Διονυσίου Αντικυθήρων.

Η εκκλησιαστική επιτροπή τους ευχαριστεί θερμά. Επίσης το διοικητικό συμβούλιο της Ενώσεως αποφάσισε τη δωρεά των 25.000δρχ. προς τους ανωτέρω ιερούς ναούς για την ηλεκτροδότησή τους.

Εικόνα του Αγίου Μύρωνος στο Ε/Γ ΜΥΡΤΙΔΙΩΤΙΣΣΑ

Κατά τον αγιασμό του πλοίου Ε/Γ Ο/Γ ΜΥΡΤΙΔΙΩΤΙΣΣΑ στις 7 Απριλίου αντιπροσωπεία της Ενώσεως παρέδωσε στον πλοίαρχο εικόνα του πολιούχου του νησιού μας Αγίου Μύρωνος και του ευχήθηκε καλά και γαληνεμένα ταξίδια.

Επισκέψεις σε ασθενείς

Το διοικητικό συμβούλιο της Ενώσεως των απανταχού Αντικυθηρίων τις άγιες μέρες του Πάσχα επισκέφθηκε ασθενείς σε νοσοκομεία και ιδρύματα.

Ιωάννης Γλυτσός

Τιμητική διάκριση στο Χρήστο Χαρχαλάκη

Στο Ζάππειο, σε ειδική τελετή από το υπουργείο παιδείας διενεμήθη στο νεαρό σύμπatriώτη μας **Χρήστο Φ. Χαρχαλάκη** τιμητική διάκριση με πλακέτα, ο οποίος πρότευσε στο διαγωνισμό πανελλήνιας παραδοσιακής μουσικής από μαθητές λυκείου απ' όλη την Ελλάδα, όπου έλαβαν μέρος στο ωδείο Αθηνών.

Θερμά συγχαρητήρια στο νεαρό Χρήστο και πάντα επιτυχίες.

Ιωάννης Γλυτσός

ΕΝΟΙΚΙΑΖΟΜΕΝΑ ΔΙΑΜΕΡΙΣΜΑΤΑ

ΙΩΑΝ. Σ. ΑΥΓΕΡΙΝΟΣ



Καψάλι, Κύθηρα
Τηλ. (0736) 31189 Πειραιάς 41.15.956

Φ. ΔΡΕΒΕΝΙΤΣΟΥ-ΚΑΛΑΪΤΖΑΚΗ ΧΕΙΡΟΥΡΓΟΣ-ΟΦΘΑΛΜΙΑΤΡΟΣ

Επιστημονικός συνεργάτης
Οφθ/κής Κλινικής Πανεπιστημίου Αθηνών (Κ.Ο.Φ.Κ.Α.)
Ακτίνες Laser - Φακοί επαφής

Ιατρείο: Πλατεία Βάσω Κατράκη 6,
(3ος όροφος) Γλυφάδα Τηλ. Οικίας: 96.28.093
(πάνω από την τράπεζα Πειραιώς)
Τηλ.: 96.81.477 Δέχεται με ραντεβού καθημερινά

Νέα της κοινότητας Αντικυθήρων

Η κοινότητα σε έγγραφο της προς την Cosmote τονίζει την αναγκαιότητα να λυθεί το πρόβλημα που έχει προκύψει με την κεραιά της εταιρίας στο νησί. Συγκεκριμένα, στον οικισμό του Ποταμού, όπου και οι περισσότεροι κάτοικοι του νησιού, η Cosmote δεν έχει καθόλου σήμα! Μόνο σε μερικά σημεία υπάρχει σήμα εξαιρετικά ασθενές. Παρακαλούμε την εταιρία να ενεργήσει άμεσα, ώστε να αποκατασταθεί το πρόβλημα.

Σύμφωνα με διαβεβαιώσεις των αρμοδίων αρχών, κατά το μήνα Ιούλιο θα επισκεφθεί τα Αντικύθηρα και την Αθήνα. Στον ευρύτερο αρχαιολόγων από τα Κύθηρα και την Αθήνα. Στον ευρύτερο σχεδιασμό της Α' Εφορείας Προϊστορικών και Κλασσικών Αρχαιοτήτων είναι η έναρξη ανασκαφών στο Παλαιόκαστρο, την αρχαία πρωτεύουσα του νησιού, η δημιουργία αρχαιολογικού πάρκου και μουσειακού χώρου και η αναστήλωση του Κάστρου, που χρονολογείται από το 320 π.Χ.

Η κοινότητα απέστειλε έγγραφο προς το Δ.Σ. της εταιρίας ANEN LINES, με το οποίο διαμαρτύρεται για τη μη επαρκή ακτοπλοϊκή εξυπηρέτηση των Αντικυθήρων από το ΕΓ/ΟΓ ΜΥΡΤΙΔΙΩΤΙΣΣΑ. Προτάθηκε επίσης τροποποίηση δρομολογίων. **Η κοινότητα και προσωπικά ο κ. πρόεδρος παρακαλούν θερμά τους κ. εκπροσώπους των Κυθήρων στο Δ.Σ της εταιρίας μας να μην παραγκωνίζουν τα Αντικύθηρα και να μην επικαλούνται προφάσεις για την μείωση των δρομολογίων προς το απομακρυσμένο νησί μας.**

Η δημιουργία αυτής της εταιρίας αποτελεί την εκπλήρωση μακροχρόνιων προσπαθειών των Κυθήρων και των Αντικυθήρων, αλλά και άλλων παραγόντων για την μόνιμη και σταθερή σύνδεση των λιμανιών της άγονης αυτής γραμμής. Τώρα λοιπόν που το όνειρο αυτό έγινε πραγματικότητα θέλουμε να εξυπηρετηθούμε και εμείς από το πλοίο της εταιρίας μας.

Επιστολή προς τον υπουργό Ε.Ν κ. **Χρήστο Παπουτσί** απέστειλε ο πρόεδρος της κοινότητας κ. **Ανδρέας Χαρχαλάκης** προκειμένου να εκθέσει το αίτημα της κοινότητας Αντικυθήρων για την ίδρυση και λειτουργία λιμενικού φυλακίου στο νησί. Συγκεκριμένα αναφέρει: "Λόγω τη μη ύπαρξης λιμενικής αρχής στα Αντικύθηρα, επικρατεί πραγματικό χάος με την ακτοπλοϊκή σύνδεση του νησιού, αφού το μοναδικό πλοίο της άγονης γραμμής πολλές φορές επικαλείται προφάσεις για να μη προσεγγίσει στο νησί μας. Οι καπετάνιοι χαρακτηρίζουν τα Αντικύθηρα "ξέφραγο αμπέλι", σε ό,τι αφορά τη λιμενική τους αστυνόμευση.

Ένας επιπλέον λόγος για να εγκατασταθεί μόνιμο λιμενικό φυλάκιο στα Αντικύθηρα είναι και το γεγονός ότι τα πληρώματα των δεκάδων αλιευτικών σκαφών που ελλιμενίζονται στο νησί, μολύνουν κατά τρόπο απαράδεκτο και αναίσχυντο την προβλήτα του λιμανιού, παρά το γεγονός ύπαρξης κοινοτικών αποδευτηρίων και απαγορευτικών πινακίδων. Σας παρακαλούμε θερμά να ενεργήσετε προσωπικά, ώστε να ικανοποιηθεί στο ακέραιο το δίκαιο αίτημά μας και να εγκατασταθεί λιμενικό φυλάκιο στον Ποταμό Αντικυθήρων το συντομότερο δυνατό.

Σας ευχαριστώ και τυγχάνω εν αναμονή σχετικής απαντήσεώς σας".

Επίσης ο πρόεδρος της κοινότητας κ. **Ανδρέας Χαρχαλάκης** απέστειλε επιστολή προς το υπουργείο πολιτισμού, στη διεύθυνση νεότερων μνημείων, για τη συντήρηση - επισκευή φάρου Απολυτάρas Αντικυθήρων. Συγκεκριμένα αναφέρει: "Σύμφωνα με δημοσίευμα της αθηναϊκής εφημερίδας "Εθνος", της 24ης

Μαρτίου 2000, το υπουργείο πολιτισμού έχει αποφασίσει να χαρακτηρίσει ιστορικά διατηρητέα μνημεία 100 φάρους της Ελλάδας. Το ίδιο δημοσίευμα αναφέρει αναλυτικά τους εικοσιδύο πέτρινους φάρους της 2ης Εφορείας Νεοτέρων Μνημείων, που παρουσιάζουν αρχιτεκτονικό ενδιαφέρον.

Στη νήσο και κοινότητα Αντικυθήρων και συγκεκριμένα στο νοτιότερο άκρο του νησιού, υπάρχει ο φάρος της Απολυτάρas, ο οποίος χτίστηκε το 1926 και είναι ορατός από απόσταση 36 ναυτικών μιλίων. Είναι πετρώκτιστος και εσωτερικά διαθέτει δωμάτια, φούρνο και κοιτώνες, δεδομένου ότι ο εν λόγω φάρος φυλασσόταν από φαροφύλακες μέχρι πριν κάποια χρόνια. Στον πύργο του φάρου υπάρχουν 99 σκαλιά, τα οποία έχουν υποστεί ζημιές με αποτέλεσμα να είναι δύσκολο να ανέβει κάποιος προς το μηχανήμα. Επιπλέον, λόγω της εγκατάλειψης του φάρου ως αποτέλεσμα του δυσπρόσιτου με αυτοκίνητο από την ξηρά σημείο που βρίσκεται, το μνημείο αυτό αντιμετωπίζει άμεσο πρόβλημα για την στατική του επάρκεια, αφού οι άνεμοι που πνέουν στο συγκεκριμένο σημείο είναι πολύ ισχυροί, σε πολλές περιπτώσεις μάλιστα ξεπερνούν και τα 10 μποφόρ και είναι ικανοί να προξενήσουν ζημιά, ακόμα και να γκρεμίσουν τον πύργο.

Με την παρούσα σας παρακαλούμε σε περίπτωση κατά τη οποία ο φάρος των Αντικυθήρων δεν περιλαμβάνεται στους 100 προς συντήρηση φάρους της χώρας, να συμπεριληφθεί άμεσα, αφού πρόκειται για ένα άρτιο αρχιτεκτονικά μνημείο, το οποίο δεν επιτρέπεται να εγκαταλειφθεί από το κράτος. Από το πέρασμα των Αντικυθήρων - Κρήτης διελαύνουν καθημερινά δεκάδες αλιευτικά, εμπορικά και επιβατηγά σκάφη και σε περίπτωση που ο φάρος καταστραφεί, θα υπάρξει κίνδυνος πολλών ναυτικών ατυχημάτων. Είναι λοιπόν διπλός ο λόγος που πρέπει ο φάρος των Αντικυθήρων να συντηρηθεί από το υπουργείο πολιτισμού. Είναι πάνω απ' όλα εθνικός".

Ευστράτιος Α. Χαρχαλάκης

Εκπρόσωπος Τύπου Κοινότητας Αντικυθήρων

Εκδρομή της Ενώσεως των Αντικυθηρίων

Με εξαιρετική επιτυχία πραγματοποιήθηκε η εκδρομή της Ενώσεως των Αντικυθηρίων στις 28 Μαΐου. Η εκκίνηση έγινε από το δημοτικό θέατρο Πειραιά στις 7.30π.μ. με 2 υπερπλήρη πούλμαν με προορισμό τον Οσίο Δαυίδ στη βόρεια Εύβοια. Πρώτη στάση στη Χαλκίδα για καφέ και εν συνεχεία περάσαμε Προκόπι, Άγιο Ιωάννη Ρώσσο, Μαντουδι, Λίμνη, Ροδιές, όπου φθάσαμε στη Μονή του Οσίου Δαυίδ, του Γέροντος που ίδρυσε ο ίδιος ο Οσίος Δαυίδ πριν 500 χρόνια περίπου, ο οποίος άγιασε και τιμάται πολύ από τις γύρω περιοχές. Αφού προσκυνήσαμε καθίσαμε και μας σερβιρίστηκε καφές και γλυκά. Στη συνέχεια επιστρέψαμε στο χωριό Δαμιά για φαγητό σε ένα υπέροχο κέντρο όπου υπήρξε άψογη εξυπηρέτηση. Αφού φάγαμε άρχισε το γλέντι μέχρι τις απογευματινές ώρες, όπου μας διασκέδασαν στο βιολί ο **Χρήστος Χαρχαλάκης** και λαούτο ο **Ανδρέας Κλειδονούκης**. Εν συνεχεία επισκεφθήκαμε τον Άγιο Ιωάννη Ρώσσο για προσκύνημα όπου την προηγούμενη ήταν η εορτή του Αγίου.

Ευχόμεθα καλό καλοκαίρι και του χρόνου.

Ιωάννης Γλυτσός

ΑΦΟΙ Γ. & Ζ. ΚΑΣΙΜΑΤΗ FILOXENIA APPARTMENTS ΑΓΙΑ ΠΕΛΑΓΙΑ, ΚΥΘΗΡΑ



Γνωρίστε την Τσιριγώτικη φιλοξενία μέσα από το άνετο και παραδοσιακό περιβάλλον του Filoxenia Apartments Αγία Πελαγία, Κύθηρα.
Τηλ.: Κρατήσεων (0736) 33610-33100
(01) 4173542-4133573
Fax: 4133548

Westside lounge & ASTRA Lounge
Wedding, Engagements Functions
265-273 Illawarra Rd., Marrickville 2204.
Tel. 5589111
Manager: Miranda Hatziplis

www.kythira.com
από την 1/1/1999 τα ΚΥΘΗΡΑ
"ζούν" στο INTERNET
www.kythira.com
ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ-ΤΟΥΡΙΣΜΟΣ
ΔΙΑΦΗΜΙΣΕΙΣ-NEA
πληροφορίες καταχωρήσεων-διαφημίσεων
κ. Γιαννιώτη, τηλ.: 0944-290863,
e-mail: pan-gian@otenet.gr

ENGLISH SECTION

Main News

By Helen Tzortzopoulos

(continued from page 1)

In Hora, there was a doxology at the church of The Stavromeno celebrated by Bishop Kirillos. The 21st May is a day of national historical significance - when the Ionian Islands were reunited with Mother Greece in 1864 - and accordingly, celebrations to mark the event were held in the island's capital, Hora. School children paraded in the town square and Prof. George Leontsinis gave an address on the historical events of the 21st May 1864. A sumptuous luncheon was hosted by the Mayor in the Kytherian Syndesmos for some 150 privileged persons during which the Mayor of Kythera, Artemis Kalligeros and the President spoke to the guests. (Word has it that the catering by Caravoussanos was exceptional - half a lobster per head no more no less!! Were they local I wonder??) The President's visit to Kythera though brief, was highly successful and upon his departure from the airport at 4:30 in the afternoon he expressed his delight with the day's visit and organization thereof.

MYRTIDIOTISSA

The vessel MYRTIDIOTISSA - a joint purchase by Kytherian, Cretan and other shareholders under the management of ANEK, sailed on her "maiden voyage" to Kythera on the eve of the national elections - unfortunately not without mishap. A three hour delay on departure (7th April) due to tangling of anchor chains and ropes - and several other incidents over the ensuing couple of weeks - grounding at Diakofti, collision with pier at Yithion followed by another collision with a bollard in the port of Piraeus causing damage to the vessel's hull plating - almost became a subject of amusement on television news. This eventually led to replacement of the vessel's Master and is it perhaps pure coincidence that since then, there have been no other mishaps? We dearly hope that it will be plain sailing hereon after for the MYRTIDIOTISSA.

Ironically, or perhaps fortunately, the vessel was blessed several times over. The first blessing was on its initial departure from Piraeus in the presence of the then Minister of Mercantile Marine Mr. Stavros Soumakis and then there was a triumphant celebration at Diakofti on the 22nd April in the presence of Bishop Kirillos, the Eparho Dr. P Tzannes, the Mayor Mr. A. Kalligeros and visiting representatives of ANEN and ANEK with hundreds of Kytherians following the proceedings. Of course the Potamos Brass Band played on whilst the illustrious icon of the Myrtidiotissa was brought to Diakofti and taken aboard the vessel. Similar receptions and ceremonial practices were also accorded the vessel in Kalamatta and in Kastelli, Crete.

Since we are on the subject of transport, we can honestly say that the island's transport problems have not really been resolved. The NISSOS KYTHERA as we have mentioned before has provided a regular and reliable service on a daily basis con-

sidering its size. The MYRTIDIOTISSA's schedule does not really suit the Kytherian commercial sector nor those who commute regularly to the island on weekends. To date, there are more connections between Crete and Kalamatta (with Kythera the middle port) than there are with Yithion which is the port facilitating the Kytherian trade route. (It will be interesting to see whether there are any benefits for Kythera from the Kalamatta route in the future). In addition, there is one departure from Piraeus per week which at this moment in time is Monday evening. However, undoubtedly, changes to the vessel's schedule will have to be made for the summer traffic.

OVER EASTER

Over Easter, the Minoan Flying Dolphins put into service the Mega Flying Dolphins on the Kythera route which have a seating capacity of 200. This express dolphin made the journey in less than 3 1/2 hours Piraeus/Diakofti and we understand this same service will be available Friday, Saturday, Sunday for the duration of the summer period which is a very good means for weekend commuting. Olympic Airlines have improved their flights this year. You will recall that last year there was not even a daily flight but this year there appear to be daily flights once again to and from Kythera and an additional one on Sunday evenings.

Kythera's airport?

Speaking of flights and airports, what is the situation with Kythera's airport? There was this mad rush to finish the building and for the last twelve months it appears as if nothing further has been done to it. The money has probably run out - who knows!

PARKING PROBLEM

Did you know we almost had parking problems over Easter at the airport? No, I'm not referring to the car parking lot but to the number of private planes that literally descended upon the airport. At one stage there were six small private planes! If you think this the perfect way of commuting I would have agreed until I discovered that you cannot just land a plane at any airport in Greece at any time that suits you. Your flight pattern has to conform with the opening hours of the subject airport and there are only 2 or 3 in the whole of Greece which are open on a 24 hour basis.

This unfortunate fact was discovered by a group of visitors coming from Cyprus in 3 privately chartered planes over the Easter weekend to attend a christening. Their arrival time did not coincide with the opening times of Kythera's airport, hence the planes were diverted to Santorini where the passengers had to stay overnight, the christening and the party had to be postponed for a couple of days causing a good deal of confusion, frustration and disruption to all concerned. The following day, they arrived early at Kythera and had to circle the island a few times until the airport officially opened! However, we understand the christening went on only a couple of days behind schedule - so all's well that ends well. We wish Betty Samios (well known sculptress and proud grandmother of the baby) and her family 'NA TOUS ZISI'.

poned for a couple of days causing a good deal of confusion, frustration and disruption to all concerned. The following day, they arrived early at Kythera and had to circle the island a few times until the airport officially opened! However, we understand the christening went on only a couple of days behind schedule - so all's well that ends well. We wish Betty Samios (well known sculptress and proud grandmother of the baby) and her family 'NA TOUS ZISI'.

PARTHENON MARBLES

Two Australian Kytherian stalwarts in the fight for the return of the Parthenon Marbles to Greece attended a convention on the matter which was recently held in Athens at the Olympic Pallas Hotel. They were Emmanuel Comino, president of AHEPA and George Vardas President of the Kytherian Brotherhood of Sydney. We must thank them for putting in a fine effort on behalf of the rest of us who in theory are in support of the whole campaign but in reality do nothing about it.

SEMINARS on KYTHERA

A number of seminars have been conducted on Kythera over the past couple of years most of which are directed to the unemployed or foreign factions in spheres of tourism and agriculture. AN.KY (Development Co. Of Kythera) in conjunction with the Co-Operative Societies of Livadi and Potamos are now organising three more seminars to be held over the next few months for persons actually employed in the trade. The subjects of the seminar are 1) Organic cultivation of olive trees 2) Diseases of bees and biological means of combatting same 3) Tourism and associated services.

On the 5th May at the school of Karava, the Society PORTOKALIA held a talk with guest speaker Mr. Adam Adamidis, geologist, who was brought to Kythera specifically for the occasion to enlighten everyone present on droughts and water conservation measures with specific reference to a project "Small dams and water basins" which was adopted on the island of Naxos with great results. As mentioned last month, PORTOKALIA perturbed at the possible negative repercussions that the plans for the dam to be built on the outskirts of Karava will have on the environment, extended invitations to Karavites, the Mayor of Kythera and council representatives of other local areas (particularly those where there is ample running water e.g. Mitata, Logothetianika, Kalamos, Milopotamos etc) in order to look at alternative means of water conservation. The discussions questions and responses which followed were of great interest and as the subject is of such great importance to the whole of Kythera, it was decided to hold a similar talk for the benefit of Kytherians in the Athens/Piraeus area. Accordingly, PORTOKALIA have arranged for a presentation by renown geologist Mr. Manolis Glezos (who was responsible for the Naxos project) on Wednesday, 7th June at the Kytherian Brotherhood's hall at 19:30 hrs.

ΕΡΡΑΣΤΗΡΙ ΕΚΘΕΣΗΣ
ΒΥΖΑΝΤΙΝΗΣ ΤΕΧΝΗΣ

ΣΤΑ ΑΛΟΙΖΙΑΝΙΚΑ
ΚΥΘΗΡΩΝ ΦΙΛΟΤΕΧΝΕΙ
Ο ΛΟΓΟΓΡΑΦΟΣ
ΣΙΔΕΡΗΣ ΧΡΗΣΤΟΣ
ΒΥΖΑΝΤΙΝΕΣ ΕΙΚΟΝΕΣ
ΠΑΝΩ ΣΕ ΚΟΥΤΣΟΥΡΑ
ΠΑΛΑΙΑ ΞΥΛΑ
ΚΑΙ ΒΟΤΣΑΛΑ
ΚΑΘΩΣ ΕΠΙΣΗΣ ΛΟΓΟΓΡΑΦΙΕΣ
ΤΟΙΧΟΓΡΑΦΙΕΣ ΣΕ ΕΚΚΛΗΣΙΕΣ

ΤΗΛ.: 0944 639652

Κυθηραϊκή Ιδέα
Η μοναδική τοπική εφημερίδα με
δύο ξενόγλωσσες σελίδες

ΕΙΡΗΝΗ ΑΛΕΠΟΥ - ΜΑΡΣΕΛΟΥ

Δικηγόρος - lawyer



Ηρώων Πολυτεχνείου 81 Πειραιάς
TK. 185 31, Τηλ.: 45.25.082, 45.37678, 54.40.947
Κινητό: 0945 - 201302 (mobile phone)

Pelagia Aphrodite Hotel

THEODOROS &

ELENI CHLAMBEAS

Proprietors

Directly on the beach in AGIA PELAGIA

Air-conditioned rooms with balcony,

telephone & T.V., Breakfast & Bar,

(Elevator available)

Agia Pelagia 80200,

Kythera GREECE Phone: (0736) 33926-8,

Fax: 0736-34242, e-mail pelagia @ otenet.gr



Τζωρτζόπουλος Χάρης

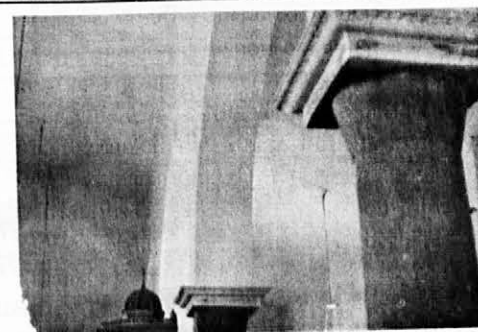
Τεχνολόγος Γεωπόνος

αρχιτεκτονική τοπίου, διαμόρφωση εξωτερικών
χώρων, μελέτες αυτόματης άρδρευσης,
συντήρηση κήπων

Καραβάς Κυθήρων, TK 80200

Τηλ.: (0736) 33588, (01) 4127618

Fax: (0736) 33465, e-mail: harrytz@izor.gr

ΟΙΚΟΔΟΜΙΚΕΣ ΚΑΤΑΣΚΕΥΕΣ
ΓΕΩΡΓΙΟΣ Α. ΤΣΟΛΑΚΟΣ

Αναλαμβάνουμε
υπεύθυνα παντός είδους τύπου σχέδια
Ταχεία εξυπηρέτηση και λογικές τιμές

Τηλ.: 0736 - 31389

ΠΙΤΣΙΝΙΑΝΙΚΑ ΚΥΘΗΡΑ

Κυριακή Γ. Στάθη

Ειδικός Ιατρός Φυσικής Ιατρικής
και ΑποκατάστασηςΙΑΤΡΕΙΟ ΔΙΑΓΝΩΣΗΣ
και ΑΠΟΚΑΤΑΣΤΑΣΗΣΠΑΘΗΣΕΩΝ ΜΥΟΣΚΕΛΕΤΙΚΟΥ
και ΝΕΥΡΙΚΟΥ ΣΥΣΤΗΜΑΤΟΣ

Ζωσιμαδών 15 Πειραιάς 185 31

Τηλ.: 4173272 - 2750020



ENGLISH SECTION



AUSTRALIAN - KYTHERIAN GENEOLOGY RESEARCH

By Peter Tsicalas

(continue)

In Queensland the settlement of Greeks was relatively slow. There were barely 100 by the turn of the century but within a few years there was a preponderance of Kytherians, the most significant of whom were the Kominos, Koronis and Frilingos families. Ioannis Stavrianos Kominos was the first of five brothers to move north after his arrival in Sydney in 1901. The establishment of a wholesale fruit agency, trading as Comino Brothers, did much to stimulate the production of higher-quality fruit in southern Queensland and northern New South Wales.

The Kominos family history is recorded in the publication "Comino Reunion, Sydney 1988" available through inter-library loan from the NSW State Library or National Library under ISBN 0731663306. Kharalambos Koronis, known as Harry Coroney, has the distinction of being the first Greek in Queensland to own an hotel; one of the largest in the state. He became one of Charleville's leading citizens and an original shareholder Qantas (the family history is recorded in the book "Jim Coronos and Quilpy" by Vassilia Coronos). Khristos Frilingos (Freeleagus) arrived in Brisbane in 1902 and was the last of a family of ten sons and two daughters to migrate. He has the distinction of founding the Queensland Hellenic Association, president of Brisbane's Greek Orthodox Community, Greece's Consul-General in Brisbane and Queensland's most influential Greek.

His biography can be found in "The Queensland Experience - The Life and Work of 14 Remarkable Migrants" by Max Brandle. The first authenticated Kytherian to settle in Queensland was Ioannis Glou, aka John Lewis, who arrived in Bundaberg in 1895. Included amongst the other early Kytherians were bearers of such names as Andronikos, Karavitis, Karydis, Katsoulis, Koukoulis, Menegas, Tsolakis, Tsikalas and Zantiotis. By 1911 Queensland's Greek born population had grown to 262 and was predominately Kytherian.

Tasmania's Greeks remained few until long after WW1. However, it was the Kasimatis (Casimaty) brothers from Kythera who provided the most significant early Greek presence when they opened the state's first Greek restaurant in 1913. They went on to pioneer Tasmania's crayfish export industry which contributed significantly to the island's economy. Another early Kytherian was Marinos Lekatsas who arrived in Hobart in 1907 and became Tasmania's most successful theatrical entrepreneur.

Whilst the state of Victoria was largely an Ithacan province, one of the early and most influential Greeks in Melbourne was the Kytherian Nikolaos Gavrilis. Nikolaos was born in Potamos in 1863 and arrived in Melbourne in 1890, at which time there were just over 200 Greeks in the whole state. He quickly established himself as an astute businessman and one of the leaders of the Greek Orthodox community.

Most of the Greeks who returned to fight in the Balkan Wars were Kytherians, amongst whom were Panayiotis Aronis, Kyriakos Baveas, V.I. Foiras, Spyridon Kaligeros, Minas Kallinikos, K.I. Kalokairinos, Mikhail Katsoulis, Dimitrios Melitas, Athanasios and Panayiotis Kominos, Panayiotis Kypriotis, Nikolaos Samios, Panayiotis Souris, Emmanouil Stathis, G.I. Stratigos, Stylianos Stellos, Ioannis Tambakis, V.G. Tzetzos, Minas Tzortzopoulos, and Ioannis Zantiotis. Australia's Greeks subscribed over £12,000 to aid Greece's war effort. At least 50 Greeks served in the Australian armed forces in WW1.

The years between the wars saw a steady increase in Kytherian migration, but after WW2 Australia's mass migration policy brought Greeks from all areas of their home land, numerically swamping the traditional migration chain from Kythera, Kastellorizo and Ithaca. Today there are about 50,000 Australians of Kytherian descent in Sydney alone, and there can be few, if any, Kytherian families who do not have links with Australia. They played a major role in shaping modern multicultural Australia, and it is remarkable that such a small island has produced an impressively long list of high achievers. The days of the stereotypical Kytherian cafe and milk bar are long gone, and today 2nd and 3rd generation Kytherian Australians can be found in all levels of society and in all professions.

PM sings praises of Galtos as state chief in BRISBANE

PRIME Minister John Howard offered his full support to embattled state Liberal Party president Con Galtos, describing him as having done an "absolutely magnificent job".

Speaking at a Liberal Party fundraising function in Brisbane, Mr Howard also warned his Queensland political colleagues that they were in for a "tough fight" in next year's federal election.

But he predicted that the party could gain two more seats in the election.

"We face an important election at the end of next year. I never take anything for granted in politics", Mr Howard said.

"I always assume that the next election is going to be a tough fight. The next one will be but I'm very confident... that we will not only hold on to the seats we now have excellent opportunities in one or two areas".

In a clear message to factional heavyweights in the Queensland Liberal Party, Mr Howard praised Mr Galtos and said the state president's job was "never easy".

"Mr Galtos has done an absolutely magnificent job in leading the Liberty Party organisation in Queensland - it's never an easy job... it's a thankless job as an unpaid volunteer", he said.

Mr Galtos has been under party factional pressure since the Liberals' poor showing in the Brisbane City Council election, but Mr Howard stressed that Queensland was an "important state" in the Coalition's re-election stakes and implored the party faithful to hold steady in the lead - up to the poll.

Mr Howard used a rear door to enter the Carlton Crest Hotel before delivering his speech.

About 50 protesters surrounded the main entrance to the hotel barring his entry.

Mr Howard today will travel to Townsville where, with Opposition Leader Kim Beazley, he will watch a parade by Australian troops who served in East Timor.

Food, fun at Greek festival

Galactobouriko, moussaka, dolmades, souvlaki and other deliciously tongue twisting delicacies were sure the hot offerings at the Greek festival Paniyiri last month.

This year Brisbane's 20,000 - strong Greek community celebrated 21 years of the festival on Sunday, May 21.

More than 40 stalls in Musgrave Park were set to offer an enormous variety of food from the different islands and regions of Greece.

Dancing, cooking demonstrations, films about ancient Greece and opportunities for today's tourists, along with traditional and popular Greek music created a unique, energetic cultural experience, which this year attracted more than 60,000 people.

For the first time this year, fireworks were a loud and colorful culmination to the day's activities.

The festival run from 10 am to 7 pm, but after dark the fun continued. Action moved to The Greek Club just across from the park, for a traditional Greek Taverna on the ground floor and a dance party in the ballroom.

Entry to the festival was free.

ΕΥΑΓΓΕΛΙΑ ΑΝΔΡ. ΜΑΡΣΕΛΛΟΥ ΔΙΚΗΓΟΡΟΣ

Αγ. Κων/νου 5 - Πειραιάς 185 31
τηλ.: 41 72578, 68 57219
Οικία 41 71524

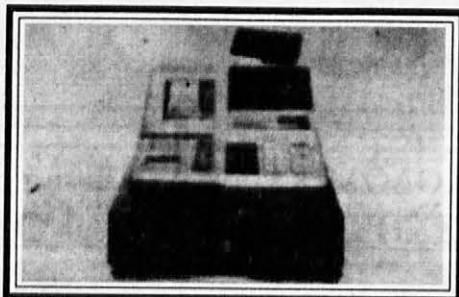
Romantica



Επιπλωμένα διαμερίσματα και studios πλήρως εξοπλισμένα για όλο τον χρόνο.
Διαθέτει σύστημα κλιματισμού (ψύξη - θέρμανση) & πισίνα.
Αγ. Πελαγία - Κύθηρα, Τηλ: (0736) 33814 - 33834
Αθήνα Τηλ: (01) 9708289
Fax: (0735) 33915

ΛΟΓΙΣΤΙΚΟ ΦΟΡΟΤΕΧΝΙΚΟ ΓΡΑΦΕΙΟ ΑΝΤΙΠΡΟΣΩΠΙΕΣ - ΜΕΣΙΤΙΕΣ

ΑΛΕΞΑΝΔΡΟΣ Γ. ΦΑΡΟΣ



• Τήρηση βιβλίων Α, Β Κατηγορίας
• Φορολογικά - Λογιστικά - Μισθοδοτικά
• Εταιρικά - Μεταβιβάσεις - Κληρονομικά
• ΤΑΜΕΙΑΚΕΣ ΜΗΧΑΝΕΣ «SHARP»
• ΑΜΕΣΗ ΠΑΡΑΔΟΣΗ - ΥΠΕΥΘΥΝΟ SERVICE
• ΕΠΙΣΗΣ ΓΙΑ FAX - ΦΩΤΟΑΝΤΙΓΡΑΦΙΚΑ
ΑΠΟΚΛΕΙΣΤΙΚΟΣ ΑΝΤΙΠΡΟΣΩΠΟΣ ΓΙΑ ΤΑ ΚΥΘΗΡΑ
ΑΝΑΛΑΜΒΑΝΟΥΜΕ ΤΗΝ ΕΚΤΥΠΩΣΗ
ΤΩΝ ΛΟΓΙΣΤΙΚΩΝ ΕΝΤΥΠΩΝ ΣΑΣ
ΤΙΜΟΛΟΓΙΑ - ΑΠΟΔΕΙΞΕΙΣ - ΕΠΙΣΤΟΛΟΧΑΡΤΑ
ΔΙΑΦΗΜΙΣΤΙΚΑ ΠΡΟΣΠΕΚΤΟΥΣ
ΠΟΤΑΜΟΣ - ΚΥΘΗΡΑ
ΤΗΛ. FAX: (0736) 33130

Οινοποιείο Κυθήρων



Ο Εριδρός Αρικαράς κι ο Λευκός Πετρολάνος, παράγονται με παλαιότητα σε δρύινα γαλικά βαρέλια. Διατίθεται μούστος κοινός & εριδροποιημένος καδύς και κρασί χύμα για μαχαζιά και στήπια. Επίσης αναλαμβάνουμε τιλίσμο και αποστείρωση βαρελιών καδύς και πάχημα σταφυλιών με υπερσύγχρονο πιεστήριο.

Μαρκεσάκια, τηλ.: (0736) 31091

Dr. EMM. ΔΕΥΤΕΡΕΒΟΣ

Μαιευτήρ Χειρουργός - Γυναικολόγος
Διδάκτωρ Πανεπιστημίου Αθηνών
Μέλος του International College of Surgeons

Με ευλάν και σπαρρί ανέαναι
στην/ω

Βασ. Σοφίας και Ξενίας 1

Τηλ. Ιατρ.: 7781144, Οικίας: 6014965

Κινητό: 0944-333742, Μαιευτήριο ΙΑΣΩ: 6184000

ΕΜΠΟΡΟΜΕΤΑΦΟΡΙΚΗ ΚΥΘΗΡΩΝ

ΓΡΑΦΕΙΟ ΜΕΤΑΦΟΡΩΝ
ΓΕΝΙΚΕΣ ΜΕΤΑΦΟΡΕΣ

Εμπορία Υλικών Οικοδομών

Άμεση εξυπηρέτηση - Τιμές λογικές

ΔΗΜΗΤΡΙΟΣ ΤΖΑΝΝΕΣ & ΥΙΟΙ

Γεν. Αντιπροσωπος στα ηλιακά «ΜΑΛΤΕΖΟΣ»

Κωνσταντινουπόλεως 8, Καμινιά Πειραιά

ΤΗΛΕΦΩΝΑ ΓΙΑ ΣΥΝΕΝΝΟΗΣΗ

Πειραιάς: 4127846 κιν.: 0914 572030

Αθήνα: Οικία: 2936 50

Κύθηρα: (0736) 31095, 31002, 31420

Ωρες εργασίας: 8-15, Σάββατο: 8-12:30



Κυκλοφόρησε ο νέος “Οδηγός των Απανταχού Κυθηρίων”



Μία έκδοση της εφημερίδας ΚΥΘΗΡΑΙΚΗ ΙΔΕΑ

Κυκλοφόρησε πριν λίγο διάστημα ο νέος “Οδηγός των Απανταχού Κυθηρίων” από την εφημερίδα “Κυθηραϊκή Ιδέα”. Ο νέος Οδηγός που αποτελεί το δεύτερο μεγάλο βήμα της εφημερίδας προς την παγκυθηραϊκή απογραφική και την κωδικοποίηση του κυθηραϊσμού περιέχει καταχωρίσεις κυθηραϊκών επιχειρήσεων και αριθμούς τηλεφώνων των απανταχού της γης Κυθηρίων.

Ανάμεσα στην καινοτομία του νέου Οδηγού συμπεριλάβαμε τους συμπατριώτες της λοιπής Ελλάδας, τους Κυθήριους της λοιπής Αυστραλίας (εκτός του NSW και της Κουινσλάνδης που ως γνωστόν είχαμε στον προηγούμενο) και ακόμη τα τηλέφωνα του νησιού μας κατά συνδρομητή, κατά αύξοντα αριθμό τηλεφώνου, κατά χωριό και κατά επάγγελμα. Ενώ προστέθηκαν και λοιπές χώρες του κόσμου.

Πού θα τον βρείτε: Στα Κύθηρα πωλείται στα καταστήματα του νησιού μας, επίσης στα γραφεία της εφημερίδας στο Τριφύλλειο Ίδρυμα (Θεμιστοκλέους 5) και αποστέλλεται και με αντικαταβολή.

Τιμή Αρχ. 4000

ΠΡΟΣΚΛΗΣΗ ΕΤΗΣΙΑΣ ΤΑΚΤΙΚΗΣ ΓΕΝΙΚΗΣ ΣΥΝΕΛΕΥΣΗΣ ΤΩΝ ΜΕΤΟΧΩΝ ΤΗΣ ΑΝΩΝΥΜΗΣ ΝΑΥΤΙΛΙΑΚΗΣ ΕΤΑΙΡΕΙΑΣ ΝΟΤΟΥ Α.Ε.(ΑΝΕΝ)

Μετά την απόφαση του διοικητικού συμβουλίου και σύμφωνα με το καταστατικό της εταιρείας, καλούνται οι μέτοχοι της Ανώνυμης Ναυτιλιακής Εταιρείας Νότου Α.Ε. (ΑΝΕΝ) σε τακτική γενική συνέλευση την Κυριακή 2 Ιουλίου 2000, ώρα 9 το πρωί, στον κινηματογράφο ΑΠΟΛΛΩΝ, οδός Μ. Μπότσαρη, αριθμ. 1. Χανιά, για συζήτηση και λήψη αποφάσεων στα παρακάτω θέματα ημερήσιας διάταξης:

1. Υποβολή και έγκριση των Ετήσιων Οικονομικών Καταστάσεων της 31/12/1999 μαζί με τις εκθέσεις του διοικητικού συμβουλίου και των ελεγκτών.
2. Έγκριση διανομής μερίσματος στους μετόχους.
3. Απαλλαγή των μελών του διοικητικού συμβουλίου, ελεγκτών καταστατικού και του ορκωτού ελεγκτή από κάθε ευθύνη για την χρήση 07/06/1999-31/12/1999.
4. Εκλογή ενός τακτικού και ενός αναπληρωματικού ορκωτού ελεγκτή για τη χρήση 01/01/2000-31/12/2000.
5. Εκλογή νέου διοικητικού συμβουλίου της εταιρείας, σύμφωνα με το καταστατικό.
6. Ανακοινώσεις.

Για να λάβουν μέρος στη γενική συνέλευση οι μέτοχοι πρέπει σύμφωνα με το νόμο και το καταστατικό να καταθέσουν τις μετοχές τους στο ταμείο της εταιρείας, ή στο ταμείο παρακαταθηκών και δανείων ή σε οποιαδήποτε τράπεζα που λειτουργεί στην Ελλάδα και να προσκομίσουν τα αποδεικτικά έγγραφα στα γραφεία της εταιρείας πέντε (5) τουλάχιστον ημέρες πριν από την συνεδρίαση της συνέλευσης, δηλαδή μέχρι τις 9 το βράδυ της Δευτέρας 26 Ιουνίου 2000 για να εκδώσουν εισιτήρια. Οι μέτοχοι μπορούν

να αντιπροσωπευθούν στη συνέλευση μόνο από άλλους μετόχους, οι οποίοι θα έχουν εξουσιοδοτηθεί με συμβολαιογραφικό πληρεξούσιο ή απλή εξουσιοδότηση θεωρημένη για το γνήσιο της υπογραφής από αστυνομική αρχή ή δημοσία ή δημοτική αρχή ή αντίστοιχη αρχή για τους διαμένοντες στο εξωτερικό.

Στην περίπτωση αυτή, δηλαδή της αντιπροσώπευσης πρέπει να προσκομίζουν οι μέτοχοι στα γραφεία της εταιρείας τα αποδεικτικά καταθέσεις των μετοχών και τα πληρεξούσια ή τις εξουσιοδοτήσεις, πάλι πέντε (5) ημέρες πριν από τη συνεδρίαση της συνέλευσης για να εκδώσουν εισιτήρια.

Ιδιαίτερα σημειώνεται ότι οι μέτοχοι πρέπει να έχουν μαζί τους το δελτίο αστυνομικής ταυτότητας ή άλλο αποδεικτικό έγγραφο για να πάρουν μέρος στην ψηφοφορία. Όσοι μέτοχοι θέλουν να θέσουν υποψηφιότητα πρέπει να καταθέσουν στα κεντρικά γραφεία της εταιρείας μέχρι τις 12 το μεσημέρι της Τετάρτης 28 Ιουνίου 2000 γραπτή δήλωση για την υποψηφιότητά τους. Στη δήλωση πρέπει να αναγράφουν το επώνυμο, το όνομα, το όνομα του πατέρα, το επάγγελμα και τη διεύθυνση της κατοικίας τους.

Σημειώνεται ότι σε περίπτωση μη εκλογής όλων των μελών του διοικητικού συμβουλίου από την τακτική γενική συνέλευση, δικαίωμα να είναι υποψήφιοι στην επόμενη (έκτακτη) γενική συνέλευση που θα συγκληθεί έχουν μόνο όσοι μέτοχοι θέσουν υποψηφιότητα στην τακτική γενική συνέλευση, σύμφωνα με τα προβλεπόμενα στην παρ. 3 του άρθρου 15 του καταστατικού της εταιρείας. Το ίδιο ισχύει αναλογικά και για τους ελεγκτές της γενικής συνέλευσης.

Το διοικητικό συμβούλιο

Νέες δραστηριότητες

Ένα νέο, σύγχρονο ζαχαροπλαστείο – ουζερί με την επωνυμία “ΜΥΡΤΩ” άνοιξε στα Φράτσια, στην πλατεία του χωριού. Το νέο κατάστημα διευθύνεται από τους αγαπητούς Γεώργιο και Βρεττή Καλλιγέρου. Συγχαίρουμε τους αγαπητούς μας φίλους για τη νέα δραστηριότητα που ουσιαστικά ζωντανεύει το χωριό μας και τους ευχόμαστε καλές δουλειές.

Harry Londy

Νέα ταβέρνα “ΚΥΘΗΡΑ”

Μια νέα ταβέρνα καθαρά τσιριγώτικη δημιουργήθηκε στη συμβολή των οδών Υμηττού και Πεντέλης, κοντά στην παραλία, δίπλα στη Λεωφόρο Συγγρού. Είναι η ταβέρνα – ουζερί “ΚΥΘΗΡΑ” και ανήκει στους αγαπητούς Μπάμπη και Μαρία Παππά. Η Μαρία (το γένος Κανέλλη), τσιριγώτισσα με όλα της, αγαπά όπως όλοι μας τα Κύθηρα και έδωσε το όνομα τους στην επιχείρηση.

Ας πάμε μια βόλτα στην όμορφη ταβέρνα με το ωραίο όνομα στην Πεντέλη και Υμηττού (δίπλα στη Συγγρού, στην παραλία) τηλ. 9405711. Η “Κ.Ι.” εύχεται στον Μπάμπη και τη Μαρία καλές δουλειές.

Ε/Γ - Ο/Γ "ΝΗΣΟΣ ΚΥΘΗΡΑ" FERRY BOAT "NISSOS KITHERA"

ΔΡΟΜΟΛΟΓΙΑ ΑΠΟ 08/05/2000 ΕΩΣ ΚΑΙ 30/06/2000

WEEKLY SCHEDULES FROM 08 MAY UNTIL 30 OF JUNE

ΗΜΕΡΕΣ - DAYS	ΛΙΜΕΝΕΣ PORTS	ΩΡΕΣ ΑΝΑΧΩΡΗΣΗΣ DEPARTURES	
ΔΕΥΤΕΡΑ MONDAY	ΝΕΑΠΟΛΗ - ΝΕΑΡΟΛΙ ΚΥΘΗΡΑ - ΚΙΘΗΡΑ	9:00 12:00	15:30 17:00
ΤΡΙΤΗ TUESDAY	ΝΕΑΠΟΛΗ - ΝΕΑΡΟΛΙ ΚΥΘΗΡΑ - ΚΙΘΗΡΑ	9:00 11:00	15:00 16:30
ΤΕΤΑΡΤΗ WEDNESDAY	ΝΕΑΠΟΛΗ - ΝΕΑΡΟΛΙ ΚΥΘΗΡΑ - ΚΙΘΗΡΑ	9:00 11:00	15:00 16:30
ΠΕΜΠΤΗ THURSDAY	ΝΕΑΠΟΛΗ - ΝΕΑΡΟΛΙ ΚΥΘΗΡΑ - ΚΙΘΗΡΑ	9:00 12:00	15:30 17:00
ΠΑΡΑΣΚΕΥΗ FRIDAY	ΝΕΑΠΟΛΗ - ΝΕΑΡΟΛΙ ΚΥΘΗΡΑ - ΚΙΘΗΡΑ	9:00 11:00	17:00 18:30
ΣΑΒΒΑΤΟ SATURDAY	ΝΕΑΠΟΛΗ - ΝΕΑΡΟΛΙ ΚΥΘΗΡΑ - ΚΙΘΗΡΑ	9:00 12:00	15:30 17:00
ΚΥΡΙΑΚΗ SUNDAY	ΝΕΑΠΟΛΗ - ΝΕΑΡΟΛΙ ΚΥΘΗΡΑ - ΚΙΘΗΡΑ	9:00 12:00	15:30 17:00

Πληροφορίες
Νεάπολη
0734-22940
Κύθηρα
0736-34371



KANEZYMA A.E.

ΕΠΙΦΑΝΕΙΕΣ

ΚΟΜΜΕΝΕΣ ΣΤΑ ΜΕΤΡΑ ΣΑΣ

(μελαμίνες, κόντρα πλακέ, νοβοπαν, MDF, πάγκοι, πορτάκια κουζίνας)

ΕΠΙΠΛΟΠΟΙΙΑΣ

ΟΙΚΟΔΟΜΗΣΙΜΟΣ

ΝΑΥΠΗΓΗΣΙΜΟΣ

Δ.Ο. ΕΚΥΛΙΤΣΗ 10, ΠΕΙΡΑΙΑΣ ΤΗΛ: 41.73.023 - 41.34.172 FAX: 42.27.437

ALFA SOFTWARE APPLICATIONS ΒΛΑΝΤΗΣ Π. ΣΠΥΡΟΣ

SOFTWARE - COMPUTERS - PERIPHERALS

- ΠΡΟΓΡΑΜΜΑΤΑ
- ΥΠΟΛΟΓΙΣΤΕΣ
- ΑΝΑΒΑΘΜΙΣΕΙΣ
- ΠΕΡΙΦΕΡΕΙΑΚΑ
- ΑΝΑΛΩΣΙΜΑ
- ΣΥΝΔΕΣΕΙΣ ΜΕ INTERNET
- ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΕΙΣ ΔΙΚΤΥΩΝ
- ΣΥΜΒΟΛΑΙΑ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗΣ



Μ. ΑΛΕΞΑΝΔΡΟΥ 108 - Τ.Κ. 123 51 ΛΑΡΝΑΚΑ

ΤΗΛ.: 5447749 & 0944-589689 FAX: 5450914

e-mail: vlaspa@asda.gr



A. & M. RIGAS

KALOKERINES KATIKIES

Kapsali - Kythira, Tel: (0735) 31.265 - 31.365

Fax: (0736) 31.265 - 31.365

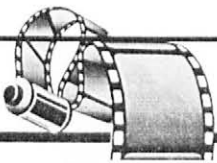
Athens, Tel: (01) 80.62.641 - 80.69.494

Τσιριγώτικο Καφενείο

ΚΥΡΙΑΚΗΣ ΣΟΦΙΟΥ

Μια καθημερινή Τσιριγώτικη
συνάντηση στον Πειραιά

Τηλ.: 4172935 Νικήτα 10 - Πειραιάς



Η ΟΜΙΛΙΑ ΤΟΥ ΠΡΟΕΔΡΟΥ ΤΗΣ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑΣ



Ο πρόεδρος κ. Κωνίνος Στεφανόπουλος

Κύριε Δήμαρχε, κύριε πρόεδρε της Κοινότητας Αντικυθήρων. Σας ευχαριστώ θερμά για την ευγενική υποδοχή σας και τις ευχές σας, για τα ωραία δώρα σας, ακόμα περισσότερο όμως για την ευκαιρία που μου εδώσατε να επισκεφτώ το ωραιότατο αυτό μέρος της Ελλάδας. Σεβασμιότατε και προς εσάς οφείλω θερμές ευχαριστίες για την παρουσία

σας, όπως επίσης οφείλω να ευχαριστήσω τους κύριους Βουλευτές, οι οποίοι είχαν την καλοσύνη να με συνοδεύσουν, την κα. Νομάρχη, είμαι βαθύτατα υπόχρεος.

Διερωτώμαι αν υπάρχει άνθρωπος που να μην αισθάνεται την έννοια της πατρίδας και απαντάω αμέσως ευθέως ότι ασφαλώς δεν υπάρχει κανείς. Γιατί το λέω αυτό; Διότι οι Έλληνες όταν είχαν χάσει την πατρίδα τους δεν σταματήσανε ούτε προς στιγμή να αγωνιζόμαστε να την ανακτήσουμε, τα 500 ή 450 χρόνια της Τούρκικης Σκλαβιάς, δεν επέρασαν με ηρεμία, δεν επέρασαν με ανοχή εκ μέρους των κατεκτημένων Ελλήνων της Σκλαβιάς την οποία τους είχαν υποβάλλει. Το ίδιο συνέβη και στα επτάνησα και έτσι τα επτάνησα δεν υπέστησαν την σκληρότητα του κατακτητή όπως την υπέστη η υπόλοιπη Ελλάδα, γιατί είχαν μέσα στην ατυχία τους την τύχη να κατακτηθούν από ευγενέστερους λαούς απ' ότι οι Τούρκοι, έμειναν πάρα πολλά χρόνια κάτω από την επιρροή και την κυριαρχία των Ενετών, την εποχή της μεγάλης ακμής Ενετίας αλλά και αργότερα και την ολιγόχρονη των Γάλλων και την πολύχρονη των Βρετανών έζησαν κάτω από συνθήκες πιο ανθρώπινες θα μπορούσε να πει κανείς, αλλά και αυτές οι ανθρώπινες συνθήκες δεν ήταν ποτέ αρκετές για να ικανοποιήσουν τους σκλαβωμένους επτανήσιους, και οι Επτανήσιοι εταράχτηκαν πάρα πολλές φορές και εστράφησαν εναντίων των κατακτητών μέχρι έως ότου τις παραμονές της Ενώσεως των Επτανήσων με την Ελλάδα υπήρξε το περίφημο κίνημα των Ριζοσπαστών, το οποίο ένωσε συγχρόνως και τις πολιτικές αλλά και τις κοινωνικές διεκδικήσεις, ένα κίνημα πάντα πολύ σημαντικό που εκπροσωπήθηκε από σπουδαίους ανθρώπους κυρίως Κεφαλλήνες αλλά καταγόμενους και από τα άλλα νησιά, όπως αναφέρατε τους δύο πολυπαθείς συντοπίτες σας, οι οποίοι δούλεψαν ως πολιτικοί τον καιρό της Επτανήσου με την Ελλάδα. Βεβαίως η Βρετανική κυριαρχία βρήκε ως αφορμή ενώσεως για να προσφέρει ως δώρο στο Εθνικό Κράτος την Επτανήσο την άφιξη του νέου Βασιλέως.

Δεν ήταν όμως αυτή η πραγματική αιτία, ήταν μία αφορμή. Η αιτία ήταν ότι δεν μπορούσε να ανεχθεί περισσότερο ο Επτανήσιος λαός την ξένη κυριαρχία που ήταν βέβαιο ότι θα την κατακτούσε, ήταν βέβαιο ότι θα ετρέφετο και με μέσα ακόμη πιο βίαια όπως δικαιούται κανείς όταν διεκδικεί την ελευθερία του και βίαια μέσα να μεταχειρίζεται. Βέβαια στην σύγχρονη εποχή μας όποιος για να κατακτήσει την ελευθερία του και χρησιμοποιεί βίαια μέσα βαπτίζεται ως τρομοκράτης και όταν κατακτήσει πλέον την ελευθερία του, τότε του αναγνωρίζονται και οι τίτλοι και οι τιμές. Ποτέ λοιπόν οι Έλληνες δεν έδισαν και με όλους τους στόχους να διεκδικήσουν την ελευθερία τους και το επέτυχαν.

Και κύριε Δήμαρχε πολύ σωστά αναφερθήκατε στην εθνική μας ομοιοψυχία, γιατί αυτές οι μέρες των Εθνικών επετείων και εθνικών εορτών είναι μία ευκαιρία πολύ μεγάλη για να κηρύξουμε όλοι και να βροντοφωνήσουμε και τη σημασία της εθνικής ομοιοψυχίας και την ύπαρξή της αυτό τον καιρό στην Ελλάδα.

Ο τόπος μας πέρασε πέρα των απελευθερωτικών αγώνων και από περιόδους σκληρών πολιτικών αντιδικιών και διαμαχών, είναι βέβαιον σήμερα είμαστε ευτυχείς γιατί έχουμε ξεπεράσει όλα αυτά τα προβλήματα και έχουν όλοι κοινούς στόχους ότι θα επιδιώκουμε αυτούς τους στόχους με διαφορετικούς τρόπους να τους επιτύχουμε και να τους ικανοποιήσουμε, αλλά οι στόχοι μας είναι βέβαιο είναι η ελευθερία και η ανεξαρτησία αυτού του τόπου και η περιφάνια αυτού του τόπου, διότι ένας τόπος δεν αρκεί να είναι ελεύθερος και ανεξάρτητος πρέπει να διατηρεί και την υπερηφάνεια του απέναντι οιασδήποτε προσβολής και έχω την ευτυχία να διαπιστώνω ότι με τις ένοπλες δυνάμεις που διαθέτει η χώρα μας και την υπερηφάνειά μας διατηρούμε και την υπερηφάνειά μας υπερασπιζόμαστε. Είναι το δημοκρατικό μας πολιτεύμα που επιτρέπει σε όλους να απολαμβάνουν τις ελευθερίες που τα δημοκρατικά πολιτεύματα προσφέρουν προς εκείνους οι οποίοι ζουν κάτω από αυτό το πολιτεύμα. Έχουμε απόλυτη ελευθερία και σεβασμό των ανθρωπίνων δικαιωμάτων. Πιστεύω ότι η Ελλάδα μας αυτόν τον καιρό είναι ικανή να συγκριθεί με οποιοδήποτε άλλο πολιτισμένο κράτος, και ευρωπαϊκό και εκτός Ευρώπης και να έχει πολύ καλές επιδόσεις στην σύγκριση αυτή, γιατί τίποτε δεν είναι εκείνο το οποίο να μην είναι δημοκρατικό και να μην είναι σύμφωνο με τα ανθρώπινα δικαιώματα, όσα υπάρχουν, λειτουργούν και εφαρμόζονται στην χώρα μας.

Να λοιπόν που αυτή η μεγάλη επέτειος, πολύ μεγάλης σημασίας και κάνατε έναν υμνισμό αν κατάλαβα καλά κύριε Δήμαρχε για τη σημασία της, την πολιτιστική που είχε για την χώρα μας η ένωση των επτανήσων με την υπόλοιπη Ελλάδα γιατί επανέρχομαι στην αρχική μου σκέψη. Το γεγονός ότι έζησαν κάτω από κυριαρχία πολιτισμένων εθνών τους επέτρεψε εις τους κατοίκους των επτανήσων, και των Κυθήρων βεβαίως, να αναπτύξουν πολιτιστικές δυνατότητες που δεν τις είχαν οι υπόλοιποι Έλληνες και τις προσέφεραν αυτές τις δυνατότητες όταν ενώθηκαν με την υπόλοιπη Ελλάδα και ακούμε μόνο σαν παράδειγμα που δεν είναι απολύτως πολιτιστικό, αλλά είναι εν πάσει περίπτωση ένδειξη της περισσότερης προόδου των Επτανήσων να μην μνημονεύουν ότι όταν έγινε η ένωση της Επτανήσου με την Ελλάδα περίπου διπλασιάστηκε το οδικό δίκτυο, αυτό σημαίνει πόσους λίγους δρόμους είχε η παλιά Ελλάδα και πόσους περισσότερους δρόμους είχαν τα Επτάνησα, απόδειξη ενός πολιτισμού αυτό και έτσι αυτομάτως διπλασιάστηκε το οδικό δίκτυο. Να ζήσουν λοιπόν τα Επτάνησα, να ζει η Κύθηρος, να ζουν οι κάτοικοι της, να ζει και η Ελλάδα μας, να χαίρεται αυτή την μεγάλη επέτειο.

-Πίνω κ. Δήμαρχε εις υγείαν σας.

-Στην υγεία όλων μας Σεβασμιότατε, εύχομαι πάντοτε να γνωρίζουμε ημέρες προόδου, προκοπής, ευτυχίας του ελληνικού λαού και να μένει το όνομα της Ελλάδος παντού δοξασμένο όπως ήταν πάντα.

-Στην υγεία σας Χρόνια Πολλά.

ΨΗΦΙΣΜΑ ΔΙΑΜΑΡΤΥΡΙΑΣ ΑΠΟ ΤΗ ΣΥΝΤΟΝΙΣΤΙΚΗ ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΕΠΤΑΝΗΣΙΑΚΩΝ ΣΩΜΑΤΕΙΩΝ

Προς τους κ. πολιτικούς εκπροσώπους της
Επτανήσου στην ελληνική βουλή, τα κόμματα, την
ελληνική βουλή και κυβέρνηση.

Οι υπογεγραμμένοι και νομίμως εκλεγμένοι πρόεδροι των επτανήσιακών σωματείων Αττικής, που διοργανώσαμε την 136^η επέτειο της ενώσεως της επτανήσου με τη μητέρα Ελλάδα, τιμώντας όλους εκείνους που θυσιάστηκαν στο βωμό της πατρίδας, διαμαρτυρόμεθα έντονα και εκφράζουμε την πικρία που αισθανθήκαμε όλοι μας, όταν στη δοξολογία αλλά και στο μνημείο του Αγνώστου Στρατιώτη, κατά την κατάθεση στεφάνου δεν είδαμε ούτε έναν εκπρόσωπο της πολιτείας, πλην ενός εκπροσώπου, της κ. Νομάρχου Αττικής.

Αντίθετα την ίδια ώρα και στον ίδιο τόπο, χωρίς να υποτιμάμε την ιστορική προσφορά κανενός τμήματος της πατρίδας μας, στις εκδηλώσεις των Κρητών και Ποντίων παραβρέθηκαν πλήθος εκπροσώπων της πολιτικής και στρατιωτικής ηγεσίας.

Η στάση αυτή πίκρανε όλους μας. Διαμαρτυρόμεθα για την άνιση μεταχείριση και υποτίμηση της ενώσεως της Επτανήσου. Ευχαριστούμε τον κ. πρόεδρο της Δημοκρατίας, όπου ορθώς τοποθέτησε το θέμα της προσφοράς των Επτανήσων και κήρυξε πως πρέπει να γιορτάζει την ημέρα αυτή όλη η Ελλάδα.

Το παρόν ψήφισμα να δημοσιευτεί σε όλα τα έντυπα των σωματείων μας, στις τοπικές εφημερίδες των νησιών μας και εξουσιοδοτούμε τον κ. Γεώργιο Καρύδη, πρόεδρο του Κυθηραϊκού Συνδέσμου Αθηνών, να το κοινοποιήσει εκ μέρους όλων μας σε όλους τους αποδέκτες.

Συμμετέχοντα επτανήσιακά σωματεία Αττικής:

ΟΙ ΠΡΟΕΔΡΟΙ

1. Ενώσεως Απανταχού Παξίων "Ο άγιος Χαράλαμπος"
2. Κυθηραϊκού Συνδέσμου Αθηνών
3. Ενώσεως Ζακυνθίων "Ο άγιος Διονύσιος"
4. Ομοσπονδίας Κεφαλλονίτικων και Ιθακησιακών Σωματείων
5. Ενώσεως Απανταχού Ιθακησίων
6. Ομοσπονδίας Κερκυραϊκών Συλλόγων
7. Συλλόγου Λευκαδίων Αττικής "Αγία Μαύρα"
8. Ομοσπονδίας των Απανταχού Λευκαδίτικων Συλλόγων

Γεώργιος Καρύδης
Πρόεδρος Κυθηραϊκού Συνδέσμου
Αθηνών

ΕΠΙΠΛΑ ΚΟΥΖΙΝΑΣ
ΕΠΙΠΛΩΣΕΙΣ ΕΝΟΙΚΙΑΖΟΜΕΝΩΝ ΔΩΜΑΤΙΩΝ
ΕΥΣΤΡΑΤΙΟΣ ΚΟΝΤΟΛΕΩΝ
ΕΙΔΙΚΕΣ ΤΙΜΕΣ ΓΙΑ ΤΑ ΚΥΘΗΡΑ
Κινητό τηλ.: 0977-436508
Έκθεση - Εργαστήριο: Καρνάτιδος 5 Περιστερί (Νέα Ζωή)
Τηλ.: 5762963-5764121 Κυθήρων: (0736) 33606-34225

ΑΓΑΠΗ ΚΑΤΖΑΚΗ - ΠΕΤΡΟΧΕΙΛΟΥ
ΣΥΜΒΟΛΑΙΟΓΡΑΦΟΣ
Χρήστου Λαδά 5 (2ος όροφος) Αθήνα
Τηλ.: 3251556 - 3225835

Θυμαρίσιο Μέλι Κυθήρων
Ξηροί Καρποί - Ζαχαρώδη - Ποτά
Α. ΜΑΥΡΟΜΜΑΤΗΣ
Κυθηραϊκά Προϊόντα
ΕΘΝ. ΑΝΤΙΣΤΑΣΕΩΣ 18, ΠΕΙΡΑΙΑΣ
ΤΗΛ.: 4132183 - 4171592

ΠΡΟΤΥΠΟ ΦΥΓΟΚΕΝΤΡΙΚΟ ΕΛΑΙΟΥΡΓΕΙΟ

δυναμικότητας 3.000 κιλά ελαοκαρπού ωριαίως



Αγρότη στήριξε με τη συμμετοχή σου τον Συνεταιρισμό Λιβαδίου.
Είναι ο μόνος που αγωνίζεται από το 1915 για τα συμφέροντά σου.
Τώρα και όλα τα Γεωργικά Εφόδια σε πολύ χαμηλές τιμές.

ΑΡΤΟΠΟΙΑ - ΖΑΧΑΡΟΠΛΑΣΤΙΚΗ

Γ. ΚΑΣΙΜΑΤΗΣ - Ι. ΚΟΡΩΝΑΙΟΣ

ΚΑΡΒΟΥΝΑΔΕΣ ΚΥΘΗΡΑ

ΤΗΛ: 38154

ΟΛΟΚΛΗΡΟ ΤΟ ΧΡΟΝΟ

ΜΟΝΟ ΣΤΙΣ ΚΑΡΒΟΥΝΑΔΕΣ

Πωλούνται παξιμάδια στον

Βασιλόπουλος

και του πουλιού το γαλά

Πρατήριο Δημητράς 12 Καμίνια, Μυρ- Εθνικής Αντιστάσεως 18, Τηλ.: 4171592-4132183
τιδιωτισμός 21 Ν. Φάληρο & επίσης στην Κυ- Παξιμάδι με λάδι Τσιριγώτικο, κουραμπιέδες,
θηραϊκή Λέσχη Πειραιά, Ναυαρίνου 7 άρτοι, αρτάκια με μέλι. Λεχόμαστε παραγγελίες
Κατάστημα ξηρών καρπών Μαυρομάτη, (όλα με Τσιριγώτικα υλικά)

ΧΡΗΣΤΟΣ ΧΑΡΧΑΛΑΚΗΣ
ΚΑΛΙΤΕΧΝΗΣ
ΠΑΡΑΔΟΣΙΑΚΗΣ ΜΟΥΣΙΚΗΣ
ΤΗΛ: 54.41.467

FRUTEX AUSTRALIA P/L
94-94 Beamish Street, Campsie NSW 2194
PH.: (02) 7895100

ΥΔΡΑΥΛΙΚΕΣ ΕΡΓΑΣΙΕΣ
ΠΑΝΑΓΙΩΤΗΣ ΒΡΕΤΤΟΥΣΚΛΑΒΟΣ
• ΚΑΛΟΡΙΦΕΡ ΑΠΟΦΡΑΞΕΙΣ ΑΠΟΧΕΤΕΥΣΕΙΣ
• & ΠΑΣΗΣ ΦΥΣΕΩΣ ΥΔΡΑΥΛΙΚΕΣ ΕΡΓΑΣΙΕΣ
ΜΗΤΑΤΑ ΚΥΘΗΡΩΝ, ΤΗΛ.: (0736) 33630



Τουριστική προετοιμασία εν όψει...

Της Ντίνας Α. Παπαδοπούλου

Πολλές φορές μέσα από τις στήλες της "Κ.Ι." έχουμε ασχοληθεί μ' έναν τομέα δράσης, που συνεισφέρει καθ' οιονδήποτε τρόπο στην οικονομική αναβάθμιση του νησιού. Κι αυτός ο τομέας δεν είναι άλλος από τον τουρισμό.

Τη βάση εκείνη πάνω στην οποία στηρίζονται περιοχές της πατρίδας μας, που ευελπιστούν και προσδοκούν σε σημαντικά οφέλη.

Είναι αλήθεια ότι η τουριστική σεζόν βρίσκεται προ των πυλών. Ήδη, τόσο η αλλαγή στο κλίμα και τη θερμοκρασία, όσο και οι επικείμενες προετοιμασίες εν όψει καλοκαιριού προωθούνται τον ερχομό μιας απαιτητικής και συγχρόνως ανταγωνιστικής τουριστικής περιόδου.

Πόσο έτοιμα είναι τα Κύθηρα από κάθε πλευρά και άποψη για ένα τέτοιο γεγονός; Έχουν γίνει οι απαραίτητες διεργασίες και προετοιμασίες, έτσι ώστε να μη βρεθούμε ξανά στη δύσκολη θέση να δικαιολογήσουμε τ' αδικαιολόγητα;

Όλοι μας λίγο - πολύ έχουμε γίνει μάρτυρες πολλών συμβάντων που εκτυλίσσονται κατά τη διάρκεια του καλοκαιριού και που συνήθως πλήττουν το γόητρο και τη φήμη του νησιού ως σύγχρονου και σωστά οργανωμένου τόπου προορισμού και διαμονής. Τα αποτελέσματα που επιφέρουν αυτά τα γεγονότα έχουν άμεσο αντίκτυπο κυρίως στους ντόπιους κατοίκους, οι οποίοι - στην πλειοψηφία τους - περιμένουν την τουριστική σεζόν για να κρατηθούν οικονομικά, αφού οι ασχολίες των περισσότερων άπτονται τομέων που έχουν άμεση ή έμμεση σχέση με τον τουρισμό.

Κυρίως, όμως, αυτοί οι ίδιοι πρέπει ν' αντιληφθούν ότι ο εκάστοτε τουρίστας που έρχεται για πρώτη ή πολλοστή φορά στο νησί για διακοπές, δικαιούται καλύτερης συμπεριφοράς και αντιμετώπισης από την προηγούμενη επίσκεψή του.

Γιατί αποτελεί τον συνδετικό εκείνο κρίκο που θα δημιουργήσει τις κατάλληλες προϋποθέσεις για την τουριστική αναβάθμιση του νησιού και πέρα από την καλοκαιρινή περίοδο. Αναλόγως πως ο ίδιος έχει βιώσει τις παροχές υπηρεσιών, την εξυπηρέτηση, τη διασκέδαση και οτιδήποτε άλλο συνάδει με την τουριστική του ψυχαγωγία και επικοινωνία, αυτός ο ίδιος θα γίνει εποικοδομητική "διαφήμιση" άμεσης ανταπόκρισης και από άλλους.

Είναι, λοιπόν, αδήριτη ανάγκη ο κάθε τουρίστας που

αποφασίζει να επισκεφθεί τα Κύθηρα ως τόπο διακοπών, να τύχει σωστής, άμεσης και σύγχρονης αντιμετώπισης από τον ντόπιο και να μη θεωρηθεί ένας ακόμη... περαστικός και άγνωστος επισκέπτης, που μόλις απομακρυνθεί από το ταμείο... ουδέν λάθος αναγνωρίζεται και στην προκειμένη περίπτωση αφού έχει αφήσει σ' εμάς τον οβολό του απαξιούμε αν πέρασε καλά ή όχι, αν εξυπηρετήθηκε όσο έπρεπε ή όχι, αν βρήκε ό,τι ζήτησε ή όχι, ή εν τέλει αν φεύγει δυσανεστήμενος και απογοητευμένος από το νησί και αρχίζει τη δυσφήμισή του άμα τη... αναχωρήσει του.

Όλα αυτά, ίσως, να φαντάζουν στα μάτια κάποιων ως υπερβολικά. Δυστυχώς, όμως, είναι η πραγματικότητα, που τη βιώνουμε και τη γνωρίζουμε όλοι μας. Καλά θα ήταν να μη την αποσιωπούμε, αλλά να τη συζητάμε και να βρίσκουμε λύσεις που πρωταρχικό σκοπό θα έχουν την όσο καλύτερη τουριστική αξιοποίηση των Κυθήρων για να υπάρχει κάθε χρόνο διπλό κέρδος:

- Ποιοτική εξελικτική αναβάθμιση των τουριστικών υπηρεσιών προς όφελος των κατοίκων που ασχολούνται και επιβιώνουν από τον τομέα του τουρισμού και κατ' επέκταση την οικονομική ευρωστία ολόκληρου του νησιού,

- Και, κυρίως, η εμπέδωση στη συνείδηση οποιουδήποτε τουρίστα ότι τα Κύθηρα συγκαταλέγονται στους πιο τουριστικά προηγμένους τόπους προορισμού, ανάμεσα σ' ό,τι καλύτερο προσφέρει στον τομέα αυτό η Ελλάδα.

Τι συμβαίνει στο Διακόφτι

Πολλά και περίεργα συμβαίνουν τελευταία στο Διακόφτι. Πληροφορίες αναφέρουν πως η Δ/ση τεχνικών υπηρεσιών της νομαρχίας θεώρησε τμήμα του προβλήτα εκτάσεως 60μ. επί 20μ. ακατάλληλο, ενώ μιλούν και για άλλες ατέλειες στο λιμάνι. Θα θέλαμε να ξέρουμε ποιοι παρέλαβαν το έργο, γιατί τόσο διάστημα δεν μιλούσαν, γιατί τώρα μιλούν; Αν οι απόψεις αυτές θεωρηθούν βάσιμες, να καθίσουν στο σκαμνί οι υπεύθυνοι και να διορθωθούν τα έργα σε τακτές προθεσμίες, αν είναι αβάσιμες και αστήριχτες μια για πάντα να τελειώσει αυτή η καραμέλα περί ακαταλληλότητας ή κακοτεχνιών. Επιτέλους ας ξεπεράσουμε αυτήν την τσιριγώτικη εσωστρέφεια και ας κοιτάξουμε να παρουσιάζουμε κάποτε το Τσιρίγο, σαν ένα ΕΝΙΑΙΟ σύνολο.

ΜΑΝΩΛΗΣ ΜΑΥΡΟΜΜΑΤΗΣ

- Τζάμια - Κρύσταλλα - Καθρέφτες
- Διπλά Ηχοθερμομονωτικά Τζάμια
- Τοποθετήσεις και στα Κύθηρα

Αιθίδων 38, Καλλιθέα..... Τηλ.: 9513144-9581913
Κύθηρα..... Τηλ.: (0736) 33569
Έργασια Έπιμελημένη

ΗΛΕΚΤΡΑΓΟΡΑ ΚΥΘΗΡΩΝ

ΟΛΕΣ ΟΙ ΟΙΚΙΑΚΕΣ ΣΥΣΚΕΥΕΣ, ΗΛΕΚΤΡΙΚΑ ΕΙΔΗ, ΤΗΛΕΟΡΑΣΕΙΣ, VIDEO, HI-FI, ΒΙΝΤΕΟΣΚΟΠΗΣΕΙΣ

200 ΚΑΤΑΣΤΗΜΑΤΑ ΣΕ ΟΛΗ ΤΗΝ ΕΛΛΑΔΑ

ΝΙΚΟΣ ΚΑΣΙΜΑΤΗΣ
1ο ΚΑΤΑΣΤΗΜΑ: ΛΙΒΑΔΙ Τηλ./FAX 31720 31719
2ο ΚΑΤΑΣΤΗΜΑ: ΠΟΤΑΜΟΣ 33620

Δραστηριότητες του νηπιαγωγείου Ποταμού

Τα νήπια του νηπιαγωγείου Ποταμού Κυθήρων στα πλαίσια της περιβαλλοντικής εκπαίδευσης πραγματο-



Από τη δένδροφύτευση μέρους του περιβάλλοντος χώρου στο γήπεδο ποδοσφαίρου του Ποταμού

ποίησαν πρόγραμμα δραστηριοτήτων που αφορούσε το "δάσος". Αυτό περιελάμβανε πολλές ενότητες δραστηριοτήτων και δύο δημόσιες παρουσίες.

Η μία έγινε στο καρναβάλι του Ποταμού, όπου το νηπιαγωγείο συμμετείχε με θέμα "τα ξωτικά και οι νεραϊδοúλες του δάσους" προστάτες των δασών στα παραμύθια, με σκοπό την ευαισθητοποίηση των μεγάλων.

Η δεύτερη στην οποία συμμετείχαν νήπια και γονείς, ήταν η δένδροφύτευση μέρους του περιβάλλοντος χώρου στο γήπεδο ποδοσφαίρου του Ποταμού. Στην δένδροφύτευση μας βοήθησε και τον ευχαριστούμε γι αυτό ο υπάλληλος της Δασικής Υπηρεσίας κ. Στάθης Βαφειάς. Επίσης ευχαριστούμε πολύ την Πυροσβεστική Υπηρεσία Κυθήρων και ιδιαίτερα τον διοικητή πυροσβεστικής Γυθείου κ. Μιλτιάδη Μιλτιάδοκα καθώς και τον υπάλληλο πυροσβεστικής Κυθήρων κ. Θανάση Σκλάβο, που ανέλαβαν το πότισμα των δέντρων.

Η νηπιαγωγός
Αναστασία Χατζή - Λουράντου

Στο παραθαλάσσιο θέρετρο ΠΛΑΤΕΙΑ ΑΜΜΟΣ ΚΥΘΗΡΩΝ

ΕΝΟΙΚΙΑΖΟΝΤΕΣ **Studios**



ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ
01-4317995, 4003370 FAX: 0736-34347
Δέσποινα Μπαρμπούνη

ΤΟΠΟΘΕΤΗΣΕΙΣ ΠΛΑΚΙΔΙΩΝ
ΜΑΡΜΑΡΙΚΕΣ ΕΡΓΑΣΙΕΣ

ΠΕΤΡΟΧΕΙΛΟΣ ΚΟΣΜΑΣ

ΦΡΑΤΣΙΑ - ΚΥΘΗΡΑ

ΤΗΛ.: 31517

Κάλεσε το 4537678

και αυτός ο χώρος μπορεί να γίνει δικός σας!

Έτσι θα σας μάθουν και θα σας βρίσκουν
ΚΑΘΕ ΣΤΙΓΜΗ
30.000 Απανταχού της γης
Κυθήριοι

FAX: (00301) 4531927



ΚΙΣΑΜΟΣ
ΑΝΤΙΚΥΘΗΡΑ
ΚΥΘΗΡΑ

ΚΑΛΑΜΑΤΑ
ΓΥΘΕΙΟ
ΠΕΙΡΑΙΑΣ

ANEN LINES
ΑΝΩΝΥΜΗ ΝΑΥΤΙΛΙΑΚΗ ΕΤΑΙΡΙΑ ΝΟΤΟΥ Α.Ε.

Πληροφορίες και έκδοση εισιτηρίων στον ταξιδιωτικό σας πράκτορα και στους λιμενικούς αντιπροσώπους της εταιρίας

ΠΕΙΡΑΙΑΣ: ANEK LINES, ΑΚΤΗ ΠΟΣΕΙΔΩΝΟΣ & ΛΕΩΧΑΡΟΥΣ, ΤΗΛ. (01) 4197430
ΧΑΝΙΑ: ANEK LINES, ΠΛΑΤΕΙΑ ΣΟΦ. ΒΕΝΙΖΕΛΟΥ, ΤΗΛ. (0821) 27500
ΚΙΣΑΜΟΣ: ΕΗΡΟΥΧΑΚΗΣ ΕΜΜ. - ΟΔΟΣ ΠΑΠΑΓΙΑΝΝΑΚΗ, ΤΗΛ. (0822) 22655
ΚΥΘΗΡΑ: ΡΟΦΥΡΑ TRAVEL - ΛΙΒΑΔΙ ΚΥΘΗΡΩΝ, ΤΗΛ. (0736) 31888
ΓΥΘΕΙΟ: ΡΟΖΑΚΗ ΣΟΦΙΑ - ΓΥΘΕΙΟ ΛΑΚΩΝΙΑΣ, ΤΗΛ. (0733) 22207
ΚΑΛΑΜΑΤΑ: ΜΑΝΙΑΤΗΣ ΒΑΣΙΛΕΙΟΣ - ΨΑΡΩΝ 148, ΤΗΛ. (0721) 20704

ΠΕΤΡΟΣ Γ. ΚΑΣΙΜΑΤΗΣ

Δικηγόρος
Διδάκτορας Νομικής Σχολής
Α.Π.Θ.

Πειραιώς 226

Τηλ.: 34 69 459 - 34 52 055



ΕΚΕΙΝΑ ΠΟΥ ΔΕΝ ΠΡΕΠΕΙ ΝΑ ΞΕΧΝΑΜΕ

Γράφει η κ. Λίτσα Καβάκου Στρατηγού

Ήταν ένα ξεχωριστό μεσημέρι για το Τσιρίγο και τους κατοίκους του. Το όνειρο πολλών χρόνων γινόταν πραγματικότητα. Το πλοίο που αγοράστηκε από Κρητικούς, Καλαματιανούς και Κυθηρίους για την εξυπηρέτηση της νότιας Ελλάδας, καλωσόρισε στο Διακόφτι ο κυθηραϊκός λαός και η Παναγία η Μυρτιδιώτισσα που πήρε τ' όνομά της και μεταφέρθηκε στο λιμάνι για να ευλογήσει το ξεκίνημά του.

Η συγκίνηση μεγάλη, οι ταλαιπωρίες τόσων χρόνων από έλλειψη μόνιμου μεταφορικού μέσου για το νησί μας, έδιναν άλλη διάσταση στην ιερότητα της στιγμής. Το πλοίο των Κυθηρίων ήταν εκεί, το πλοίο που ένα μέρος του ποσού για την αγορά του δόθηκε από τους συμπατριώτες μας, όχι βέβαια για προσωπικό συμφέρον του καθενός, αλλά για να μπορέσει ο τόπος μας να εξασφαλίσει την επικοινωνία του με την Πελοπόννησο, την Κρήτη και τον Πειραιά, ολόκληρο το χρόνο και περισσότερο τις εποχές που δυσκολεύεται αυτή η επικοινωνία και το νησί πολλές φορές απομονώνεται. Εύχομαι αυτή η προσπάθεια να έχει το αποτέλεσμα που όλοι ονειρευόμαστε πάντα και το πλοίο να βοηθήσει στην ανάπτυξη του τόπου μας. Στο Διακόφτι, στον τοίχο της προβλήτας του λιμανιού κάποιοι φιλότιμοι Κυθηριοί έγραψαν αυτά τα λόγια:

"Εργο Γρηγόρη Κασσιμάτη. Όλοι ξέρουν ποιοι αγαπούν τα Κύθηρά μας, Γρηγόρη σ' ευχαριστούμε".

Ένας μικρός φόρος τιμής στον άνθρωπο που αγωνίστηκε ιδιαίτερα για να γίνει το λιμάνι στα Κύθηρα και να έχουμε όλοι εμείς την δυνατότητα να συμμετέχουμε στην αγορά αυτού του πλοίου που ασφαλώς θα ήταν αδύνατο να γίνει κάτι τέτοιο, αν δεν υπήρχε το λιμάνι να μπορεί να προσεγγίσει. Ο Γρηγόρης

Κασσιμάτης εκμεταλλεύτηκε όσο μπορούσε καλύτερα τη θέση του στην τότε κυβέρνηση, μόνο για να βοηθήσει τον τόπο και τους συμπατριώτες του, όσοι ζήτησαν τη συμπάρτασή του, το ξέρουν.

Απόδειξη πως δεν αποκόμισε προσωπικά οφέλη, είναι η οικονομική του επιφάνεια που ποτέ δεν ήταν ιδιαίτερα μεγάλη ώστε να προκαλεί. Γιατί το ήθος και η αξιοπρέπεια μετρούσαν πολύ περισσότερο στη συνείδησή του, μια συνείδηση που δεν άφησε ποτέ περιθώρια για προσωπικά συμφέροντα. Οι αγώνες του Γρηγόρη Κασσιμάτη είναι σε όλους μας γνωστοί, δεν ξέρω όμως πόσοι από εμάς τους αναγνωρίζουμε και τον ευγνωμονούμε γι' αυτούς.

Καμιά φορά εμείς οι άνθρωποι μικραίνουμε τις διαστάσεις μιας προσφοράς όταν δεν εξυπηρετεί άμεσα τα συμφέροντά μας. Όλοι έχουμε τα μικρά και μεγάλα ελαττώματά μας. Αυτό άλλωστε είναι χαρακτηριστικό του ανθρώπινου είδους. Εκείνο όμως που δεν πρέπει να μας χαρακτηρίζει είναι αγνωμοσύνη.

Συγχαίρω τους συμπατριώτες μας που μας θύμισαν με τα λίγα αυτά λόγια στον τοίχο του λιμανιού ότι οφείλουμε αρκετή από τη σημερινή μας ικανοποίηση στον συμπατριώτη μας Γρηγόρη Κασσιμάτη που συνέβαλε τόσο στην πραγματοποίηση των ονείρων των γονιών μας και των δικών μας. Ο Γρηγόρης δεν χρειάζεται ιδιαίτερη επιβράβευση γι' αυτές του τις προσπάθειες. Είναι απλός και σεμνός και ξέρει ότι εκείνος που προσφέρει στο κοινωνικό σύνολο δεν πρέπει να το κάνει για το "μπράβο" του κόσμου, γιατί τότε και η προσφορά χάνει την αξία και το νόημά της.

Σημασία έχει όμως πόσο όλοι εμείς που αποκομίζουμε τα οφέλη αυτής της προσπάθειας, μπορούμε να την εκτιμήσουμε, γιατί αυτή η αναγνώριση απ' όλους δείχνει το ήθος, την ποιότητα και το φιλότιμό μας.

Παράσταση από τη θεατρική ομάδα του συλλόγου "Αγία Πελαγία"

Η θεατρική ομάδα του συλλόγου "Αγία Πελαγία" παρουσίασε στο πνευματικό κέντρο Ποταμού στις 5, 6 και 7 Μαΐου την κωμωδία του Μανώλη Κορρέ:

"ΤΟ ΛΟΥΜΠΑΓΚΟ"



Συντελεστές της επιτυχίας της παράστασης ήταν οι: Δημήτρης Λουράντος, Μαρούλα Πρινέα, Ειρήνη Σοφίου, Αλέκος Ζαντιώτης, Ζωή Μπαβέα ως ηθοποιοί.

Σκηνοθεσία: Ζωή Μπαβέα.

Υποβολέα: Λίνα Χλαμπέα.

Συγχαρητήρια σε όλους τους συντελεστές και περιμένουμε σύντομα την επόμενη δουλειά τους.

Κυθηραϊκή Ιδέα

Η καλλιέργεια του Κυθηραϊσμού.

EuroCapital

ΑΝΩΝΥΜΗ ΕΤΑΙΡΕΙΑ ΔΗΨΗΣ ΚΑΙ ΔΙΑΒΙΒΑΣΗΣ ΕΝΤΟΛΩΝ

Γραφείο Αντιπροσωπείας Καλλιθέας:

Αραπάκη 56, 176 76 - Καλλιθέα

Τηλ.: 95 72 001-2, 95 23 187 - Fax: 95 70 163

e-mail: kalithe@eurocapital.gr

Διεύθυνση: ΑΝΔΡΕΑΣ ΡΟΥΦΙΚΤΟΣ

Υπεύθυνος ΚΥΘΗΡΩΝ: ΘΕΟΔΩΡΟΣ Ν. ΣΟΥΡΗΣ

Οι πιο συμφέρουσες επενδύσεις για τους Κυθηριούς!

On-Line Stocks, Internet Συντάξεις - Προσωπικά Χαρτοφυλάκια κ.ά.

Η ΣΟΦΟΚΛΕΟΥΣ ΦΤΑΝΕΙ ΜΕΧΡΙ ΤΑ ΚΥΘΗΡΑ...

Μανώλης Κόμινος - Γιώργος Βάρδας

Δύο Κυθηριοί της Αυστραλίας στο συνέδριο για τα γλυπτά του Παρθενώνα.

Στις 23 και 24/5 πραγματοποιήθηκε στην Αθήνα (Ξενοδοχείο Μεγάλη Βρετανία) διεθνές συνέδριο για την διεκδίκηση των γλυπτών του Παρθενώνα.

Στο συνέδριο αυτό εξετάστηκαν οι ιστορικές, πολιτιστικές και νομικές προσεγγίσεις για την επιστροφή των μαρμάρων.

Ανάμεσα στους προσκεκλημένους διακρίναμε και δύο συμπατριώτες μας από την Αυστραλία, τους αγαπητούς **Μανώλη Κόμινο**, επίλεκτο μέλος της **ΑΗΕΡΑ** στην Αυστραλία και τον **Γιώργο Βάρδα**, πρόεδρο της Κυθηραϊκής Αδελφότητας του Sydney. Ο μεν πρώτος, πρόεδρος της Αυστραλιανής επιτροπής, ο δε δεύτερος, γραμματέας.

Για μια ακόμη φορά το κυθηραϊκό στοιχείο συμμετέχει ενεργά σε μια εθνική προσπάθεια που πρέπει να ολοκληρωθεί επιτυχώς.

Αναλαμβάνω υπεύθυνα την προετοιμασία, την κάθε φορολογική - φοροτεχνική εργασία που έχει σχέση με αγορές - πωλήσεις - δωρεές.

Κατερίνα Παυλάκη

Φράτσια - Κόδηρα

τηλ.: 0736-31443 & κιν.: 0977-849335

Ανταλλαγές ακινήτων, συστάσεις οριζοντίων και καθέτων ιδιοκτησιών, αποδοχή κληρονομιάς - διανομής καθώς και άλλης διορθωτικής συμπληρωματικής ή και ανακλητικής δήλωσης. Δακτυλογραφήσεις - Φωτοτυπίες



Ακτινολογικό - Υπέρηχοι

Triplex

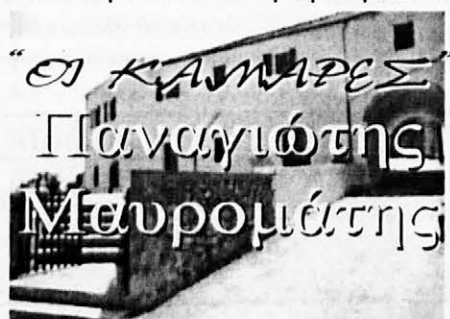
ΕΛΙΝΑ ΠΕΤΡΟΧΕΙΛΟΥ
Ιατρός Ακτινολόγος

Ιατρείο: Περικλέους 1 & Ελ.Βενιζέλου 29

Αγ. Βαρθάρα Τ.Κ. 123 51

Τηλ.: 5442532 - Κιν.: 0944 325031

Παραδοσιακός Ξενώνας
επιπλωμένων διαμερισμάτων



Λειτουργούν όλο το χρόνο

στα Αρωνιάδικα Κυθήρων

Τηλ. Πειραιώς: 41.32.512

Τηλ.Αρωνιαδικών: 0736 / 33420

ΝΤΕΤΕΚΤΙΒΣ ΜΑΡΣΕΛΟΣ ΔΗΜ.

ΕΜΠΙΣΤΕΥΤΙΚΟ ΓΡΑΦΕΙΟ ΕΡΕΥΝΩΝ

Αναλαμβάνονται υπεύθυνα και με συνέπεια:

1. Γεν. έρευνες και αναζητήσεις Εσωτερικού - Εξωτερικού
2. Παρακολούθησεις
3. Τηλεφωτογραφίες
4. Επιτηρήσεις ανηλίκων
5. Εμποροβιομηχανικές Έρευνες

Πλ. Ομόνοιας 9, 104 31 ΑΘΗΝΑ

Τηλ.: 5235373, 5235376 - 8ος όροφος Γραφείο 12

Τηλ. νυκτός: 9026043

Ξενοδοχείο

"ΡΑΪΚΟΣ"



Σας περιμένουμε και φέτος για αξέχαστες διακοπές κοντά μας.

Κλιματιζόμενα δωμάτια, πανοραμική θέα στη Χύτρα και το κάστρο του Καψαλιού, δροσιστικές βουτιές στην πισίνα, νόστιμα μεζεδάκια και παγωμένα ποτά στο Snack Bar του ξενοδοχείου

μας που είναι ανοιχτό για όλο τον κόσμο που θέλει να μας επισκευθεί.

Τηλέφωνα για κρατήσεις

0736 - 31629/31766, Φαξ: 0736-31801, Τηλ.Αθηνών: 01-8964322

ΚΑΤΕΡΙΝΑ ΛΕΥΘΕΡΗ, M.S. CCC - SLP

Παθολόγος Λόγου και Ομιλίας

• ΠΑΝΕΠΙΣΤΗΜΙΑΚΕΣ ΚΑΙ ΜΕΤΑΠΤΥΧΙΑΚΕΣ ΣΠΟΥΔΕΣ ΣΤΙΣ Η.Π.Α.

• ΜΕΛΟΣ ΑΜΕΡΙΚΑΝΙΚΟΥ ΣΥΛΛΟΓΟΥ ΠΑΘΟΛΟΓΩΝ ΛΟΓΟΥ ΚΑΙ ΟΜΙΛΙΑΣ

(AMERICAN SPEECH - HEARING ASSOCIATION)

Σωτήρος Διός 49 Πειραιάς - Τηλ.: 4133509

ΜΕΛΟΣ ΠΑΝΕΛΛΗΝΙΟΥ ΣΥΛΛΟΓΟΥ ΕΙΔΙΚΩΝ ΣΤΙΣ ΔΙΑΤΑΡΑΧΕΣ ΤΟΥ ΛΟΓΟΥ

ΤΕΧΝΙΚΗ ΕΤΑΙΡΕΙΑ

ΜΗΝΑΣ ΜΑΛΑΚΟΣ

Πολ. μηχανικός Α.Π.Θ.

ΧΑΡΑΛΑΜΠΟΣ ΣΟΥΓΙΑΝΝΗΣ

Αρχιτέκτων Ε.Μ.Π.

• Άδειες οικοδομών - επισκευών

• Μελέτες επιβλέψεις

• Κατασκευές - επισκευές - αναπαλαιώσεις

• Οικοδομοτεχνικές Μελέτες Ν. 1892/90

ΑΡΙΣΤΟΤΕΛΟΥΣ 1-3 & ΣΩΤΗΡΟΣ, (3ος Όροφος) Πειραιάς

ΤΗΛ.: 41.22.348 - 41.14.009

Ελληνικό φεστιβάλ στο Brisbane

Γράφει ο Γιάννης Καρράς



Ο Πρόεδρος μας Αλέκος Φυλλίγγος και ο δήμαρχος του Brisbane Jim Sourley

Το καθιερωμένο πια φεστιβάλ του Brisbane ξεπέρασε κάθε προηγούμενο τη φετινή χρονιά σε επιτυχία. Στις 21 Μαΐου γιορτάστηκε για 21^η φορά η ελληνική παρουσία στο Κουήνσλαντ.

Γαλακτομπούρεκο, μουςακάς, ντολμαδάκια, σουβλάκι και άλλα υπέροχα εδέσματα είναι μερικές από τις εκπλήξεις του ελληνικού πανηγυριού στο Brisbane.

Περισσότερες από 40 μεγάλες εγκαταστάσεις στο μεγάλο πάρκο(MUSGRAVE) πρόσφεραν και φέτος μια υπέροχη συντροφιά σε Έλληνες και Αυστραλούς επισκέπτες. Περισσότεροι από 40.000 επισκέπτες πιστεύουμε πως είχαν άμεση ή έμμεση συμμετοχή με χορούς, επιδείξεις μαγειρικής, ταινίες από την αρχαία Ελλάδα, ευκαιρίες για τουριστικές δυνατότητες, λαϊκή μουσική κλπ.

Το φεστιβάλ ήταν ανοιχτό από τις 10 το πρωί μέχρι τις 7 το απόγευμα και όταν έπεφτε το σκοτάδι, οι επισκέπτες συνέχισαν στην απέναντι ελληνική λέσχη,



Mrs. Toulia Marendy and son Peter Marendy from the Gold Coast Q.L.D.

στο πάρκο για μια παραδοσιακή ελληνική ταβέρνα. Ευχόμαστε σε όλους και του χρόνου.

Ένα μεγάλο περιουσιακό στοιχείο αποκτήθηκε στο BRISBANE

Ανήκει στο γηροκομείο μας

Ύστερα από την τελευταία τελική πλέον δημοπρασία που πραγματοποιήθηκε στο BRISBANE για την τύχη ολόκληρου του κτιρίου ATLAS και , όπως έγραψε η "Κ.Ι." το κτίριο αυτό εξ ολοκλήρου περιήλθε στην ιδιοκτησία του Τριφυλλείου ιδρύματος. Με άλλα λόγια κατέστη περιουσιακό στοιχείο του γηροκομείου μας, το οποίο από εδώ και στο εξής θα υπηρετεί.

Πριν λίγες μέρες εστάλησαν και τα επίσημα αντίγραφα των τίτλων ιδιοκτησίας που δείχνουν την ιδιοκτησία του ιδρύματός μας, σε ολόκληρο το κτίριο.

Ήδη ο μεγάλος ευεργέτης του νησιού μας και του γηροκομείου Γιώργος Χατζηπλής ανέλαβε και πάλι να βοηθήσει στην αξιοποίηση του κτηρίου, το οποίο ήδη άρχισε να ανακαινίζεται. Πιστεύεται πως πολύ σύντομα το κτίριο αυτό θα προσφέρει σπουδαίες υπηρεσίες στο γηροκομείο μας αλλά και ευρύτερα στους υπόλοιπους σκοπούς του ιδρύματός μας για το καλό του νησιού μας. Ένα μεγάλο εργοτάξιο έχει δημιουργηθεί μέσα στην καρδιά του BRISBANE.

(Στο επόμενο λεπτομέρειες από αυτόν τον οικοδομικό οργανισμό που συμβαίνει στο BRISBANE και φωτογραφικό υλικό).

ΛΟΓΙΣΤΙΚΟ ΦΟΡΟΤΕΧΝΙΚΟ ΚΕΝΤΡΟ

ΣΥΜΒΟΥΛΟΙ ΕΠΙΧΕΙΡΗΣΕΩΝ

ΑΝΑΛΑΜΒΑΝΟΥΜΕ:

Μηχανογράφηση - Μηχανογράφηση Επιχειρήσεων.
Επίβλεψη - Τήρηση Βιβλίων Α', Β' & Γ' κατηγορίας.
Φορολογικές Δηλώσεις - Φ.Π.Α.
Μισθοδοσία - Εργατικά.
Οικονομοτεχνικές Μελέτες.

Singular
SOFTWARE

ΥΠΕΥΘΥΝΗ ΕΝΗΜΕΡΩΣΗ
ΑΜΕΣΑ ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΑ & ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΑ

Στη διάθεσή σας: Σταματίνα Γ. Ευθυμίου & Συνεργάτες
Δ/νση:
Ηρ.Πολυτεχνείου 43 & Σωτήρης, Εμπορικό "ΚΕΝΤΡΟ του Πειραιά".

ΟΜΙΛΟΣ ΕΤΑΙΡΙΩΝ "ΑΣΠΙΣ"

Σας παρέχει:

- Ασφάλειες Ζωής, Πυρός - Κλοπής,
- Αυτοκινήτων, Αστικής Ευθύνης
- Αμοιβαία Κεφάλαια
- Private Banking

Για οποιαδήποτε πληροφορία απευθυνθείτε στους εξειδικευμένους συμβούλους της εταιρίας μας:

Δημήτρης Η. Μαρσέλος - Ασφαλιστικός,
Χρηματικός Σύμβουλος του Ομίλου ΑΣΠΙΣ (0937 169776),

Πέγκυ Θ. Μαρσέλου - Χρηματικός και
ασφαλιστικός Σύμβουλος ΑΣΠΙΣ (0936 127825)

Τηλ.: 98 80222, 41 80830, 45 25082, 45 37678

Kytherian Idea:

The Unique local Newspaper which includes
TWO PAGES in ENGLISH!

Αφίξεις

Από Αμερική
Ο κ. Αθαν. Κοντολέων, ο κ. Τζίμης Βλαντής, ο κ. Παναγ. Καλλιέργος (Σταχτέας).

Από Αυστραλία
Ο κ. Θεόδ. Καστρίσιος, ο κ. Jack Κομηνός με τη σύζυγό του Παναγιωτίτσα, ο κ. Εμμ. Καστρίσιος, ο πρόεδρος της Κυθηραϊκής Αδελφότητας κ. Γεώργ. Βάρδας, ο πρόεδρος της ΑΧΕΠΑ κ. Εμμ. Κόμηνος.

ΠΑΡΑΔΟΣΙΑΚΟΣ ΞΕΝΩΝΑΣ

ΘΑΝΑΣΗ ΚΑΙ ΤΟΥΛΑΣ ΣΚΛΑΒΟΥ

ΜΗΤΑΤΑ - ΚΥΘΗΡΑ: ΤΗΛ.: 33639 - 33160 - 33630

Αγροτικός Μελισσοκομικός Συνεταιρισμός Κυθήρων

Ομάδα Παραγωγών Μελιού Ειδικού Τύπου (Θυμαρίσιο)

Λειτουργεί πρατήριο
συγκέντρωσης &
προώθησης στα
Αρωσιάδικα Κυθήρων
Τηλ.: 34370



Θυμαρίσιο
ΜΕΛΙ
Κυθήρων

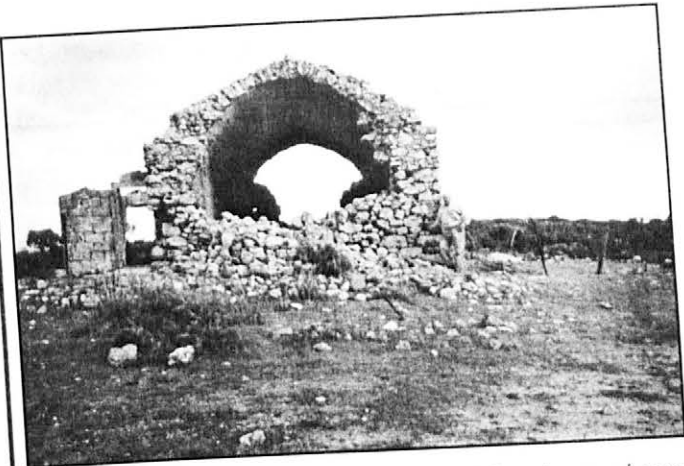
ΑΥΤΟ ΤΟ ΜΕΛΙ ΣΥΣΚΕΥΑΖΕΤΑΙ ΜΕ ΤΑ ΧΕΡΙΑ
ΑΠΟ ΤΩΝ ΜΕΛΙΣΣΟΚΟΜΙΚΩΝ ΣΥΝΕΤΑΙΡΙΣΜΟ ΚΥΘΗΡΩΝ

ΒΑΡΟΣ ΚΑΘ. 450 ΓΡΑΜΜ. ΠΑΡΑΓΩΓΟΙ:

Μνήμες...

Είμαι βέβαιος ότι πολλοί θα γνωρίσουν το χάλασμα και την τοποθεσία του. Το έκτισαν οι Άγγλοι με εθελοντές εργάτες Τσιριγώτες.

Εξυπηρετούσε τους αγωγιάτες, οδοιπόρους να ξεκουραστούν, να απαγκιάσουν από δυνατές βροχές. Ο δρόμος δεν ήταν όπως



είναι τώρα. Ήταν δρόμος στενός και πετρώδης. Δυστυχώς και αυτό είχε την ίδια τύχη όπως και άλλα έργα που τα εγκατέλειψαν. Επίσης και μαθητές που πήγαιναν στο σχολαρχείο του Ποταμού. Όπως μου διηγήθηκε ο κ. Νίκος Ταμβάκης - Κολοκοτρώνης έτρεχε κάθε μέρα έξω μέσα, έξι μέρες την εβδομάδα, ξυπόλυτος, χωρίς αδιάβροχο, με δυνατές βροχές απάγκιαζε εκεί. Έτρεχε από Αραίους Ποταμού ήταν ο κ. Μανώλης Ζερβός - Μαρούσης από τη Ρίζα Μυλοποτάμου. Και τώρα ερωτώ, πόσοι μαθητές θα αποφάσιζαν να κάνουν αυτήν την πορεία με παπούτσια, αδιάβροχα, ζεστά ρούχα καπέλα και με δρόμο ασφαλτό. Πόσες ώρες; Ας κάνει κάποιος την πορεία με χρονόμετρο και να το ανακοινώσει στην "Κυθηραϊκή Ιδέα".

Αλέκος Παν. Γεωργόπουλος - Πούλος
Τέμοθ Αυστραλία

Υ.Γ. Ο γράφων τα ανωτέρω μαζί με το Χαράλαμπο Μιχαλακάκη από τον Ποταμό τρέχαμε από το γυμνάσιο - Ποταμό κάθε 2 εβδομάδες. Ξεκινούσαμε από Ποταμό 4 το πρωί για να είμαστε στο θρανίο 8:30.

ΓΕΝΙΚΕΣ ΜΕΤΑΦΟΡΕΣ ΚΥΘΗΡΩΝ

KINHTO
0932 273 98

ΚΑΛΛΙΓΕΡΟΣ - ΤΖΑΝΝΕΣ

ΚΩΝΣΤΑΝΤΙΝΟΥΠΟΛΕΩΣ 70 - ΑΘΗΝΑ
ΤΗΛ.: 3412315 / ΚΥΘΗΡΩΝ: (0736) 31574-31983



SUBSCRIPTION FORM

Fullname: _____ Zip _____
Address: _____ Country: _____
Code: _____ Sign/Fax: _____
City: _____ Telephone: _____

I hereby enclose 60\$ Australian Dollars for Australia (50 USD for the rest of the world), or 4,000 dr., for Greece, money order for my annual subscription to "Kytherian Idea".
Credit cards are not accepted.

Please, tear at the perforated line and send form to:

"Kytherian Idea"
81 Heron Polytechniou Av., Piraeus, Zip Code: 185 36 GREECE
e-mail: kutharian_idea@hotmail.com

Κοινωνικά

ΓΑΜΟΙ

Παναγιώτης - Ζίνα

Στο Σύνδεσμο της Αυστραλίας στις 17/4/2000 τέλεσαν τους γάμους τους ο Παναγιώτης Ιωάννου Φαρδούλης από τον Ποταμό και η Ζίνα Ιωάννου Ζήση από τον Πειραιά, από μητέρα Κυθέρια, την Ελευθερία το γένος Εμμ. Κοντολέων από τα Βιαράδικα. Εύχομαι να ζήσουν. Δ.Κ.

ΓΕΝΝΗΣΕΙΣ

Στις 12 Μαρτίου 2000 στο νοσοκομείο του Kogarah γεννήθηκε η πρωτότοκος κόρη και πρώτος βλαστός των κ. Νίκου και κ. Στέφανι Αγέρα ονομασθείσα Νικόλα.

Στους ευτυχισμένους γονείς και τους αμοιότροφους παππού και γιαγιά κ. Κωνσταντίνου και κ. Νίκη Αγέρα και κ. Αντώνιο και κ. Μαρία Φαρδούλη καθώς και στον προπάππου Γιάννη Μανέα απευθύνουμε θερμά συγχαρητήρια και καλωρίκη η νεογέννητη.

Anthony Fardoulis

Australia

Στις 21/4 η Τούλα, σύζυγος Κωνσταντίνου Ανδρόνικου από τον Ποταμό, γέννησε το τρίτο αγοράκι της.

Τους ευχόμαστε να τους ζήσει και να το χαίρονται.

Στις 12/5/2000 γέννησε στο Maroubra η Μαρία, σύζυγος του Ιωάννη Αντωνίου Νοταρά. Είναι το 9^ο εγγονάκι της κ. Αργυρούλας Α. Νοταρά και το 2^ο εγγονάκι των Θεοδώρου και Άννας Κυπριώτη. Τους ευχόμαστε να τους ζήσει και να το χαίρονται.

ΒΑΠΤΙΣΕΙΣ

Στις 13 Μαΐου 2000 βάπτισαν το αγοράκι τους ο Τάκης και η Βενίλδε Μεγαλοοικονόμου στον Ιερό Ναό Αγίου Χαράλαμπος στην Καστέλλα. Ανάδοχοι ήταν ο Μάνος και η κόρη του Μαρία Μαραθάκη και του έδωσαν το όνομα Θεόδωρος.

Ακολούθησε δεξίωση στο προαύλιο της εκκλησίας με γλυκά και μεζεδάκια για όλους τους προσκεκλημένους.

Στα αγαπημένα μου ξαδέλφια και θείους εύχομαι να τους ζήσει, να το χαίρονται και να το καλομεγαλώσουν.

Ιωάννα Δημ. Πετροχείλου

Στις 29 Απριλίου 2000 ο Τίραεμ και η Τίνα Σαμίου από την Αυστραλία βάπτισαν στον Άγιο Θεόδωρο Αλοϊζιανίκων το αγοράκι τους και το ονόμασαν Αλέξιο. Να τους ζήσει.

Κυθηραϊκή Ιδέα

“Μία ιδέα για όλους τους Τσιριγώτες”

Ονοματεπώνυμο: _____
Διεύθυνση: _____
Πόλη: _____ Υπογραφή: _____ Τ.Τ. _____
Τηλέφωνο: _____ Fax: _____
Με το παρόν ζητώ ετήσια εγγραφή στην εφημερίδα “Κυθηραϊκή Ιδέα”. Εσωκλείω ταχυδρομική επιταγή ή εντολή πληρωμής (money order) αξίας 4.000 δραχ. για την ΕΜΔΑ ή 60\$ (δολάρια) Αυστραλίας, για την Αυστραλία (50 USD για τον υπόλοιπο κόσμο). Πληρωμές μέσω πιστωτικών καρτών δεν γίνονται αποδεκτές.
Κόψτε αυτό το απόκομμα και στείλτε το, συμπληρωμένο, στην παρακάτω διεύθυνση:

Ηρώων Πολυτεχνείου 81, Πειραιάς, ΕΛΛΑΣ. Τ.Κ. 185 36
e-mail: kytherian-idea@hotmail.com



ΔΕΛΤΙΟ ΣΥΝΔΡΟΜΗΣ



ΘΑΝΑΤΟΙ

ΜΑΙΡΗ Γ. ΚΟΥΡΕΜΠΑΝΑ

Στις 5/4/2000 απεβίωσε η Μαίρη Κουρεμπανά, σύζυγος του γνωστού συμπολίτη μας Γιώργου Κουρεμπανά. Αν και καταγόταν από τη σπουδαιότερη ίσως πρέσβειρα του ελληνικού τουρισμού διεθνώς, τη φημισμένη Μύκονο, η ίδια ήταν φανατική λάτρης των Κυθέρων, των φυσικών καλλονών



τους και των ανθρώπων τους. Τα είχε επισκεφθεί και περιηγηθεί με το σύζυγό της πολλές φορές για μεγάλα χρονικά διαστήματα, με την έμφυτη δε καλοσύνη, ευγένεια και απλότητά της έγινε ευρύτατα γνωστή στο νησί μας και απέκτησε πολλούς και καλούς φίλους.

Η Αρχιερατική εξόδιος ακολουθία εψάλη στο Α' νεκροταφείο Αθηνών με την παρουσία μεγάλου αριθμού φίλων και γνωστών, εύστοχο δε και συγκινητικό αποχαιρετισμό απηύθυνε αυθόρμητα ο ιδιοκτήτης και Γενικός Διευθυντής της ΤΗΛΕΤΩΡΑ και των εκδοτικών κ.λ.π. επιχειρήσεων του Ομίλου κ. Γρηγόρης Μιχαλόπουλος.

Ο επικείμενος λόγος του είχε ως εξής:

Με δεμένες για πάντα τις εγκόσμιες αποσκευές πορεύεσαι προς την αιωνιότητα καλή μας φίλη.

Σε λίγο η γη του Κόνδρου θα σε έχει στην αγκαλιά της.

Κι όλοι όσοι είμαστε εδώ απορούμε για ένα μόνο και μεγάλο πράγμα: Πως αυτή η μικρή σχεδιά η οποία σε παίρνει προς το ταξίδι της αιωνιότητας χωράει μια τόσο μεγάλη καρδιά. Χωράει ένα τόσο ηθικό ανάστημα. Χωράει μια μεγάλη αρχόντισσα της Αθήνας.

Μια αρχόντισσα που σε όλα σου τα βήματα από μικρό παιδί μέχρι την ημέρα του πόνου υπήρξε όρθια, Ελληνίδα, αμέτοχη και μακριά από μικροπρέπειες και μικροπολιτικές. Υπήρξε Εκείνη η πιστή συντρόφισσα του βίου του αγαπημένου μας Γιώργου Κουρεμπανά σε όλα του τα βήματα και στα καλά και στα πικρά και ειδικά στα τελευταία βήματα, όπου ο σύζυγός σου δημιουργούσε πνευματικό έργο παγκοσμίου δομής.

Θα σε θυμόμαστε πάντα. Και δεν είναι τυπικά αυτά τα λόγια. Όσοι σε γνωρίσαμε, όσοι σε κάναμε παρέα, όσοι γευθήκαμε τον καλό σου λόγο, όσοι ακούσαμε τη κομμένη σου ανάσα από το τηλέφωνο ή από κοντά για τα προβλήματά μας, όσοι από εμάς σταθήκαμε όσο μπορούσαμε δίπλα σας ξέρουμε πόσο θα μας λείψεις και τι σημαίνει αυτή η απουσία σου.

Γινόμαστε, αγαπημένη μας Μαρία, ημέρα με την ημέρα στο τόπο αυτό και πιο λίγοι και τέτοιες απουσίες όπως η δική σου σημαδεύουν και τη δική μας ζωή, σημαδεύουν και τη δική μας πορεία, σημαδεύουν και το δικό μας μέλλον, σημαδεύουν την ύπαρξή μας, γιατί η εποχή μας δυστυχώς έχει γιομίσει από σοφούς, αλλά έχει αδειάσει από ανθρώπους. Κι εσύ ήσουν ένας υπέροχος άνθρωπος.

Και εάν με ρωτούσαν με δυο λέξεις μόνο να πω, να σε ζωγραφίσω, να σε φωτογραφίσω, θα έλεγα ότι υπήρξες ένας χαριτωμένος άνθρωπος. Ένας χαριτωμένος άνθρωπος με όλες τις προεκτάσεις ενός ανθρώπου με λεβεντιά ψυχική, με δύναμη ψυχική, με όρθιο ανάστημα ενός ανθρώπου που δεν λύγισε, που έμεινε αμετακίνητη όπως ξεκίνησε, όπως προχώρησε, όπως πορεύθηκε.

Ο δρόμος προς τους ουρανούς είναι δικός σου, αλλά και δικός μας.

Θα σε θυμόμαστε, γιατί επαναλαμβάνω κάθε μέρα γινόμαστε και πιο φτωχοί. Κάθε μέρα μας βαλάντωνα, μας βατσινώνει η απουσία ανθρώπων με υπέροχο ανάστημα όπως ήταν το δικό σου.

Ας είναι ελαφρύ το χόμα.

Και εμείς μόνο μια υπόσχεση μπορούμε να σου δώσουμε ότι θα σε θυμόμαστε πάντα και μέσα στα κεριά που βάζει ο καθένας ψυχή στην Εκκλησία. Ένα κεριό θα είναι μόνιμο για τη δική σου θύμηση, για τη δική σου ανάμνηση, γιατί ήσουν μια υπέροχη φίλη, μια ωραία γυναίκα, μια ωραία Ελληνίδα.

Ευχαριστήριο

Ευχαριστούμε θερμά όλους όσους μας συμπαράσθηκαν στο βαρύ πένθος μας για την απώλεια της αγαπημένης μας συζύγου, αδελφής και θείας Μαίρης Κουρεμπανά.

Ο σύζυγος Γιώργος. Τα αδέρφια Άννα, Αλέξη και Αλεξάνδρα Κουρεμπανά. Τα ανίψια, Γιάννης και Ντίνα Φαμέλη, Θανασάκης.

Νίκος Σουλιώτης

Στις 21/4 βρέθηκε πνιγμένος ο Νίκος Σουλιώτης από τον Ποταμό σε ηλικία 74 ετών. Συλλυπητήρια στη σύζυγό του και τα παιδιά του.

Παναγιώτης Ι. Καλλίγερος

Στις 30/4 σκοτώθηκε σε ατύχημα με το τρακτέρ του στο Ποταμό ο Παναγιώτης Ι. Καλλίγερος ή Μπακιλάτσος από τον Κάλαμο σε ηλικία 67 ετών. Συλλυπητήρια στη σύζυγό του Ρούλα, στα παιδιά του Γιάννη και Τάσο και στους λοιπούς συγγενείς.

ΕΥΧΑΡΙΣΤΗΡΙΑ

ΕΥΧΑΡΙΣΤΗΡΙΟ

Ευχαριστούμε θερμά όλους συμμετείχαν και συμπαράσθηκαν στο πένθος μας με τηλεγραφήματα και τηλεφωνήματα για το θάνατο της πολυαγαπημένης μας αδελφής και θείας Ρεγγίνας Οικονομάκη το γένος Διονυσίου Καλούτση.

Η αδελφή της Σουζάνα Σ. Καλούτση
Ο ανιψιός της Διονύσιος Σ. Καλούτσης



Γεώργιος Λεβούνης

Πέθανε στις 16/2 στην Αθήνα σε ηλικία 83 ετών ο γνωστός συμπατριώτης μας υποστράτηγος ε.α. Γεώργιος Ι. Λεβούνης.

Ο εκλιπών είχε γεννηθεί στα Μητάτα, όπου τελείωσε και το δημοτικό σχολείο. Στο στρατό κατετάγη το 1939 με το βαθμό του Ανθυπολοχαγού. Στην στρατιωτική του πορεία διετέλεσε διοικητής του 561 Τ. ΠΖ, του 236 τάγματος προκαλούμεως, του 518 Τ. ΠΖ και άλλων στρατιωτικών μονάδων. Φοίτησε στις στρατιωτικές παραγωγικές σχολές, ενώ έλαβε μέρος στις πολεμικές επιχειρήσεις του 40, του 44 - 45 και του 49.

Τιμήθηκε με πολλά παράσημα και μετάλλια για τις υπηρεσίες που πρόσφερε στην πατρίδα μας. Πολλοί συμπατριώτες με παρακολούθησαν την εκφορά της σωρού του, ανάμεσά τους πρόεδρος της Εταιρείας Κυθηραϊκών Μελετών κ. Δημ. Κόμη ο οποίος εξέφρασε και την λύπη όλων των μελών της εταιρείας για την απώλεια ενός εκλεκτού συμπατριώτη και συνεπώς μέλους της εταιρείας.

Εκφράζουμε τα ειλικρινή μας συλλυπητήρια στους οικείους του.

Αργυρώ Νοταρά

Στις 18/5/2000 απεβίωσε στο γηροκομείο Κυθήρων η Αργυρώ Νοταρά σε ηλικία 90 ετών. Η εκλιπούσα ήταν αδελφή του Theo Castrisios από το Brisbane στον οποίο εκφράζουμε τα ειλικρινή μας συλλυπητήρια καθώς επίσης και στους λοιπούς συγγενείς.

Harry Lundy, Αυστραλία



ΚΟΙΝΩΝΙΚΑ

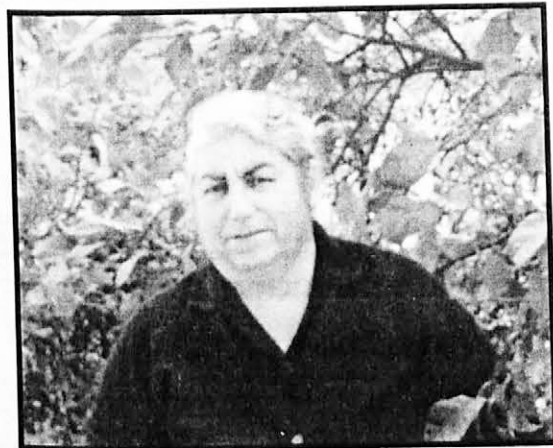
ΚΟΙΝΩΝΙΚΑ (συνέχεια)

Παναγιωτίτσα Φιλίππου

Στις 16 Απριλίου πέθανε στο Κερατσίνι και ετάφη στο Ποταμό Κυθήρων η Παναγιωτίτσα Φιλίππου το γένος Καστρισιού, σε ηλικία 76 ετών.

ΕΥΧΑΡΙΣΤΗΡΙΟ

Θα θέλαμε να ευχαριστήσουμε θερμά όλους όσους συμμετείχαν



και συμπαράστηκαν στο βαρύ μας πένθος για το θάνατο της αγαπημένης μας Παναγιωτίτσας Φιλίππου. Οι αδελφές της: Αικατερίνη Καστρισιού, Σταματία Κορδάτου, Αναστασία Μαυρομάτη και τα ανίψια από την Αυστραλία: Ιωάννης Μαυρομάτης και η οικογένειά του, Παναγιώτης Μαυρομάτης και η οικογένειά του, Μαρία Καλλιγέρου και η οικογένειά της και ο Χρήστος Ψυνάρης και η οικογένειά του.

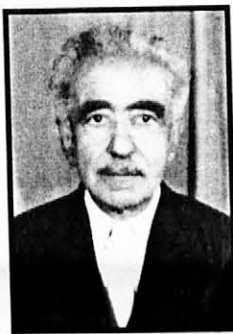
Πέτρος Σάμιος

Στις 12/4 πέθανε στην Αγία Πελαγία και ετάφη στην Παναγία τη Δέσποινα ο Πέτρος Σάμιος σε ηλικία 85 ετών. Συλλυπητήρια στους συγγενείς του.

ΕΥΧΑΡΙΣΤΗΡΙΟ

Ευχαριστούμε θερμά όλους όσους συμπαράστηκαν με οποιονδήποτε τρόπο στο βαρύ μας πένθος για το θάνατο του πολυαγαπημένου μας συζύγου, πατέρα και παππού Πέτρου Σάμιου.

Η σύζυγός του Χαρούλα, τα παιδιά του Στέφανος, Αγγελική, Γιώργος, τα εγγόνια του Θεόδωρος, Πέτρος και Μαρία.



**Και φέτος το καλοκαίρι
ΠΡΟΣΟΧΗ!!!
ΣΤΙΣ ΦΩΤΙΕΣ.**

Ελένη Ατσιπουγιαννάκη

Στις 26/4 πέθανε στην Αθήνα και ετάφη στα Αρωινάδικα η Ελένη Κων/νου Ατσιπουγιαννάκη ή Κρητικού σε ηλικία 83 ετών. Συλλυπητήρια στα παιδιά της Ελισάβετ, Μαγδαληνή και Δημήτρη και στις οικογένειές τους.

Αργυρούλα Νοταρά

Στις 18/5 πέθανε στο Γηροκομείο η Αργυρούλα Ιωάννη Νοταρά από τα Φριλιγκιάνικα σε ηλικία 90 ετών. Συλλυπητήρια στον αδελφό της Θεόδωρο και στους λοιπούς συγγενείς.

Παρασκευάς Τσιλιβάκος

Πέθανε το Μάιο στην Αθήνα ο Παρασκευάς Τσιλιβάκος, σύζυγος Καλλιόπης Δ. Καστρισιού από τον Ποταμό. Συλλυπητήρια στη σύζυγό του Καλλιόπη και στην κόρη του Σταυρούλα.

**Γραφείο Ταξιδίων & Τουρισμού
Κυθηραϊκό**

ΜΑΝΩΛΗΣ Α. ΛΟΥΡΑΝΤΟΣ

• ΕΙΣΙΤΗΡΙΑ ΕΣΩΤΕΡΙΚΟΥ - ΕΞΩΤΕΡΙΚΟΥ
(Αεροπορικά - Ακτοπλοϊκά - Ιπτάμενα - Φέρρυ Μπωτ για Ιταλία)

• ΕΚΔΡΟΜΕΣ ΕΣΩΤΕΡΙΚΟΥ - ΕΞΩΤΕΡΙΚΟΥ
(Ειδικό για ΑΓΙΟΥΣ ΤΟΠΟΥΣ & Αίγυπτο)
(Ειδικές τιμές για ενόριες και συλλόγους)

• ΚΡΟΥΖΙΕΡΕΣ ΕΣΩΤΕΡΙΚΟΥ - ΕΞΩΤΕΡΙΚΟΥ
(Πολυτελή Φέρρυ Μπωτ για Νέλο - Ιταλία - Ελληνικά νησιά)

ΔΙΑΚΟΠΕΣ ΚΥΘΗΡΑ - Σπέτσες - Κυκλάδες
ΕΚΔΟΣΗ & ΘΕΩΡΗΣΗ ΔΙΑΒΑΤΗΡΙΩΝ
ΘΕΜΙΣΤΟΚΛΕΟΥΣ 5 (ΗΜ), 10677, ΑΘΗΝΑ Τηλ.: 38.27.360

Θεόδωρος Ν. Σάμιος

Στις 2 Απριλίου 2000 πέθανε στο Brisbane της Αυστραλίας ο Θεόδωρος Σάμιος, γεννημένος στα Αλοϊζιάνικα Κυθήρων, σε ηλικία 67 ετών. Ο εκλιπών ήταν εξαιρετικός οικογενειάρχης, καλόκαρδος και καλός φίλος πολλών. Θα τον θυμόμαστε πάντα η σύζυγός του Κούλα, τα παιδιά του Ευκλεία, Νικόλαος, Χρυσάνθη, τα εγγόνια του Θεόδωρος και Κώστας.

Θερμά συλλυπητήρια στην οικογένειά του και συγγενείς του αξέχαστου φίλου μας Θεόδωρου Σάμιου.

Ο φίλος τους Δημήτριος Ανδρόνικος του αφιερώνει την παρακάτω μαντινάδα.
Όταν η καρδιά μου έλαβε
τα θλιβερά μαντάτα
έστειλε σήμα στο μυαλό
να τον θυμάται πάντα



Στη μνήμη Παναγιώτη Πρωτοψάλτη (Πίτσικα)

Δευτέρα, Πρωτομαγιά 2000, Αυλαίμωνα
Πάσχα ημέρα διάλεξες, τον κόσμο να αφήσεις,
στο περιβόλι τ' ουρανού να πας να κατοικήσεις.
Λυπάμαι που σ' αντάμωσα την τελευταία ώρα
ο κόσμος σε αγάπησε, πενθεί όλη η χώρα.
Ήσουν καλός και φιλικός όλοι σε εκτιμούσαν
μα και πολλοί τη ζήλεια τους να κρύψουν δεν μπορούσαν.
"Κυρ Παναγιώτη" φίλε μας πολύ θε να μας λείψεις
κι εκεί που πας και όπου βρεθείς να μην εγκαταλείψεις
όλα όσα αγάπησες, παιδιά, γυναίκα, εγγόνια,
φίλους πιστούς μα και κακούς που' θελαν περιφρόνια.
Ο Αυλαίμωνα ορφάνεψε χωρίς τα γιασεμιά σου,
το κόκκινο γαρύφαλλο, τραγούδια και βιολιά σου.
Πάντα θα σε θυμόμαστε μεγάλο το κενό σου
ναν' ελαφρύ το χόμα σου στον τόπο τον δικό σου.
Που τόσο πολύ αγάπησες βράχια, αφάνες, κύμα,
αέρηδες και μοναξιά και λιγοστό το χρήμα.
Μα στάθης υπερήφανος μ' όλη την λεβεντιά σου
με τα σοφά τα λόγια σου και τα χαμόγελά σου.
Αντίο φίλε μας καλέ απ' τη ζωή ετούτη
και αν υπάρχει δεύτερη ίσως ανταμωθούμε
Μα αν όλα είναι μάταια και δω για πάντα μένουν
όλα ένα κύκλο κάνουνε γεννιώνται και πεθαίνουν.

Τετάρτη, 3 Μάη 2000, Αυλαίμωνα

Ημέρα Πάσχα πέθανες, μέρα Μαγίου ετάφης
κόκκιν' αυγά' ναι της Λαμπρής μα μαύρα συ τα βάφεις.
Ενέκρωσε ο Αυλαίμωνα το σήμαντρο πενθούσε
ήσουν ζωή για το χωριό, έφυγες σε ζητούσε.

Στολιστήκες γαρύφαλλο κι όλων των κήπων τ' άνοιξη
σου' φερα τον θάνατο, κίτρινη μαργαρίτα
μάτια κρατούσες σφαιριστά σου φώναζα δες, κοίτα
όμως δεν μ' αποκρίθηκες έμεινες στην σιωπή σου
αυτόν τον δρόμο διάλεξες στη νέα φυλακή σου

Όλα τα απαρνήθηκες, ελπίδα και κουράγιο
η βάρκα σου σε ζήταγε δεμένη στο μουράγιο
και το βιολί λαχτάρα στα χέρια να το σφίξεις
τις μαντινάδες του νησιού μόνος να τις σφυρίζεις.
Όμως κι αυτά τ' αρνήθηκες όπως και τη μιλιά σου
το μόνο κρυφοκοίταζες όλο τη φαμελιά σου.
Κουράστηκες δεν άντεξες κι έφυγες πονεμένος
κι όποιος για σένα μάθαινε έδειχνε λυπημένος
Το σπίτι σου ορφάνεψε μα' μείνει η γωνιά σου
εκεί θα ανταμώνομε εμείς με τη σκιά σου
Πάλι θα κουβεντιάζομε μέσ' απ' τις αναμνήσεις
και θα' χουμε ψευδαίσθηση ότι θε να γυρίσεις.

Να ξαναδώσεις τη χαρά με το γλυκό λαούτο
και εφιάλτης μοναχά το όνειρο ετούτο
που στην καρδιά μας βύθισε το κοφτερό μαχαίρι
σαν ο βοριάς μας σκόρπισε κειο το πικρό χαμπερί

Κι αν το ταξίδι μακρινό κι ατέλειωτος ο δρόμος
στείλε μας λίγα γιασεμιά έλα στα όνειρά μας
έγινες θρύλος φίλε μας τ' αστέρι σου δεν σβήνει
μέρα και νύχτα θα φωτά σκοτάδι δεν θα γίνει.

Κι έτσι θα λέμε τυχερούς όσους σου πήραν γνώσεις
έσωσες την παράδοση τώρα μην την προδώσεις
Κι από κει πάνω στα ψηλά μπορείς να βοηθάς
όποιους σε Σε πιστέψανε που ξέρες ν' αγαπάς.

Αικατερίνη Καραγιάννη

Σταματία Μεγαλοοικονόμου

Στις 11 Απριλίου 2000 απεβίωσε στην Αθήνα η Σταματία Μεγαλοοικονόμου, ετών 85, σύζυγος του αιμνήστου Σταύρου Μεγαλοοικονόμου.

Η σωρός μεταφέρθηκε στον Ποταμό την Παρασκευή 14 Απριλίου και τη νεκρώσιμη ακολουθία τέλεσε ο Μητροπολίτης Κυθήρων κ. Κύριλλος συνοδευόμενος από τους ιερείς Ποταμού και Καραβά.

Στην τελευταία της κατοικία τη συνόδευσαν τα παιδιά της, εγγόνια, στενοί συγγενείς και οι συγχωριανοί της.

Συλλυπητήρια στα παιδιά της Βίκυ, Μιχάλη και Πόπη, στον εγγονό της Δημήτρη, στα λοιπά εγγόνια Χρήστο, Κάριν, Δήμητρα, Μάικλ, Τίνα, Γκρέμ, στα 6 δισεγγόνια της και αδελφία Ανάργυρο και Φωφό.



Κυπαρισσούλα Δ. Καρνέζη

Στις 20 Απριλίου πέθανε στο CHICAGO η Κυπαρισσούλα Δ. Καρνέζη, το γένος Κοντολέων από τα Βιαράδικα σε ηλικία 80 ετών. Συλλυπητήρια στα παιδιά της Νίκο και Χριστίνα και στις οικογένειές τους.

Εις μνήμην...

Το σκέφτηκα σας το' γραψα
μα και παράπονό μου
να βάλεις στην εφημερίδα σας
μέσα τον αδελφό μου

Δώδεκα μήνες πέρασαν
που' φυγες από κοντά μας
έκλεισες τα ματάκια σου
και πόνεσε η καρδιά μας.

Χάρε, δεν έκανες καλά
έκανες αδικία
τον αδελφό μου διέταξες
σ' αυτήν την ηλικία

Χάρε, πολύ μας πίκρανες
να πάρεις τη ζωή του
να κλάψουν όλοι του οι συγγενείς
μέσα από την ψυχή τους.

John Kentrotis, Brisbane, για τον αδελφό του
που πέθανε στις 27 Ιουνίου 1999.

Παναγιώτης Ι. Πρωτοψάλτης

Στις 30/4 πέθανε στον Αυλέμωνα ο Παναγιώτης Ι. Πρωτοψάλτης ή Πιτσίκας (βιολιστής) σε ηλικία 85 ετών. Συλλυπητήρια στη σύζυγό του Ρεγγίνα, στα παιδιά του Παναγιωτίτσα και Χρυσούλα και στις οικογένειές τους.

Βασ. Κασιμάτης

ΔΕΡΜΑΤΟΛΟΓΟΣ

Τ.ΕΠΙΜ. ΝΟΣ. «ΣΥΓΓΡΟΥ» & ΕΥΑΓΓΕΛΙΣΜΟΥ ΑΘΗΝΩΝ
ΔΙΑΔΚΤΩΡ ΠΑΝΕΠΙΣΤΗΜΙΟΥ ΑΘΗΝΩΝ
ΕΠΙΣΤ. ΣΥΝ. ΕΥΓΕΝΙΔΕΙΟΥ ΘΕΡΑΠΕΥΤΗΡΙΟΥ

ΙΑΤΡΕΙΟΝ: 11 ΜΕΡΑΡΧΙΑΣ 19
ΤΗΛ.: 4296497

ΟΙΚΙΑ: ΥΨΗΛΑΝΤΟΥ 174-176
ΤΗΛ.: 4121371

Στεγνοκαθαριστήρια

«Η ΜΥΡΤΙΔΙΩΤΙΣΣΑ»

ΑΝΤΩΝ. ΙΩΑΝ. ΠΡΙΝΕΑΣ

- Η 35ετής πείρα μας και τα σύγχρονα
- μηχανήματα μας εγγυώνται ένα γνήσιο
- στεγνοκαθαρίσμα
- παραλαβή - παράδοση κατ' οίκον

Ειρήνης 12 - Ν.Φάληρο

Τηλ.: 48.14.606



Επικαιρότητα

ΕΤΗΣΙΑ ΕΚΘΕΣΗ ΔΙΟΙΚΗΤΗ ΤΡΑΠΕΖΗΣ ΤΗΣ ΕΛΛΑΔΟΣ

Τα βασικά σημεία της έκθεσης, η οποία ανεγνώσθη από τον κ. Παπαδήμο στη γενική συνέλευση των μετόχων της Τραπεζής της Ελλάδος, είναι τα εξής:

Πληθωρισμός

Οι εγχώριες πληθωριστικές πιέσεις εξασθένησαν σημαντικά και σταθερά κατά το προηγούμενο έτος. Όσον αφορά το μέλλον, οι προοπτικές για τη διαμόρφωση του μέσου ετήσιου ρυθμού του πληθωρισμού το 2000 σε επίπεδο που δεν θα υπερβαίνει αισθητά το 2% είναι ευνοϊκές. Για ολόκληρο το 2000, εκτιμάται ότι ο μέσος ετήσιος πληθωρισμός θα κυμανθεί στο επίπεδο του 1999.

Σε κάθε περίπτωση η σταθερότητα των τιμών είναι δύσκολο να διασφαλιστεί το 2000 μόνο με την άσκηση νομισματικής πολιτικής. Είναι όμως εφικτή, εφόσον εφαρμοστεί με συνέπεια η οικονομική και διαρθρωτική πολιτική που έχει προγραμματιστεί και εφόσον οι μισθολογικές εξελίξεις και η τιμολογιακή πολιτική των επιχειρήσεων συμβάλουν στη διαμόρφωση συνθηκών σταθερότητας των τιμών. Αυξήσεις συμβατές με το στόχο της σταθερότητας των τιμών και την προβλεπόμενη άνοδο της παραγωγικότητας.

Οικονομική ανάπτυξη και απασχόληση

Το 1999 ήταν το τέταρτο κατά σειρά έτος κατά το οποίο ο ρυθμός ανάπτυξης της ελληνικής οικονομίας (3,5%) ήταν σαφώς υψηλότερος από το ρυθμό ανάπτυξης της ΕΕ (2,3%).

Το πρόβλημα της ανεργίας

Το 1999, σύμφωνα με τις διαθέσιμες εκτιμήσεις της Ευρωπαϊκής Επιτροπής και του υπουργείου Εθνικής Οικονομίας, το ποσοστό ανεργίας μειώθηκε ελαφρά στο 10,4% - 10,5% (στην

ΕΕ μειώθηκε σε 9,2%), ενώ συνεχίστηκε η άνοδος της απασχόλησης. Ωστόσο, αναλυτικά στοιχεία δεν είναι ακόμη διαθέσιμα.

Τα δεδομένα υποδηλώνουν, μεταξύ άλλων, ότι απαιτείται βελτίωση των συστημάτων γενικής εκπαίδευσης και επαγγελματικής κατάρτισης, έτσι ώστε

οι νέοι να αποκτούν γνώσεις και δεξιότητες που θα τους επιτρέπουν να ανταποκρίνονται στην ζήτηση για διάφορες ειδικότητες, η οποία συνεχώς μεταβάλλεται λόγω των τεχνολογικών εξελίξεων. Επίσης, η τόνωση και της προσφοράς εργασίας από νέους μπορεί να επιτευχθεί με τη μείωση της φορολογικής επιβάρυνσης της εργασίας, ιδίως της σχετικά ανειδίκευτης και χαμηλά αμειβόμενης, καθώς και με την ενίσχυση των κινήτρων για απασχόληση και κατάρτιση μέσω φορολογικών ρυθμίσεων ή ειδικών παροχών, ενώ η δημιουργία θέσεων εργασίας

για νέους μπορεί να ενθαρρυνθεί με την ελάφρυνση του κόστους εργασίας για τις επιχειρήσεις. Ακόμη, η αύξηση του ποσοστού απασχόλησης των γυναικών προϋποθέτει ότι θα προωθηθεί στην πράξη, με μέτρα ενίσχυσης της κοινωνικής υποδομής, η νομικά κατοχυρωμένη ισότητα ευκαιριών των δυο φύλων στην εργασία.

Δημόσια οικονομικά

Η δημοσιονομική θέση της χώρας βελτιώθηκε περαιτέρω το 1999 και στήριξε τη διαμόρφωση συνθηκών σταθερότητας στην οικονομία. Το έλλειμμα της γενικής κυβέρνησης, σε εθνικολογιστική βάση, περιορίστηκε κατά μία εκατοστιαία μονάδα περίπου, στο 1,6% του ακαθάριστου εγχώριου προϊόντος (ΑΕΠ), δηλαδή στο ήμισυ περίπου της τιμής αναφοράς (3%) του σχετικού κριτηρίου σύγκρισης της Συνθήκης και σε επίπεδο ελαφρά υψηλότερο από τον αντίστοιχο μέσο όρο (1,2%) στις χώρες της ζώνης του ευρώ.

Επίσης, το ενοποιημένο χρέος της γενικής κυβέρνησης μειώθηκε κατά μία εκατοστιαία μονάδα στο 104,4% του ΑΕΠ, παρά τη σημαντική αυξητική επίδραση στο χρέος σε συνάλλαγμα από την ανατίμηση του δολαρίου και του γιεν έναντι της δραχμής. Ο λόγος του χρέους της γενικής κυβέρνησης προς το ΑΕΠ εξακολουθεί να είναι πολύ υψηλότερος από την τιμή αναφοράς (60%) του σχετικού κριτηρίου της Συνθήκης και από τον αντίστοιχο μέσο όρο της ζώνης του ευρώ (72,2%).

Για την περαιτέρω μείωση του χρέους σε σχέση με το ΑΕΠ τα επόμενα έτη απαιτείται, επομένως, εκτός από την προβλεπόμενη διαμόρφωση υψηλών πρωτογενών πλεονασμάτων και συνεπής υλοποίηση του προγράμματος ιδιωτικοποιήσεων καθώς και ταχύτερη εξυγίανση των οικονομικών ορισμένων δημόσιων επιχειρήσεων.

Ευχαριστήριο

Ο σύλλογος γονέων και κηδεμόνων του δημοτικού σχολείου Ποταμού Κυθήρων ευχαριστεί θερμά για το αμέριστο ενδιαφέρον και την αγάπη τους και τη μεγάλη προσφορά προς τα παιδιά του σχολείου μας,

- α) την κ. **Ελένη Στάθη** για την προσφορά ενός ηλεκτρονικού υπολογιστή
- β) τον κ. **Δημήτριο Κόμη** για την προσφορά ΣΚΑΝΕΡ
- γ) τον κ. **Τάσο Βενάρδο** για το χρηματικό ποσό των 50.000δρχ
- δ) την κ. **Μαρία Γεωργοπούλου** για το χρηματικό ποσό των 50.000δρχ

Με εκτίμηση
το Δ.Σ.

Κατάστημα Αισθητικής

Καθαρισμοί προσώπου με ριζική αποτρίχωση, μακιγιάζ, μανικιούρ, πεντικιούρ, θάλασσες σάματος

Πόπη Μαρέντη-Προγουλάκη
Λειβάδι Κύθηρα, τηλ.: 31151-31768

ΕΥΧΑΡΙΣΤΗΡΙΟ

Ο συμπατριώτης μας **Κωνσταντίνος Γλυτσός**, από τα Κυπριωτιάνικα, που τα περισσότερα χρόνια τα έζησε στην μακρινή Αυστραλία, εδώ και αρκετό καιρό είναι μέλος της οικογένειας του Γηροκομείου μας.

Το ενδιαφέρον και η αγάπη του προς το Ίδρυμά μας είχε σαν αποτέλεσμα να μας παραχωρήσει εννέα εκατομμύρια (9.000.000)δραχμές, για την αγορά ηλεκτρογεννήτριας, η οποία λειτουργεί από 27-4-2000.

Η Τοπική Εφορία ευχαριστεί θερμά τον κ. **Κωνσταντίνο Γλυτσό**, διότι με τη δωρεά του έχει επιλύσει ένα μεγάλο πρόβλημα του Ίδρυματος.

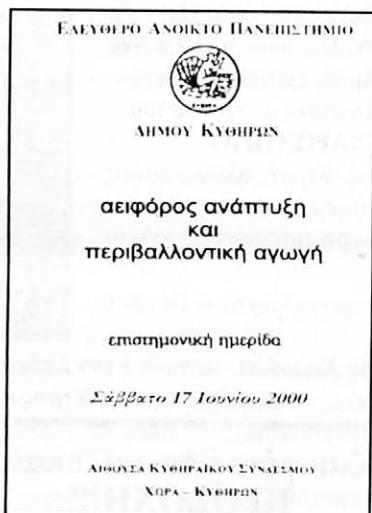
Ο πρόεδρος της Τ.Ε.
Γεώργιος Α. Κομηνός

Η γεν. γραμματέας
Μυρσίνη Χλαμπέα

Επιστημονική ημερίδα για την ανάπτυξη στα Κύθηρα

Το **Σάββατο 17 Ιουνίου 2000** το Ανοικτό Πανεπιστήμιο του δήμου Κυθήρων σε συνεργασία με το Πανεπιστήμιο Πειραιά και το Εμπορικό και Βιομηχανικό Επιμελητήριο Πειραιά διοργανώνει επιστημονική ημερίδα με θέμα **“Αειφόρος ανάπτυξη και περιβαλλοντική αγωγή”**, στην αίθουσα του Κυθηραϊκού Συνδέσμου στη Χώρα - Κυθήρων, όπως έγραψε και στο προηγούμενο φύλλο η “Κ.Ι.”.

Η εκδήλωση αυτή θ' αρχίσει με την προσφώνηση του δημάρχου Κυθήρων **κ. Αρτέμης Καλλίγερου** ενώ θ' ακολουθήσουν οι ομιλίες του **κ. Γιώργου Λεοντσίνη** καθηγητή νεότερης ελληνικής ιστορίας και διδακτικής της



ιστορίας του Πανεπιστημίου Αθηνών με θέμα: “Περιβάλλον - ιστορία και πολιτιστική κληρονομιά των Κυθήρων”. Θα γίνει παρουσίαση παραδείγματος τοπικής ιστορίας των Κυθήρων από τον **κ. Χάρη Μπαμπούνη**, δρ. ιστορίας Πανεπιστημίου Αθηνών.

Ο **κ. Αρτέμης Αθανασάκης**, δρ. περιβαλλοντικής αγωγής - σχολικός σύμβουλος φυσικών Αθηνών, θα μιλήσει για “την αειφόρο ανάπτυξη μέσω της περιβαλλοντικής αγωγής και εκπαίδευσης”. Θα γίνει σύντομη παρέμβαση με θέμα “κοινωνιολογική προσέγγιση της αειφόρου ανάπτυξης” από τον **κ. Δημήτρη Φατσέα**, καθηγητή φυσικών - υποψ. δρ. διδακτικής φυσικών επιστημών του Πανεπιστημίου Αθηνών.

Επίσης θα μιλήσουν οι: **κ. Γιώργος Κασμάτης**, πρόεδρος του Εμπορικού και Βιομηχανικού Επιμελητηρίου Πειραιά με θέμα: “Οικονομική Ανάπτυξη των Κυθήρων”, ο **κ. Τάσος Σούγιαννης**, καθηγητής Πανεπιστημίου Πειραιά με θέμα: “Συμβολή στη σύγχρονη χρηματοοικονομική αντίληψη των Κυθηρίων επιχειρηματιών με την “ανάλυση του επαγγέλματος του συμβούλου επενδύσεων” και ο **κ. Ηλίας Μαρσέλλος**, οικονομολόγος Μ.Α. - προϊστάμενος του τμήματος ευρωπαϊκών και διεθνών σχέσεων του Πανεπιστημίου Αθηνών με θέμα: “Κυθηραϊκή διατηρησιμότητα: ο άριστος συνδυασμός (optimum) της ύπαρξης στατιστικών δεδομένων, της δραστηριοποίησης τοπικών φορέων και της αξιοποίησης των κάθε μορφής πόρων στην αναπτυξιακή διαδικασία του νησιού”. Θ' ακολουθήσει συζήτηση.

Συντονιστές της συνεδρίας θα είναι οι: **κ. Γιώργος Λεοντσίνης**, **κ. Χάρης Μπαμπούνης**, **κ. Αθανασία Γλυκοφρύδη** - Λεοντσίνη και ο **κ. Ηλίας Μαρσέλλος**.

Κυθηραϊκή Ιδέα: Η άλλη όψη του Κυθηραϊσμού

πάνος μαυρομμάτης
αρχιτέκτονας μηχανικός ΕΜΠ

Πραξιτέλους 235
185 36 Πειραιάς
τηλ.: (01) 4515046

ΧΑΡΑΛ. Ι. ΜΕΛΙΤΑΣ

ΔΙΚΗΓΟΡΟΣ
Κολοκοτρώνη 92 Πειραιάς
Τηλ.: 4112728
Fax.: 4223277



Οι Κυθηραϊκοί Φορείς

ΕΥΧΑΡΙΣΤΗΡΙΟ ΤΟΥ ΚΥΘΗΡΑΪΚΟΥ ΣΥΝΔΕΣΜΟΥ ΚΥΘΗΡΩΝ

Το διοικητικό συμβούλιο του Κυθηραϊκού Συνδέσμου Μορφωτικού Κέντρου Κυθήρων ευχαριστεί θερμά την ΑΝΑΠΤΥΞΙΑΚΗ ΕΤΑΙΡΙΑ ΚΥΘΗΡΩΝ (ΑΝ.ΚΥ) για την αποτελεσματική διαχείριση της κοινοτικής πρωτοβουλίας LEADER II, ώστε να επιχορηγηθεί ο Κ.Σ.Κ.

Με την επιχορήγηση αυτή και την δική του συμμετοχή ο Κ.Σ.Κ. απέκτησε πλήρη μικροφωνική εγκατάσταση υψηλών δυνατοτήτων.

ΓΙΑ ΤΟ Δ.Σ.
Ο ΠΡΟΕΔΡΟΣ ΔΑΠΟΝΤΕΣ ΘΕΟΔΩΡΟΣ

Η Τριάδα της Πρωτιάς

Το μεγάλος κυκλοφορίας ασφαλιστικό περιοδικό "ΝΑΙ" στο τελευταίο του φύλλο αναφέρεται σε τρεις συμπατριώτες μας, μέλη της ίδιας οικογένειας, περιγράφοντας τις συνεχιζόμενες επαγγελματικές τους επιτυχίες, σε συνδυασμό με τους χαρακτήρες τους και την κυθηραϊκή καταγωγή τους.

Δεκαοκτώ χρόνια (18) ήταν καθηγητής Μέσης Εκπαίδευσης ο διευθυντής της INTERAMERICAN Γιάννης Ζερβός, όταν παραιτήθηκε για να ασχοληθεί μόνιμα με τις ασφάλειες, τις οποίες πρωτογνώρισε το 1973. Δεκαοκτώ (18) χρόνια συμπλήρωσε εφέτος και ως manager ασφαλιστών. Πέρσι μαζί με τ' άλλα τερμάτισε και 1^{ος} σε εισπράξεις γενικών ασφαλειών θέλοντας ίσως αυτός και η Μοίρα του να πουν στον Κοντομηνά ότι ΝΑΙ ο κάθε INTERAMERICAN ζει και υπάρχει για να πρωτεύει κάπου! Το 2000 είναι το έτος των γενικών ασφαλειών στην INTERAMERICAN και ο Γιάννης, πρώτος και καλύτερος έδωσε το "ΠΑΡΩΝ"! Η INTERAMERICAN Ζημιών θα εισαχθεί στο Χρηματιστήριο εφέτος που στοχεύει και εισπραχθέντα ασφάλιστρα 30 ΔΙΣ.!! Για να δείξει και αυτή τις δυνάμεις της, όπως η INTERAMERICAN Ζωής που έκλεισε πέρσι με αύξηση 257,23% και τα Αμοιβαία Κεφάλαια που το 1999 είχαν ενεργητικό 1 τρις. και 266 εκατομμύρια (αύξηση 108%)! Δίπλα στο Γιάννη, μαζί στη ζωή και στη δουλειά η Καίτη Ζερβού, 2^η ασφαλιστρια σε όλο τον Όμιλο INTER-AMERICAN σε προμήθειες γενικών ασφαλειών. Πλησιάζουν 30 χρόνια (60 και οι δύο μαζί) που προσφέρουν ΣΥΝΕΧΩΣ στον ΟΜΙΛΟ INTERAMERICAN παντοιοτρόπως. Εδώ και λίγο καιρό προστέθηκε στη δύναμη προσφοράς και ο γιος τους ο Μάνος. Ο Γιάννης Ζερβός, άνθρωπος με ήθος, σεμνός, δημιουργικός, ταπεινός τη καρδιά, πρσός και κοινωνικός, εργατικός και φιλοπρόοδος, φιλικός και υπομονετικός, είναι από τα καλύτερα "χαρτιά" του Κοντομηνά... Τέτοιους έχει ο Κοντομηνάς και μεγαλουργεί και κάποιοι νόμισαν ότι αυτά που γίνονται, γίνονται με λεφτά, διαφήμιση και δημόσιες σχέσεις... Αμ, δε, τα μεγάλα έργα θέλουν γερές βάσεις και ο Δ. Κοντομηνάς είχε και έχει βάσεις, ανθρώπους σαν το Γιάννη... Έχει τα Κύθηρα μαζί του, ενώ οι άλλοι "τα Κύθηρα ποτέ δε θα τα βρούνε..."

Πρόγραμμα Εκδηλώσεων Συλλόγου "ΠΟΡΤΟΚΑΛΙΑ"

ΤΕΤΑΡΤΗ 7 ΙΟΥΝΙΟΥ 2000 ♦ ΟΜΙΛΙΑ

Ομιλία πανκυθηραϊκού ενδιαφέροντος με θέμα "Καθολική αντιμετώπιση των προβλημάτων της λειψυδρίας, των πλημμύρων και της διάβρωσης καθώς και ορθολογιστική αξιοποίηση του νερού" διοργανώνουμε στην Αίθουσα της Κυθηραϊκής Αδελφότητας (Ναυαρίνου 7) και ώρα 7.30 μ.μ.. Ομιλητής θα είναι ο γνωστός και δραστήριος Γεωλόγος κ. Μανώλης Γλέζος.

ΚΥΡΙΑΚΗ 2 ΙΟΥΛΙΟΥ 2000 ♦ ΕΚΔΡΟΜΗ

Επίσκεψη στους Αρχαιολογικούς Χώρους της Αρχαίας Κορίνθου θα πραγματοποιήσουμε στα πλαίσια των εξορμήσεών μας. Ο Καθηγητής Αρχαιολόγος κ. Timothy Gregory και η συμπατριώτισσά μας αρχαιολόγος κα. Λίτα Διακοπούλου θα μας ξεναγήσουν στο Ιερό του Ποσειδώνα, στα Ρωμαϊκά Λουτρά και σε άλλους χώρους που ακόμα δεν έχουν εκτεθεί για το ευρύ κοινό. Παρακαλούμε δηλώστε έγκαιρα τη συμμετοχή σας. Στη συνέχεια θα απολαύσουμε μεσημεριανό φαγητό και μπάνιο σε κοντινή περιοχή.

ΚΥΡΙΑΚΗ 6 ΑΥΓΟΥΣΤΟΥ 2000 ♦ ΑΡΤΟΚΛΑΣΙΑ

Με την ευκαιρία του εορτασμού της επίσημης εορτής του Συλλόγου μας θα πραγματοποιήσουμε Αρτοκλασία στον Άγιο Χαράλαμπο. Παράλληλα θα σημάνει και η έναρξη των καλοκαιρινών δραστηριοτήτων του Συλλόγου μας στον Καραβά.

6-17 ΑΥΓΟΥΣΤΟΥ 2000 ♦ ΑΘΛΗΤΙΚΕΣ ΔΙΟΡΓΑΝΩΣΕΙΣ-ΠΑΡΤΥ

Όπως κάθε χρόνο έτσι και φέτος θα πραγματοποιηθούν διάφορες αθλητικές συναντήσεις στο Κριθάρειο Γήπεδο Αθλοπαίδων (μπάσκετ, βόλεϊ κ.α.). Αποκορύφωμα θα αποτελέσει ο ετήσιος αγώνας δρόμου Καραβάς-Πλατεία Άμμος στις 17 Αυγούστου και μετά τον τερματισμό στην παραλία θα πραγματοποιηθούν παιχνίδια στην άμμο με τη συμμετοχή μικρών και μεγάλων ενώ το κέφι θα ολοκληρωθεί με πάρτυ στην παραλία. Λεπτομέρειες για το ολοκληρωμένο πρόγραμμα θα ανακοινωθούν εν καιρώ.

Για περισσότερες πληροφορίες και δηλώσεις συμμετοχής στις εκδηλώσεις μας μπορείτε να απευθύνεστε στους:

Πρόεδρος: Ελένη Τζωρτζοπούλου - τηλ. 4127618
Γεν. Γραμματέας: Παναγιώτα Βάσση - τηλ. 4130195
Υπεύθυνη Δημοσίων Σχέσεων: Μαίρη Κομνηνού - τηλ. 8318039
Υπεύθυνη Τμήματος Νεότητας: Γκλόρια Κορωνάου - τηλ. 9636061

ΕΥΧΑΡΙΣΤΗΡΙΟ

Ο Πρόεδρος και τα Μέλη του Τοπικού Συμβουλίου Μυλοποτάμιου Κυθήρων, εκφράζοντας τα αισθήματα όλων των κατοίκων του Δημοτικού Διαμερίσματος, ευχαριστούν θερμά το ΣΥΛΛΟΓΟ ΚΟΙΝΟΦΕΛΩΝ ΕΡΓΩΝ ΜΥΛΟΠΟΤΑΜΟΥ και προσωπικά τον Πρόεδρο αυτού κ. ΚΥΡΙΑΚΟ ΜΑΛΙΑΝΟ, για την ευγενή προσφορά του ποσού των "230.000" δραχμών, με σκοπό την προώθηση της διαδικασίας μετατροπής της Οικοκυρικής Σχολής Μυλοποτάμου σε Ίδρυμα.

Με τον τρόπο αυτό, μετά την κατάργηση της Κοινότητας Μυλοποτάμου και σύμφωνα με την τελευταία επιθυμία του δωρητή, το υπό σύσταση Ίδρυμα θα διοικείται από εκπροσώπους του χωριού μας, τα δε έσοδα από την εκμετάλλευσή του, θα διατίθενται τόσο για τη συντήρηση του κτιρίου όσο και για τις ανάγκες του όμορφου Μυλοποτάμου.

Αισθανόμαστε ακόμα, βαθειά την ανάγκη να εκφράσουμε τις θερμές μας ευχαριστίες στον εκλεκτό δικηγόρο και λάτρη του Μυλοποτάμου, ΗΛΙΑ ΘΕΟΔΩΡΑΚΗ, για τη δωρεάν παροχή των επαγγελματικών του υπηρεσιών, χάρη στις οποίες η υπόθεση προχωρεί, παρά τις αντιξοότητες που προκύπτουν από το διαιδαλώδες νομικό καθεστώς. Επίσης ευχαριστεί και όσους άλλους βοήθησαν ηθικά και οικονομικά για το ανωτέρω θέμα.

Ο Πρόεδρος Τοπ. Συμβουλίου
Θ. ΣΤΡΑΤΗΓΟΣ

Τα Μέλη
ΕΙΡ. ΣΤΡΑΤΗΓΟΥ
ΚΑΛ. ΚΑΡΥΑΗ

Αρχαιρεσίες του συλλόγου αιμοδοτών

Ο σύλλογος αιμοδοτών Κυθήρων - Αντικυθήρων προχώρησε σε αρχαιρεσίες στις 20- 5- 2000 για την εκλογή του νέου του Δ.Σ.

Το νέο Δ.Σ. είναι:

Κασιμάτης Εμμανουήλ πρόεδρος
Καλλίγερος Αριστείδης αντιπρόεδρος
Μπουρνά Άννα γραμματέας
Πρινέας Παναγιώτης ταμίας
Σκλάβος Αθανάσιος μέλος

Η εξελεγκτική επιτροπή αποτελείται από τους:

Μαριάτου Γεωργία πρόεδρο
Παυλάκη Χαράλαμπο
Καλλίνικο Παναγιώτη

Ο πρόεδρος
Εμμανουήλ Κασιμάτης

Η γραμματέας
Άννα Μπουρνά

ΤΟ ΥΠΟΚΑΤΑΣΤΗΜΑ ΤΗΣ
INTERAMERICAN

ΓΙΑΝΝΗ ΚΑΙ ΚΑΙΤΗΣ

ΖΕΡΒΟΥ

Las εξυπηρετεί με ευλάβη

Εμπορικό Κέντρο

"ΙΟΝΙΑ CENTER"

Λεωφ. Ηρακλείου 269

Τηλ.: 27 14360

Fax : 27 92847

ΚΩΣΤΑΣ Π. ΚΩΣΤΟΠΟΥΛΟΣ

ΔΙΠΛΩΧΟΣ ΤΟΠΟΓΡΑΦΟΣ ΜΗΧΑΝΙΚΟΣ Α.Π.Θ.

ΤΟΠΟΓΡΑΦΙΚΕΣ ΑΠΟΤΥΠΩΣΕΙΣ

ΥΨΗΛΗΣ ΑΚΡΙΒΕΙΑΣ

ΜΕ ΣΥΓΧΡΟΝΑ ΗΛΕΚΤΡΟΝΙΚΑ ΟΡΓΑΝΑ Ε.Δ.Μ.

• Για πάσης φύσεως Συμβόλαια: Μεταβιβάσεις
Παροχές - Δωρεές - Διανομές και
δια Μελέτες οικόδομικών αδειών

• ΠΟΤΑΜΟΣ (Παράδος Αγ. Κωνσταντίνου)

• Ν.ΚΥΘΗΡΑ: 80200 - Τηλ.: (0736) 33388



Φωτογραφίες παλιές, σπάνιες και συλλεκτικές, σε οποιοδήποτε μέγεθος, από το 1907 έως το 1999 που έχουν εκτεθεί σε εκθέσεις, θα βρείτε στη Γκαλερί Σοφίους στο Ποταμό αλλά και στη Χώρα στο κατάστημα του κ. Σταύρου Εμμανουήλ. Διαθέτουμε πλούσιο φωτογραφικό αρχείο, με κωδικό αριθμό για την καλύτερη εξυπηρέτησή σας.

Πληροφορίες : Γκαλερί Σοφίους Ποταμός

τηλ. 0736-33294 και 33250

Σταύρος Εμμανουήλ Χώρα τηλ. 0736-31364

PORFYRA
travel

ΚΕΝΤΡΙΚΟ ΠΡΑΚΤΟΡΕΙΟ

ΑΝΕΚ - ΑΝΕΝ

ΕΙΣΙΤΗΡΙΑ F/B ΜΥΡΤΙΔΙΩΤΙΣΣΑ

ΟΛΥΜΠΙΑΚΗΣ ΑΕΡΟΠΟΡΙΑΣ

ΤΑΞΙΔΙΑ - ΤΟΥΡΙΣΜΟΣ

ΑΙΒΑΛΙ - ΚΥΘΗΡΑ

ΥΠΕΥΘΥΝΗ ΓΡΑΦΕΙΟΥ: Τζούλια Τζανίδου-Ζουμπέρη

e-mail: porfyr@kythira.com

ΑΙΒΑΛΙ: 0736-31888-9, 0945-242257 ΔΙΑΚΟΦΤΙ: 0736-34388

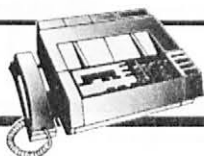
ΦΑΞ: 0736-31888-9, 0944-596358

Τώρα στα Κύθηρα **ΓΙΩΡΓΟΣ ΜΑΥΡΟΓΙΩΡΓΗΣ**

Είδη υγιεινής, μπανιέρες
Πλακάκια μπάνιου
Πλακάκια εσωτερικών και εξωτερικών χώρων
Παραδοσιακής γραμμής (ρουστική)
Πλακάκια ειδικά
υψηλής καταπόνησης
Κόπτη
Μπαταρίες
Νεροχύτες, πολυκουζινάκια
Αεσοούαρ μπάνιου
Έπιπλα μπάνιου
Έπιπλα μπάνιου παραδοσιακά
Υδραυλικά
Σώματα καλοριφέρ
Λέβητες - καυστήρες
Κυκλοφορητές
Χαλκοσωλήνες
Μονοσωλήνια
Ηλεκτρικούς θερμοσίφωνες
Ηλεκτρικά
Μπόιλερ

Ειδικές τιμές
σε ΣΤΟΚ εμπόρευμα

(0736) 33367 & 4185375



Ειδήσεις



ΕΚΔΗΛΩΣΗ ΓΙΑ ΤΟΝ ΑΤΤΙΚ

Μια πολύ όμορφη εκδήλωση που οργανώθηκε από τον "ΚΥΘΗΡΑΪΚΟ ΣΥΝΔΕΣΜΟ ΑΘΗΝΩΝ" και την "ΕΤΑΙΡΕΙΑ ΚΥΘΗΡΑΪΚΩΝ ΜΕΛΕΤΩΝ" πραγματοποιήθηκε στις 17 Απριλίου το βράδυ στην αίθουσα του πνευματικού κέντρου του Τριφυλλείου Ιδρύματος Αθηνών.

Η βραδιά ήταν αφιερωμένη στο μεγάλο Κυθρήριο εκ μητρός (το γένος Ραπτάκη) καλλιτέχνη **Κλέωνα Τριανταφύλλου**, που είναι γνωστός με το καλλιτεχνικό ψευδώνυμο **ΑΤΤΙΚ**.

Η εκδήλωση άρχισε με σύντομη ομιλία του κ. **Γιώργου Καρύδη**, προέδρου του "Κυθηραϊκού Συνδέσμου Αθηνών" και στη συνέχεια το λόγο έλαβε ο κ. **Γαβρίλης Νικηφοράκης** εκ μέρους της "Εταιρείας Κυθηραϊκών Μελετών".

Και οι δύο μίλησαν με πολύ κολακευτικά λόγια για την ομιλήτρια της εκδήλωσης, την κ. **Ελένη Χάρου - Κορωναίου** και την κάλεσαν να ανέβει στο βήμα.

Η κ. **Ελένη Χάρου - Κορωναίου** με μια εκτενέστατη ομιλία αναφέρθηκε στη ζωή και στο έργο του μεγάλου αυτού καλλιτέχνη και κυριολεκτικά καθήλωσε το πολυπληθές ακροατήριο για μια ώρα και είκοσι λεπτά. Ενδιάμεσα τραγούδησε τρία χαρακτηριστικά τραγούδια του **ΑΤΤΙΚ**, μεταξύ αυτών δε και το γνωστό "τρεχαντήρι", το οποίο ο καλλιτέχνης εμπνεύστηκε στο Καψάλι, όταν έκανε εκεί τις διακοπές του.

Την κ. **Χάρου** συνόδευσε στο πιάνο η φιλοκυθρήρια νέα, **Άννα Κουνάδη**, επανησιακής καταγωγής, γνωστή από πολλές εμφανίσεις της στην τηλεόραση, η οποία καταγοήτευσε με το παίξιμό της.

Στο τέλος της ομιλίας προβλήθηκε βιντεοταινία με μαρτυρίες απ' τη ζωή του **ΑΤΤΙΚ** κατά την περίοδο των καλοκαιρινών διακοπών του στα Κύθηρα.

Μετά το πέρας της εκδήλωσης προσφέρθηκαν τσιριγώτικα ξεροτήγανα και τσιπούρα, που εγκαίρως ο Κυθηραϊκός Σύνδεσμος είχε προμηθευτεί, καθώς και άλλα γλυκά και αναψυκτικά τα οποία προσέφεραν ευγενώς οι κυρίες του νέου συμβουλίου του Κυθηραϊκού συνδέσμου Αθηνών.

Στην εκδήλωση τίμησε με την παρουσία του ο Σεβασμιότατος Μητροπολίτης μας κ. **Κυρίλλος**, ο οποίος μίλησε δι' ολίγων στο τέλος και συνεχάρη τους οργανωτές και την κ. **Χάρου**, που φροντίζουν να μη χαθεί η παράδοση του μικρού νησιού μας. Επίσης την εκδήλωση τίμησαν ο Έπαρχος Κυθέρων κ. **Περικλής Τζάννης**, οι καθηγητές **Γιώργος Κασιμάτης** και **Νίκος Πετρόχειλος**, ο **Γρηγόρης Κασιμάτης** και η αειθαλής τέως γυμνασιάρχης Κυθέρων κ. **Μποτίτσα Μασσέλου - Πετροχειλίου**, που καμάρωσε τη μαθήτριά της στο βήμα και απόλαυσε τους καρπούς των κόπων των δικών της και των κόπων του αείμνηστου συζύγου της **Θεμιστοκλή Πετρόχειλου**.

Ακόμη στην εκδήλωση παραβρέθηκε και η μοναδική απόγονος του **ΑΤΤΙΚ** κ. **Πέλεια Τριανταφύλλου - Τζαρτίλη**, η οποία είναι κόρη του **Κίμωνα Τριανταφύλλου**, αδελφού του **ΑΤΤΙΚ**.

Τέλος πληροφορούμεθα ότι η εκδήλωση αυτή με πρωτοβουλία του δημάρχου Κυθέρων κ. **Αρτέμης Καλλίγερου**, θα επαναληφθεί τους καλοκαιρινούς μήνες στα Κύθηρα.

Έλλειψη συντονισμού ή πέρα βρέχει;

Στα πλαίσια των προσπαθειών του Ε.Ο.Τ για την προώθηση της τουριστικής βιομηχανίας της Ελλάδας και την επίτευξη των στόχων του 2000 έγινε και φέτος όπως κάθε χρόνο, η έκθεση του "τουριστικού πανοράματος" στον εκθεσιακό χώρο του σταδίου "Ειρήνης και Φιλίας" στο Ν. Φάληρο.



Η εντυπωσιακή παρουσία του χορευτικού συγκροτήματος της Αδελφότητας για να περιώσει ότι ήταν δυνατό.

Συμμετείχαν φορείς κρατικοί, ημικρατικοί, ιδιώτες, αλλά κυρίως οι νομαρχιακές και τοπικές αυτοδιοικήσεις της χώρας.

Πάρα πολλά περίπτερα ήταν όντως εντυπωσιακά και έδειξαν πράγματι τον τουριστικό πλούτο του χώρου που εκπροσωπούσαν.

Παρούσα, σε ιδιαίτερο χώρο και η νομαρχιακή αυτοδιοίκηση Πειραιά με περίπτερα από όλα τα επί μέρους διαμερίσματά της, μερικά από αυτά εντυπωσιακά, εκτός αυτού των Κυθέρων, για το οποίο είχε διατεθεί χώρος, πλην όμως, το περίπτερο θύμιζε "νεκρά φύση" λόγω της παντελούς έλλειψης στολισμού και της μη παρουσίας έστω και ενός εκπροσώπου του νησιού μας. Ήταν θλιβερό το θέαμα να βλέπεις επάνω στην πρόσοψη "ΚΥΘΗΡΑ" και μέσα το περίπτερο εντελώς άδειο, όπως ακριβώς το είχαν παραδώσει οι μαραγκοί - τεχνίτες οριοθετώντας το με σανίδες.

Ακόμα πιο άσχημο το συναίσθημα, όταν πολλοί Κυθήριοι επισκέπτες ή και αρκετοί ξένοι έθεταν το ερώτημα "...Γιατί δεν έχουν στολίσει το περίπτερο; Γιατί έχουν εγκαταλείψει τον τόπο τους;". Και εσύ έπρεπε να απαντήσεις εάν εκείνη τη στιγμή πέρανες από κει. Πρώτη φορά Κυθήριος έκανε ότι δεν γνώριζε τον τόπο του, κατάπινε την πίκρα και έφευγε προβληματισμένος για το ποιος πονά αυτόν τον τόπο το μικρό, τον όμορφο, το φιλόξενο, το δικό μας τόπο.

Η Νομαρχία Πειραιώς μόλις 4 ημέρες (αδικαιολόγητα λίγες) πριν τα εγκαίνια της έκθεσης κάλεσε την Κυθηραϊκή Αδελφότητα Πειραιώς να συμμετάσχει με το χορευτικό της συγκρότημα στις εκδηλώσεις της τουριστικής αυτής έκθεσης. Όπως γίνεται κάθε φορά, που χρειάζεται να προβληθεί κάθε τι το Κυθηραϊκό στην ελληνική κοινωνία, έτσι και τώρα η

Κυθηραϊκή Αδελφότητα χωρίς ενδοιασμούς δέχθηκε και τελικά συμμετείχε με το χορευτικό της συγκρότημα το Σάββατο το βράδυ (13/5/2000) στη μεγάλη αίθουσα εκδηλώσεων της έκθεσης σε ένα φαντασμαγορικό χορευτικό θέαμα με συμμετοχή τεσσάρων περιοχών της Ελλάδας, κερδίζοντας κατά γενική ομολογία τις εντυπώσεις. Δεκαοχτώ νέοι και νέες της Αδελφότητας άψογα ντυμένοι με τις τοπικές μας ενδυμασίες χόρεψαν με άψογο στυλ και με την καρδιά τους και σκέψη τους στο νησί μας, τους τσιριγώτικους χορούς, ενθουσιάζοντας τους παρευρισκόμενους. Επίσης ντυμένοι με τις τοπικές μας ενδυμασίες όλοι αυτοί οι νέοι γύρισαν όλους τους χώρους της έκθεσης, λέγοντας παντού ότι εκπροσωπούν τα Κύθηρα.

Εμείς οι Κυθήριοι που γίναμε μάρτυρες αυτής της υπέροχης βάθμισης του νησιού μας, θα θέλαμε να θέσουμε μερικά ερωτήματα σε εκείνους οι οποίοι ήταν υπεύθυνοι για την παρουσίαση, το στολισμό και τη στελέχωση με έμπνευχο υλικό του περιπτέρου των Κυθέρων.

Από τη Νομαρχία Πειραιά, η ίδια η Νομάρχης μας είπε ότι υπεύθυνοι για το στολισμό αυτό είναι οι τοπικές αρχές και οι επαγγελματικοί φορείς - σύλλογοι, τουτέστιν το επαρχείο, ο δήμος και οι επαγγελματικές ενώσεις του νησιού. Προς όλους αυτούς και μεμονωμένα στον καθένα η Κυθηραϊκή Αδελφότητα θέτει το ερώτημα και παρακαλεί για μία απάντηση.

Α) Ενημερώθηκαν όλες οι αρχές του νησιού μας και οι επαγγελματικοί φορείς - ενώσεις για την έκθεση αυτή, από την οργανωτική αρχή της έκθεσης και από τη Νομαρχία Πειραιά. Γνώριζαν ότι είχε διατεθεί και για τα Κύθηρα περίπτερο;

Β) Εάν ναι, γιατί έγινε αυτή η παράλειψη; Ποιος ήταν ο κατά εξοχήν υπεύθυνος; Όλοι οι άλλοι τι κάνανε; Αρκεί μόνο να φωνάζουμε κατά καιρούς ότι είμαστε εγκαταλειμμένοι και να μην κάνουμε και εμείς οι ίδιοι κάτι που και το νησί μας προβάλλει και το εισόδημα των Κυθηρίων αυξάνει σε μεγάλο βαθμό, κάθε χρόνο.

Ευχόμαστε και πιστεύουμε ότι η απάντηση στο ερώτημα που θέτουμε στο θέμα μας είναι αυτή που ταιριάζει στο πρώτο σκέλος του ερωτήματός μας (έλλειψη συντονισμού) γιατί τότε ίσως θεραπευθούν με την καλή διάθεση παραγόντων και πολιτών πολλά πράγματα που πάσχουν και αφορούν το μέλλον του νησιού μας.

Αλίμονο!! Μόνο, εάν ταιριάζει η δεύτερη απάντηση (πέρα βρέχει).



Στη φωτογραφία φαίνεται η γύμνια του Κυθηραϊκού περιπτέρου.

Δικηγορικό Γραφείο ΔΗΜΗΤΡΙΟΥ ΝΙΚ. ΚΑΛΛΙΓΕΡΟΥ



Αριστοτέλους 1-3 και Σωτήρος (1ος Όροφος)
Πειραιάς 185 35 (όπισθεν Δημαρχείου)
Τηλ.: 41 27646, 41 26230

• Peter J. Comino & Co.
• Leo Comino
Chartered Accountants
303 Castlereagh Street Sydney SOUTH NSW 2000
Telephone: 26 41468 Fax: 26 18 967

ΔΗΜΗΤΡΙΟΣ ΓΕΡΑΣ. ΖΑΝΤΙΩΤΗΣ
Χειρουργός Οδοντίατρος
Ελ. Βενιζέλου (Θησέως) 128,
2ος όροφ. ΚΑΛΛΙΘΕΑ
(Πλ. Δαβάκη, δίπλα στην Εθν. Τράπεζα)
Ιατρός Οίκου Ναύτου, Τηλ.: 9567477

ΤΣΙΡΙΓΩΤΙΚΟ ΤΥΡΙ
(ΚΕΦΑΛΟΤΥΡΙ)
ΜΗΤΑΤΟ
ΕΛΕΝΗ ΠΕΤΡΟΧΕΙΛΟΥ -
ΠΡΩΤΟΨΑΛΤΗ
Μητάτα - Κυθήρων
Τηλ.: 0736- 33614-33010

Από την Κυθηραϊκή Αδελφότητα Πειραιώς - Αθηνών.

ΑΝΑΠΛΑΣΤΕΣ - ΔΙΑΡΡΥΘΜΙΣΕΙΣ
ΕΣΩΤΕΡΙΚΩΝ ΧΩΡΩΝ
ΟΙΚΟΔΟΜΙΚΑ ΓΕΝΙΚΑ
ΧΑΡΑΛΑΜΠΟΣ ΤΑΜΒΑΚΗΣ
Αμαλίας 21, Κηφισιά Τηλ.: 8018596
Κινητό: 0932-485793 Τηλ.: (Κυθήρων) 073634164

ALESSIO SPORT WHEELS PROMOTION
TSW TIGER SPORT WHEEL
TIGER SPORT WHEEL
(ΑΠΟΚΛΕΙΣΤΙΚΟΙ ΑΝΤΙΠΡΟΣΩΠΟΙ)
Χ. ΠΕΤΡΟΧΕΙΛΟΣ Ε.Π.Ε.
• ΖΑΝΤΕΣ ΣΙΔΕΡΕΝΙΕΣ & ΑΛΟΥΜΙΝΙΟΥ
• ΕΠΙΒΑΤΙΚΩΝ & ΗΜΙΦΟΡΤΗΓΩΝ ΑΥΤ/ΩΝ
• ΑΣΠΡΕΣ & ΧΡΩΜΙΟΥ
Ιερά Οδός 54 - 10447 ΑΘΗΝΑ Τηλ.: 3422138 - 3422268

PLANNER LTD.
ΠΛΑΝΝΕΡ Ε. Π. Ε.
ΠΡΟΓΡΑΜΜΑΤΙΖΕΙ ΤΗΝ ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΗ ΕΡΕΥΝΑ
"Η τεχνολογική διάσταση της οικονομίας"
• ΜΕΛΕΤΕΣ ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΗΣ ΑΝΑΠΤΥΞΗΣ ΝΗΣΙΩΝ ΚΑΙ ΧΩΡΩΝ
• ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΕΣ ΜΕΛΕΤΕΣ
• ΜΕΛΕΤΕΣ ΣΚΟΠΙΜΟΤΗΤΑΣ
• ΠΡΟΓΡΑΜΜΑΤΙΣΜΟΣ ΕΠΙΧΕΙΡΗΣΕΩΝ
• ΦΟΡΟΤΕΧΝΙΚΑ - ΝΟΜΙΚΑ ΘΕΜΑΤΑ
• ΔΙΑΧΕΙΡΙΣΗ ΑΚΙΝΗΤΩΝ ΑΠΟΔΟΜΩΝ
SCIENTIFIC MANAGER:
ΕΠΙΣΤΗΜΟΝΙΚΟΣ ΔΙΕΥΘΥΝΤΗΣ:
ΗΛΙΑΣ ΜΑΡΣΕΛΛΟΣ - ΟΙΚΟΝΟΜΟΛΟΓΟΣ
ΛΕΩΦ. ΗΡΩΩΝ ΠΟΛΥΤΕΧΝΕΙΟΥ 81 - ΠΕΙΡΑΙΑΣ
ΤΗΛ. 4180830, 4537678 Fax 4531927
e-mail: Kytherian_idea@hotmail.com
PLANNER LTD.
PLANNING ECONOMIC RESEARCH
"The technocratic dimension of economics"
• FEASIBILITY STUDIES
• BUSINESS PLANNING
• TAXATION-LAW SUBJECTS
• BUILDING MANAGEMENT
OF THE KYTHERIANS ABROAD
81 HEROON POLYTECHNIQY AVE. - PIRAEUS
TEL. 4180830, 4537678 Fax 4531927
e-mail: Kytherian_idea@hotmail.com

Σεισμός 6 Ρίχτερ αισθητός στα Κύθηρα

Σεισμός έγινε στις 24 Μαΐου κοντά στην Καλαμάτα (120 χιλιόμετρα νότια) ο οποίος έγινε αισθητός στα Κύθηρα. Ο σεισμός αυτός, ο οποίος ήταν ακριβώς πάνω στο σεισμικό τόξο του Ιονίου, πανικόβαλε τους κατοίκους της Κα-λαμάτας αλλά και των Χανίων. Ο σεισμός αυτός είχε μέγεθος 6 Ρίχτερ.

Για την ιστορία να θυμίσουμε το σεισμό των Κυθήρων του 1903 με μέγεθος 7,9 Ρίχτερ, του 1866 με μέγεθος 6,8 Ρίχτερ, όπου προκλήθηκαν και παλιρροιακά κύματα (τσουνάμι) και του 1750 με 7,2 Ρίχτερ.

Ομιλία Μανώλη Γλέζου για το νερό

Μια σπουδαία ομιλία έκανε ο γνωστός σε όλους μας, τέως βουλευτής, κοινοτάρχης Απειράνθου (Νάξου) και όπως απεδείχθη και πολύ καλός υδρογεωλόγος.

Η ομιλία οργανώθηκε από το σύλλογο "Πορτοκαλιά" και έγινε στη Λέσχη της Αδελφότητας Πειραιά, παρουσία του επάρχου κ. Περ. Τζάννε και πολλών συμπατριωτών μας. Ο κ. Γλέζος



παρουσίασε τις εμπειρίες του από την αντιμετώπιση της έλλειψης νερού στο χωριό του και με γλαφυρότητα, παραστατικότητα και πρακτικότητα έδωσε τα αποτελέσματά από τα λειτουργούντα φράγματα που έγιναν με δική του φροντίδα. Συγχαίρουμε την "Πορτοκαλιά" για την πρωτοβουλία και την πρόεδρό της κ. Ελένη Τζωρτζοπούλου.

ΕΥΧΑΡΙΣΤΗΡΙΟ

Ο γνωστός σε κάθε Κυθήριο, Γιώργος Αντωνίου Κονόμος, ύστερα από τα αλληλόπληλα κτηρήματα που έχει επιφυλάξει η σκληρή μοίρα στην οικογένειά του, για μια ακόμη φορά προέβη σε δύο αξιόλογες δωρεές.

Α) Δύο εκατομμύρια (2.000.000) δραχμές, υπέρ του γηροκομείου, εις μνήμη της αγαπημένης του συζύγου Γρηγορίας και

Β) Τρία εκατομμύρια σαράντα χιλιάδες (3.040.000) δραχμές, υπέρ του προσωπικού συμπεριλαμβανομένων και αυτών που έχουν συνταξιοδοτηθεί, (έκαστος 80.000 δραχμές), εις μνήμη των αγαπημένων του τέκνων Ιωάννου και Αντωνίου.

Η Τοπική Εφορία του γηροκομείου και το προσωπικό, ευχαριστούν θερμά τον σεβαστό μας Γιώργο Κονόμο, για την συνεχή οικονομική και ηθική συμπαράστασή του προς το Ίδρυμά μας.

Ο Πρόεδρος της Τ.Ε.

Γεώργιος Δ. Κομηνός

Η Γεν. Γραμματέα

Μυρσίνη Χλαμπέα

ΕΥΧΑΡΙΣΤΗΡΙΟ

Το Δ.Σ. του συλλόγου Αγίας Πελαγίας ευχαριστεί θερμά την κ. ΒΛΑΝΘΗ ΦΙΛΙΩ και ΒΛΑΝΘΗ ΠΑΝΑΓΙΩΤΗ φωτογράφο, για την ευγενή τους χειρονομία να δωρίσουν στον σύλλογό μας σεβαστό αριθμό αποκριάτικων στολών.

Το Δ.Σ. Αγίας Πελαγίας

LAMP SHADES
LIGHTING ACCESSORIES

ΕΡΓΟΣΤΑΣΙΟ ΑΜΠΑΖΟΥΡ - ΦΩΤΙΣΤΙΚΩΝ
ΕΞΑΡΤΗΜΑΤΩΝ ΚΑΙ ΠΡΩΤΩΝ ΥΛΩΝ

MARTHA LIGHTING

MARTHA GEORGOPOULOU
OFFICE & WAREHOUSE ADDRESS
4 AKAPOLEOS, 2 NIKIS ST., DAFNI
TEL.: 9027708, Fax: 9010558

ΜΑΡΘΑ ΓΕΩΡΓΟΠΟΥΛΟΥ (ΦΕΛΙΑ)
ΕΚΘΕΣΗ: ΑΚΡΟΠΟΛΕΩΣ 44 & ΝΙΚΗΣ 2 - ΔΑΦΝΗ
ΕΡΓΑΣΤΗΡΙΟ: ΚΕΚΡΟΠΟΛΕΩΣ 14 - ΔΑΦΝΗ
ΤΗΛ.: 9027708 - 9731125 Φαξ: 9010558

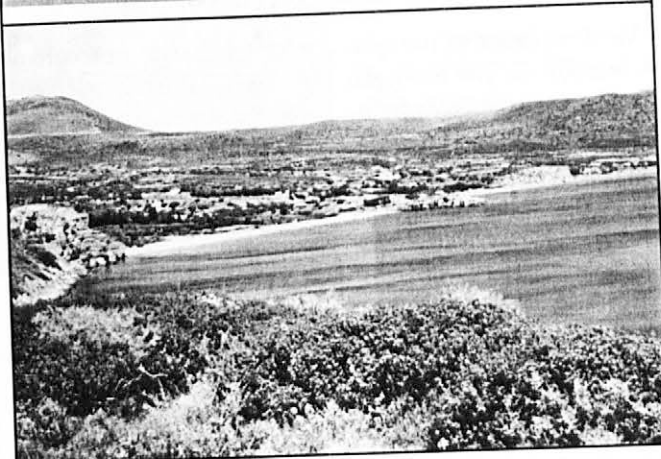
Αφιέρωμα στα Κύθηρα του περιοδικού ELLE

Το περιοδικό ELLE (Ιούνιος 2000) αφιερώνει ένα πολυσέλιδο αφιέρωμα στο νησί μας με τίτλο

"Τα Κύθηρα του Έρωτα", της Μαρίλης Ευφραιμίδη. Στο αφιέρωμα αυτό που έχει πλούσιο φωτογραφικό υλικό με τις "βυζαντινές εκκλησίες και τα βενετσιάνικα κάστρα", παρουσιάζονται πληροφορίες για το πώς θα πάτε, που θα μείνετε που θα κολυμπήσετε, πώς θα διασκεδάσετε κλπ., καθώς επίσης γενικής φύσεως πληροφορίες για τα αξιοθέατα του νησιού.



Η Φωτογραφία του Μήνα



Τώρα που το θερμόμετρο ανεβαίνει ολοένα στα ύψη και αναζητάμε απεγνωσμένα τις πιο δραστικές λύσεις, τα θαλάσσια μπάνια και οι βόλτες στην παραλία είναι οι δημοφιλέστερες επιλογές.

Βέβαια δεν έχουμε όλοι το προνόμιο να απολαμβάνουμε τις παραλίες των Κυθήρων καθ' όλη τη διάρκεια του καλοκαιριού, που κατέχουν την πρώτη θέση στις επιλογές μας, αλλά μία φωτογραφία μας αποζημιώνει, μας δροσίζει και μας ξεκουράζει φέρνοντας στο νου μας τα νωχελικά, τεμπέλικα "αραξοβόλια" μας στις ακρογιαλιές, με το κυμοθάλασσο να μας νανουρίζει κάτω από την επίβλεψη του καυτού ήλιου.

Ενδεικτικά λοιπόν φιλοξενούμε την παραλία της Παλιόπολης, που μας έχει χαρίσει πολλές ωραίες στιγμές, για να αποτελέσει το έναυσμα για την ενεργοποίηση της φαντασίας μας.

ΕΥΧΑΡΙΣΤΗΡΙΟ

Ενα μεγάλο ευχαριστώ οφείλει και απευθύνει η Φιλαρμονική Ποταμού σε όλους όσους βοήθησαν και αυτή τη χρονιά τη λειτουργία της με τις εισφορές τους. Οι προσφορές αυτές των φίλων και συμπατριωτών μας, μικρές ή μεγαλύτερες, είναι ο μοναδικός οικονομικός πόρος για την επιβίωση του μουσικού συνόλου, που βοηθάει στην ανάπτυξη μουσικής παιδείας στο νησί, αλλά και στην προβολή των Κυθήρων προς τα έξω.

Οι δωρητές για το 1999 είναι:

Μητροπολίτης Κυθήρων
Τριφύλλιο Ίδρυμα
Κυθηραϊκός Σύνδεσμος Αθηνών
Αναπτυξιακή Εταιρεία Κυθήρων
Επιτροπή Εγχωρίου Περιουσίας
Μανώλης Καλλίγερος
Κοσμάς Μεγαλοκονόμος
Πάνος Ηλία Φαρδούλης
Αναστασία Κόντας (Αμερική)
Lady Ντάνκαν (Αγγλία)
Γιώργος Κασσιμάτης (Βρυξέλες)
Παναγιώτης Κ. Τριφύλλης
Άρτεμις & Γιάννης Βενάρδου
Εκκλησιαστικό Συμβούλιο Εσταυρωμένου Χώρας
Εκκλησιαστικό Συμβούλιο Κοντελετούς Λιβαδίου
Διονυσία και Γιάννης Γκιουζέλη
Κούλα Σαμίου - Φριλίγκου
Οι εκδότες των Κυθηραϊκών εφημερίδων
Παναγιώτης Καστρίσιος (τοπογράφος)
Εξωραϊστικός Σύλλογος Ποταμού

ΣΥΝΕΧΕΙΣ ΕΚΑΡΟΜΕΣ ΣΤΗΝ ΠΕΛΟΠΟΝΝΗΣΟ ΣΤΗΝ ΚΡΗΤΗ ΚΑΙ ΣΤΑ ΚΥΘΗΡΑ ΑΠΟ ΤΗΝ ΑΝΕΝ ΜΕ ΤΟ "ΜΥΡΤΙΔΙΩΤΙΣΣΑ"

Σύμφωνα με πληροφορίες της ΑΝΕΝ έγινε στην Καλαμάτα σύσκεψη εκπροσώπων των τουριστικών πρακτόρων και των ξενοδόχων των περιοχών Κισάμου, Κυθήρων και Μεσσηνίας προκειμένου να παρουσιασθούν επίσημα τα δρομολόγια του πλοίου μέχρι 30 Οκτωβρίου 2000 και ακόμη το πρόγραμμα της ΑΝΕΝ "ΣΥΝΕΧΕΙΣ ΕΚΑΡΟΜΕΣ ΣΤΗΝ ΚΡΗΤΗ ΣΤΗΝ ΠΕΛΟΠΟΝΝΗΣΟ ΚΑΙ ΣΤΑ ΚΥΘΗΡΑ". Στη σύσκεψη παραβρέθηκε ο Νομάρχης Μεσσηνίας και Α' Αντιπρόεδρος της ΑΝΕΝ Δράκος Δημήτριος, ο Άνων Σύμβουλος της ΑΝΕΝ Μαραθάκης Κρίτων, το μέλος του Δ.Σ. Λαγανάκος Γεώργιος και Υπηρεσιακοί παράγοντες.

Για την προώθηση αυτού του προγράμματος απεφασίσθη από την ΑΝΕΝ να δοθούν δωρεάν τα Ι.Χ. αυτοκίνητα που θα μεταφέρουν τέσσερις επιβάτες και επίσης δωρεάν στις μοτοσυκλέτες και τα μοτοποδήλατα με δύο επιβάτες ενώ στα Ι.Χ. αυτοκίνητα με δύο επιβάτες θα παρέχεται έκπτωση 50%. Ακόμη δίδεται δωρεάν η μεταφορά τουριστικών λεωφορείων, που μεταφέρουν τουλάχιστον 20 επιβάτες.

Η συνάντηση έγινε σε σαλόνι του πλοίου "ΜΥΡΤΙΔΙΩΤΙΣΣΑ".

Πληροφορίες για το πρόγραμμα μπορείτε να πάρετε από τα γραφεία μας, τηλ: 24147 κ. Χάρης Περιβόλας και από τους ταξιδιωτικούς σας πράκτορες.

Πάσχα στο γηροκομείο Κυθήρων

Έφθασε με την άνοιξη Πάσχα του 2000 με έναν ήλιο ολόλαμπρο και με τις πρασινάδες. Την είδηση μας έφεραν του νηπίου παιδάκια, μας είπαν τον Λάζαρο με παιδικά γελάκια. Ξεχάσαμε τους πόνους μας και τ' άσπρα τα μαλλιά μας σαν είδαμε τα ξέγνοιαστα παιδάκια εμπροστά μας. Ήλθε κι ο επιτάφιος σαν πάντα στολισμένος κι όλοι προσκυνήσαμε Χριστό το σταυρωμένο. Και να το Πάσχα ολόχαρο. Ήρθε Μητροπολίτης να ψάλλει την Ανάσταση και να μας χαιρετήσει. Κι απ' την Αθήνα ήλθαν κυρίες καθώς πρέπει, Χριστός Ανέστη να μας πουν, με δώρα και τσουρέκι. Και πλούσιο γεύμα πρόσφεραν αυτήν την Πασχαλιά παιδιά και εγγόνια αείμνηστης γνωστής, "Γαρυφαλιά". Και να η Νέα Παρασκευή και είδαμε μπροστά μας την Παναγιά τη Δέσποινα, τη Μυρτιδιώτισσά μας. Έφεραν, την ακούμπησαν, εις την τραπεζαριάν και όλοι επροσκύνησαν με αγάπη και λατρεία. Και έπειτα την πήγανε σε όλα τα δωμάτια, προσκύνησαν κατάκοιτοι και άρρωστοι στα μάτια. Παρακαλούμε το Χριστό, τη Μυρτιδιώτισσά μας, όσοι μας έδωσαν χαρά και βρέθηκαν κοντά μας, για να τους δίνουν δύναμη, αγάπη και υγεία και να' χουνε στα σπίτια τους παντοτινή ευτυχία. Έχουμε περιποίηση, τίποτα δεν μας λείπει, μα τέτοιες μέρες λείπομε, απ' το δικό μας σπίτι. Ήλθαν και πάλι ήλθαν, φίλοι, γνωστοί και ξένοι νιώσαμε πως δεν είμαστε καθόλου ξεχασμένοι.

Τσιριγώτισσα

Κυθηραϊκή Ιδέα: Η Συσπείρωση των Κυθηραϊκών Ιδεών

ΔΙΚΗΓΟΡΙΚΟ ΓΡΑΦΕΙΟ

ΚΩΝΣΤΑΝΤΙΝΟΥ Γ. ΚΑΛΛΙΓΕΡΟΥ

ΑΓΙΟΥ ΚΩΝΣΤΑΝΤΙΝΟΥ 2, ΟΜΟΝΟΙΑ, ΑΘΗΝΑ
4ος ΟΡΟΦΟΣ, ΤΗΛ.: 52.49.973

Γεώργιος Χαράλ. Γεωργιάς

Δικηγόρος

(Ειδικευση στο Ευρωπαϊκό Κοινοτικό Δίκαιο στο Παν/μιο του EXETER, U.K.)

Γραφείο: Καραολή & Δημητρίου 35, Πειραιάς - Τηλ: 4174858
Οικία: Θεάτρου 87, Πειραιάς - Τηλ: 4172305





ΕΙΔΗ



Νέο έργο θα γυριστεί στα Κύθηρα

Ένα νέο έργο κατά πάσα πιθανότητα θα γυριστεί στο νησί μας το καλοκαίρι. Το σενάριο του έργου έχει γραφτεί από τη **Ρεγγίνα Αστερ**. Θα είναι μια συμπαραγωγή μεταξύ Αυστραλίας, Γερμανίας και Ελλάδας. Ο τίτλος της νέας ταινίας θα είναι

"chance and destiny"

(ευκαιρία και πεπρωμένο).

Παραγωγός θα είναι ο ελληνοαυστραλός **Τζον Τατούλης**.

Το "Μυρτιδιώτισσα"

Το νέο πλοίο (απόκτημα) της ANEN στην οποία έχουμε επενδύσει εμείς οι Κυθηριώτες άρχισε τα δρομολόγια του και όλοι του ευχηθήκαμε και του ευχόμαστε καλοτάξιδι. Εμείς αποφύγαμε και δε σταθήκαμε στα τελευταία μικροπροβλήματα, μικροατυχίες ή αν θέλετε απειριστικές ή χειρότερες που συνέβησαν.

Πράγματι συνέβησαν 2 - 3 περιστατικά που θα πρέπει να αναφερθούν, όπως: Στις 23/4 μια μικρή προσάραξη στο Διακόφτι, προφανώς από λάθος χειρισμούς, που ξεπεράστηκαν αμέσως με δικές του δυνάμεις, ενώ δύο χτυπήματα, ένα στο μόλο του

Γυθείου και ένα σε μια δέστρα στο λιμάνι του Πειραιά, πάλι από κακό χειρισμό δημιούργησαν μια μικρή αναστάτωση, προκάλεσαν όπως φαίνεται την αντικατάσταση του πλοιάρχου. Τώρα το "Μυρτιδιώτισσα" ταξιδεύει και πάλι στα "ήρεμα" νερά και θα εξυπηρετεί τους συμπατριώτες μας χειμώνα - καλοκαίρι.

Όμως μια προσοχή χρειάζεται: οι άνθρωποι που θα βρίσκονται μέσα σ' αυτό και θα εργάζονται και αναφερόμαστε στους αξιωματικούς, να γνωρίζουν καλά την περιοχή και να κάνουν σωστά τη δουλειά τους. Αυτό ζητούμε.

ΕΥΧΑΡΙΣΤΗΡΙΟ

Οι δάσκαλοι του δημοτικού σχολείου Ποταμού Κυθήρων αισθάνονται την υποχρέωση να ευχαριστήσουν δημόσια δύο εκλεκτούς συμπατριώτες μας. Την κυρία **Ελένη Στάθη**, κόρη του πρώτου διευθυντή του Δηλαβέριου δημοτικού σχολείου Ποταμού Κυθήρων, στη μνήμη του οποίου δώρισε στο σχολείο μας ένα σύγχρονο ηλεκτρονικό υπολογιστή και τον κύριο **Δημήτριο Κόμη**, ο οποίος εκτός της πολύχρονης προσφοράς του στην εταιρεία Κυθηραϊκών Μελετών εμπλούτισε τη σχολική μας βιβλιοθήκη με ωραιότατα βιβλία, τέλος δε μας δώρισε ένα SCANNER, απαραίτητο συμπλήρωμα του ηλεκτρονικού υπολογιστή.

Ο ΔΙΕΥΘΥΝΤΗΣ

ΓΕΩΡΓΙΟΣ ΜΠΑΒΕΑΣ

Νέος Γενικός Γραμματέας Κοινωνικών Ασφαλίσεων ο Τάκης Θεοφανόπουλος

Με κοινή απόφαση του πρωθυπουργού και του υπουργού εργασίας και κοινωνικών ασφαλίσεων **κ. Α. Γιαννίτση**, ορίστηκε ο συμπατριώτης μας **κ. Τάκης Θεοφανόπουλος** νέος γ. γρ. Κοινωνικών Ασφαλίσεων.

Έχοντας διατελέσει γ. γρ. βιομηχανίας επί υπουργίας **Ευάγγελου Βενιζέλου** στο υπουργείο ανάπτυξης, ο **Τάκης Θεοφανόπουλος** καλείται με αυτή την "εσωτερική κυβερνητική μεταγραφή" να δώσει το παρόν στα δύσκολα.

Είναι γνωστό ότι μετά την είσοδο της χώρας στην ΟΝΕ τα βασικά θέματα από τα οποία θα κριθεί η πορεία της κυβέρνησης, αλλά κι η επιτυχής παραμονή της χώρας

στην ΟΝΕ είναι οι ιδιωτικοποιήσεις, η απελευθέρωση των αγορών (ενέργειας, τηλεπικοινωνιών κλπ), η απασχόληση και το ασφαλιστικό.

Το ασφαλιστικό είναι ένα θέμα πολύπλευρο, με ιδιαίτερες οικονομικές και κοινωνικές πτυχές, αφορά όλους τους Έλληνες και τίθεται επί τάπητος για συνολική εξέταση.

Είναι προφανές λοιπόν ότι η ανάθεση στον **Τάκη Θεοφανόπουλο** του χειρισμού ενός θέματος πρώτης προτεραιότητας, αλλά και δυσκολίας, δείχνει την αναγνώριση των ικανοτήτων τους, αλλά και την εμπιστοσύνη με την οποία τον περιβάλλει η κυβέρνηση και ο πρωθυπουργός προσωπικά.

Λαθρομετανάστες κοντά στα Κύθηρα

Τουρκικό αλιευτικό σκάφος εντοπίστηκε πριν λίγες μέρες από σκάφη του λιμενικού σώματος κοντά στα Κύθηρα. Το σκάφος αυτό (HALIK CAPTAIN) μετέφερε περίπου 150 λαθρομετανάστες. Τελικά το σκάφος αυτό υποχρεώθηκε να φύγει από την ευρύτερη θαλάσσια περιφέρεια του νησιού μας.

Το μέλι...και τα μάτια μας

Σε μια πρόσφατη οδηγία της ευρωπαϊκής ένωσης που υιοθετήθηκε πριν λίγες μέρες από το συμβούλιο υπουργών αναφέρεται ότι θεσπίζονται κοινές διατάξεις σχετικά με τον προσδιορισμό, τη σύνθεση και τα στοιχεία που θα αναγράφουν οι ετικέτες για το μέλι.

Σύμφωνα με αυτή την οδηγία προσδιορίζονται διάφοροι τύποι μελιού, κυριότεροι των οποίων είναι οι εξής: χειροποίητο, βιομηχανικό ή ζαχαροπλαστικής κ.α. και καθορίζονται τα στοιχεία που θα αναγράφονται στην ετικέτα, η σύνθεση, η περιοχή προέλευσης καθώς και οι συνθήκες κυκλοφορίας του στην αγορά σχετικά με την κατηγορία του. Καλά θα είναι οι ασχολούμενοι με το μέλι συμπατριώτες μας να παρακολουθούν τις εξελίξεις στο θέμα του μελιού... για παν ενδεχόμενον.

ΑΝΑΚΟΙΝΩΣΗ - ΠΡΟΣΚΛΗΣΗ του Ιερού Ναού Παναγία Μυρτιδιώτισσα Αλίμου

Στις 11 Ιουνίου 2000 ημέρα Κυριακή στις 8 το βράδυ σας περιμένουμε στο προαύλιο του ναού μας.

Σπιτικοί μεζέδες, ούζο και μουσική σίγουρα υπόσχονται μια πολύ όμορφη και ευχάριστη βραδιά.

Οι εισπράξεις θα διατεθούν για το έργο της ανέγερσης.

Τιμή κατ' άτομο: 4.000

Τηλ. επικοινωνίας: 9958357, 9954563, 9929909.

ΕΥΧΑΡΙΣΤΗΡΙΟ

Ο σύλλογος αιμοδοτών Κυθήρων - Αντικυθήρων ευχαριστεί:

1.τον αγροτικό ιατρό Χώρας Κυθήρων **κ. Αναστάσιο Τσεχπενάκη**, ο οποίος συνέβαλε στη δημιουργία του ενημερωτικού φυλλαδίου για την αιμοδοσία.

2.τους **Γαβρίλη και Μαρία Χάρου** για την ευγενική προσφορά τους (100.000δρχ.) προς ενίσχυση του έργου του συλλόγου μας.

Ο πρόεδρος
Εμμανουήλ Κασμάτης

Η γραμματέας
Αννα Μπουρνά

ΝΙΚΟΣ ΔΑΒΑΡΗΣ ΓΕΝΙΚΟ ΕΜΠΟΡΙΟ

ΛΑΔΙΑ - ΚΡΑΣΙΑ - ΧΑΡΤΙΚΑ - ΑΠΟΡΡΥΠΑΝΤΙΚΑ - ΕΙΔΗ ΔΙΑΤΡΟΦΗΣ
ΛΕΙΒΑΔΙ
SUPER MARKET (όλο το χρόνο) τηλ: (0736) 31395

ΣΤΡΑΠΟΔΙ: Αποθήκη Κυθήρων τ.κ. 80 100 τηλ: (0736) 31730 - 31330 Όλο το χρόνο υγρότερο σε όλα τα χωριά από τους αντιπροσώπους μας	ΠΑΙΑΝΙΑ Μ.Α. Παπακωνσταντίνου 9 (Κεντρικές Αποθήκες) τ.κ. 190 02 τηλ: 66 42705 Fax: 60 28050	ΚΑΨΑΔΙ: MINI MARKET ΚΑΙ Ενοικιαζόμενα Δωμάτια τηλ: (0736) 31847 - 31457
--	--	---

ΔΙΚΗΓΟΡΙΚΟ ΓΡΑΦΕΙΟ

ΣΠΥΡΙΔΩΝΟΣ Γ. ΣΤΡΑΤΗΓΟΥ
ΣΤΑΜΑΤΙΑΣ ΣΠ. ΣΤΡΑΤΗΓΟΥ
συζ. ΜΠΑΡΜΠΕΡΗ

ΑΓ. ΚΩΝΣΤΑΝΤΙΝΟΥ 5, 185 31 ΠΕΙΡΑΙΑΣ
ΤΗΛ.: 4171143 - 4120688, ΦΑΞ: 9951192

ΕΙΔΗ ΥΓΙΕΙΝΗΣ ΠΛΑΚΑΚΙΑ
ΜΑΡΙΑ Κ. ΠΕΤΡΟΧΕΙΛΟΥ

ΕΙΔΗ ΥΓΙΕΙΝΗΣ ΠΛΑΚΑΚΙΑ
ΛΕΞΟΥΔΑΡ ΜΠΑΝΙΟΥ
ΜΑΡΙΑ ΚΟΣΜΑ ΠΕΤΡΟΧΕΙΛΟΥ
ΤΗΛ. 31263
Λειβάδι - Κύθηρα
Κιν.: 0944-466827

AMOROSO CLUB-CAFE

"Σεμινάριο, συνεχίζετε, περπατάτε!"

Λογοθετιάνικα - Κύθηρα, Logothetianika - Kythera
Τηλ: (0736) 33247
Συνεχίζει το ξενοδοχείο σας....

ΗΛΕΚΤΡΟΛΟΓΙΚΟ - ΗΛΕΚΤΡΟΝΙΚΟ ΥΛΙΚΟ
ΚΙΝΗΤΑ ΤΗΛΕΦΩΝΑ - ΑΞΕΣΟΥΑΡ
ΤΗΛΕΠΙΚΟΙΝΩΝΙΕΣ

Computer networks communications
Kominos
ΚΥΘΗΡΑ
ΚΑΡΒΟΥΝΑΔΕΣ
ΤΗΛ: (0736) 38 238
FAX: (0736) 38 240

ΜΟΣΧΑΤΟ
ΙΘΑΚΗΣ 4 - Τ.Κ. 183 45
ΤΗΛ: (01) 9421453, (0944) 315552
FAX: (01) 9401100
e-mail: kominos@otenet.gr

LAW OFFICES OF TASSOS PILIAS

*Real estate Law *Inheritance cases * Court cases

123 Karaiskou st. Piraeus
4ος όροφος Γραφ. 32
Tel: 4126831-9524196, fax: 9524196

ΔΙΚΗΓΟΡΙΚΟ ΓΡΑΦΕΙΟ ΤΑΣΟΥ ΠΗΛΙΑ

Καραϊσκού 123 - Πειραιάς
4ος όροφος Γραφείο 32
Τηλ.: 4126831-9524196, Fax: 9594509